

統

計

月

報

美國之人口與生命統計 (專載)

陳其采題



國民政府主計處統計局編印

民國二十三年九月

(第二十三號)

# THE STATISTICAL MONTHLY

September, 1934

Number 23

Published by

THE DIRECTORATE OF STATISTICS

DIRECTORATE-GENERAL OF BUDGETS, ACCOUNTS AND STATISTICS

NATIONAL GOVERNMENT OF CHINA

NANKING, CHINA

---

## CONTENTS

	Page
Indices of General Business Conditions (5 Charts)	
<b>Statistical Method</b>	
1. Method for Taking Population Census in U. S. A. ... By Warren H. Chen...	1—10
2. Progress in Vital Statistics of the United States... Translated by Y. H. Wen...	11—18
3. The Completeness of Birth Registration in the United States ... Translated by C. T. Chuang...	19—32
<b>Reference Materials</b>	
(List of Tables)...	33—35
1. Population ...	36—39
2. Production ...	40—47
3. Prices ...	48—49
4. Finance and Commerce ...	50—84
5. Foreign Trade ...	85—86
6. Transportation ...	87
<b>Statistical Information</b>	
1. Methods and Facts ...	88—93
2. Organization and Administration ...	93—96

同志仍須努力



革命尚未成功

統計月報第二十三號

中華民國二十三年九月份

目錄

經濟現狀圖五幅

統計方法

頁數

- 一、美國人口普查方法 ... .. 陳華賓... .. 1—10
- 二、美國生命統計之進程 ... 衛爾考克司原著... .. 文永詞譯... .. 11—18
- 三、測量出生登記完全程度之方法 ... 惠普爾登原著 ... 莊繼曾譯... 19—32

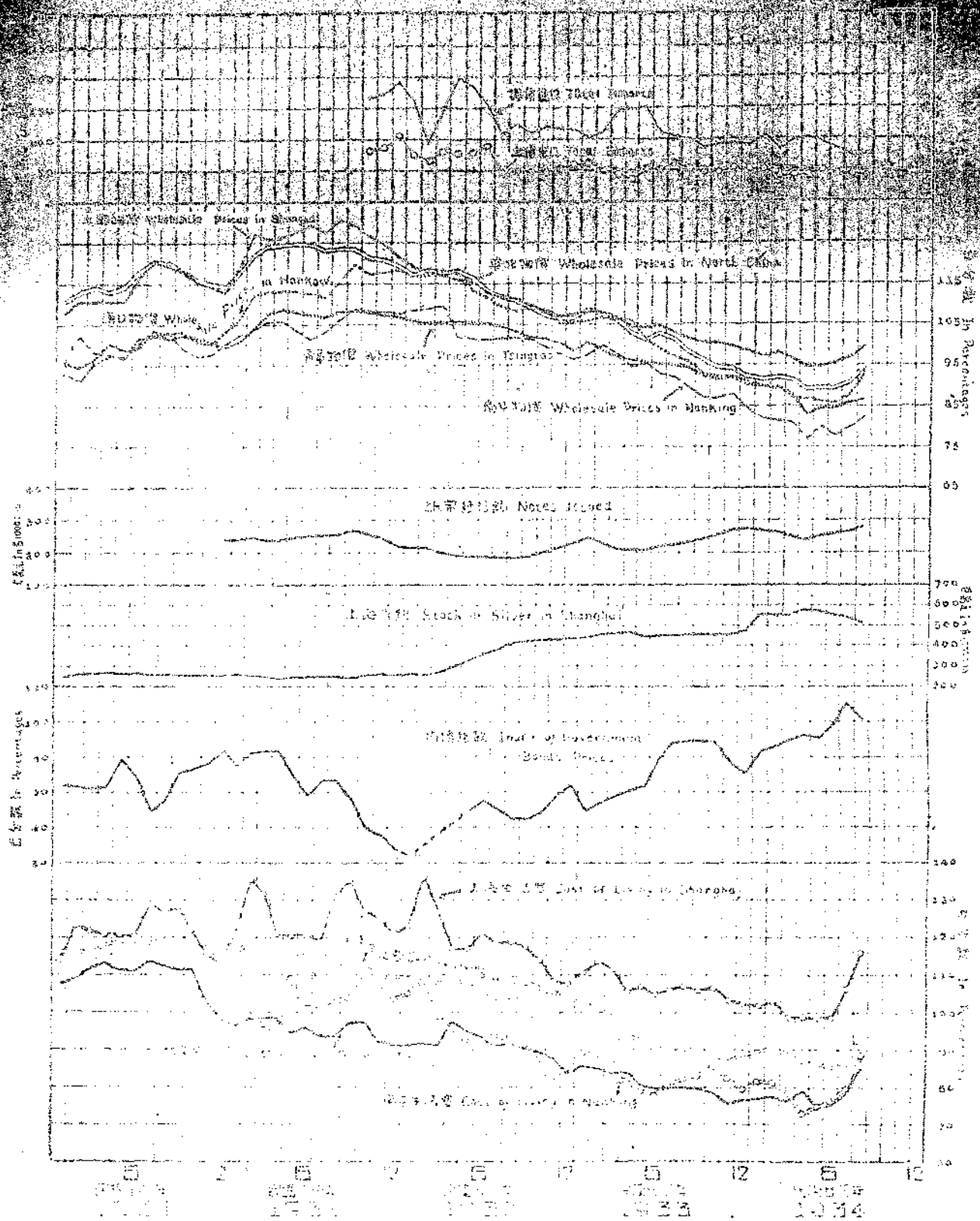
參考資料

- (附名表目錄) ... .. 33—35
- 一、人 口 ... .. 36—37
- 二、生 產 ... .. 40—47
- 三、物 價 ... .. 48—49
- 四、金 融 商 業 ... .. 50—54
- 五、貿 易 ... .. 55—56
- 六、交 通 ... .. 57

統計消息

- 一、方法與事實 ... .. 88—93
- 二、組織與行政 ... .. 93—96

INDEX OF GENERAL PRICES



本圖係一併計算之指數，其指數之高低，係以一九一四年之平均數為標準，其指數之變動，係以一九一四年之平均數為標準。凡欲知其詳者，請參閱本報之「經濟」一欄。  
 For figures, see section on Price, Finance and Commerce and Current Trade in Reference Materials. The Index on Government Bonds is supplied by the Sun-Hua Commercial & Savings Bank Ltd.

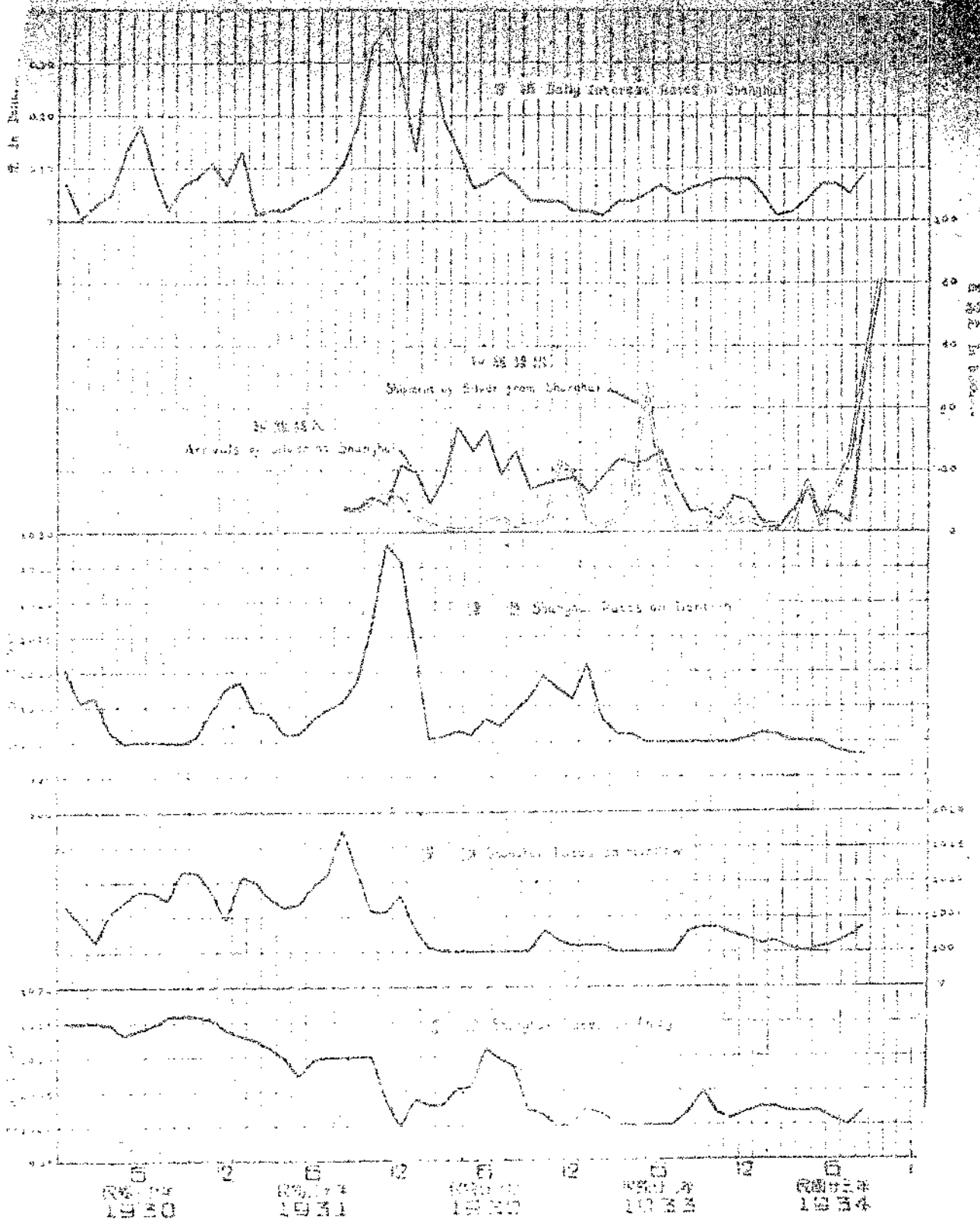
一九三二年二月至四月間政府公債價格指數，因上海事件，故無從得知。  
 Indices of Government Bonds' Prices during Feb. April 1932 are not available on account of The Shanghai Incident.

一九三一年七月以前之生活指數，因一九三一年七月以前之生活指數，故無從得知。  
 Index numbers of the Cost of Living prior to July 1931 are not available on account of the Shanghai Incident.

一九三一年七月以前之生活指數，係由上海商業儲蓄銀行提供。一九三一年七月以後之生活指數，係由上海商業儲蓄銀行提供。  
 The Cost of Living Index prior to July 1931 is supplied by the Sun-Hua Commercial & Savings Bank Ltd. The Cost of Living Index after July 1931 is supplied by the Sun-Hua Commercial & Savings Bank Ltd.

# 經濟現狀圖二

## INDICES OF GENERAL BUSINESS CONDITIONS (FIG. 2)



本圖係根據上海商務印書館編印之《上海經濟年報》資料編製

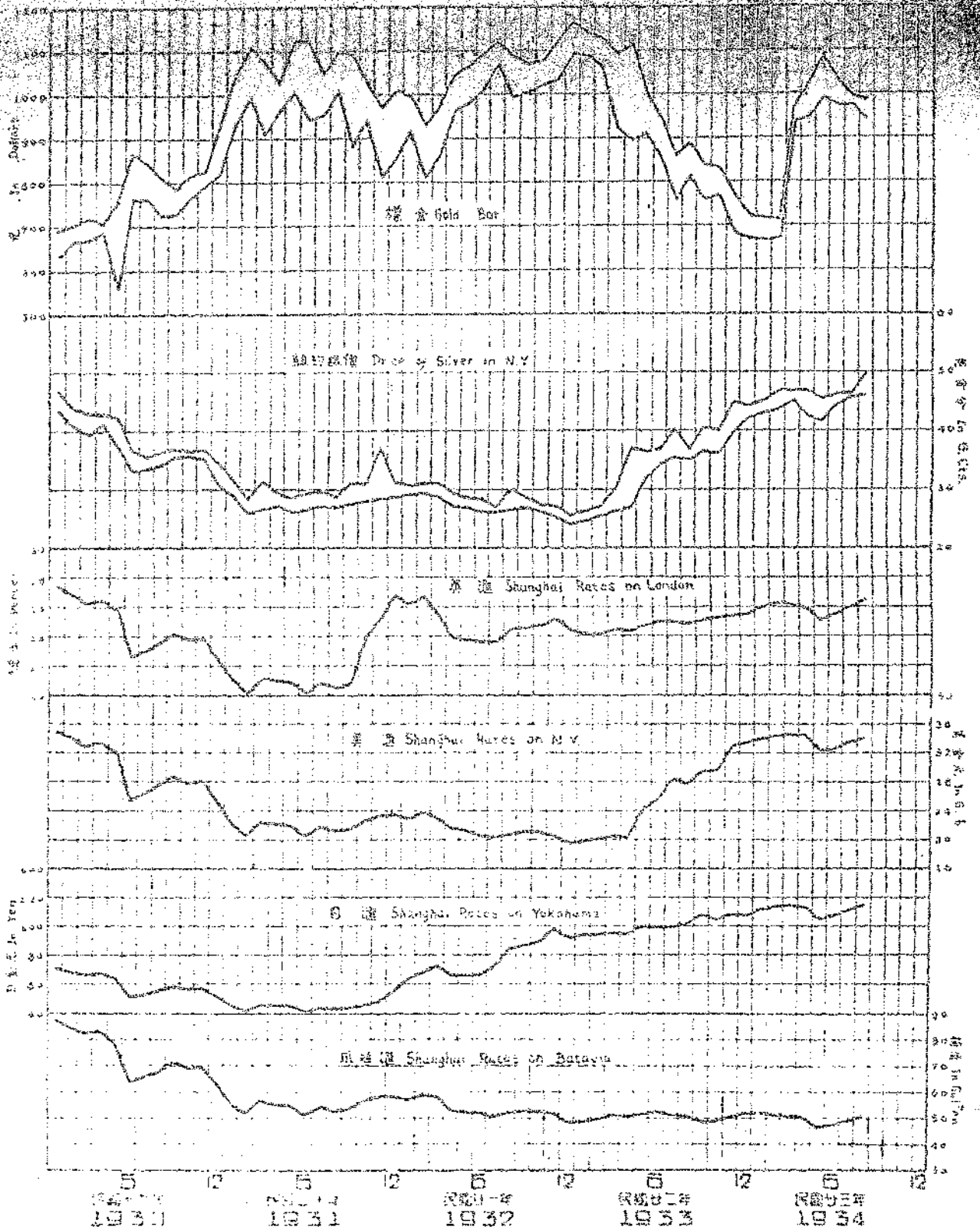
For more details, please refer to the Statistical Yearbook of Finance and Commerce in Reference

民國二十三年

一月

# 經濟現狀圖三

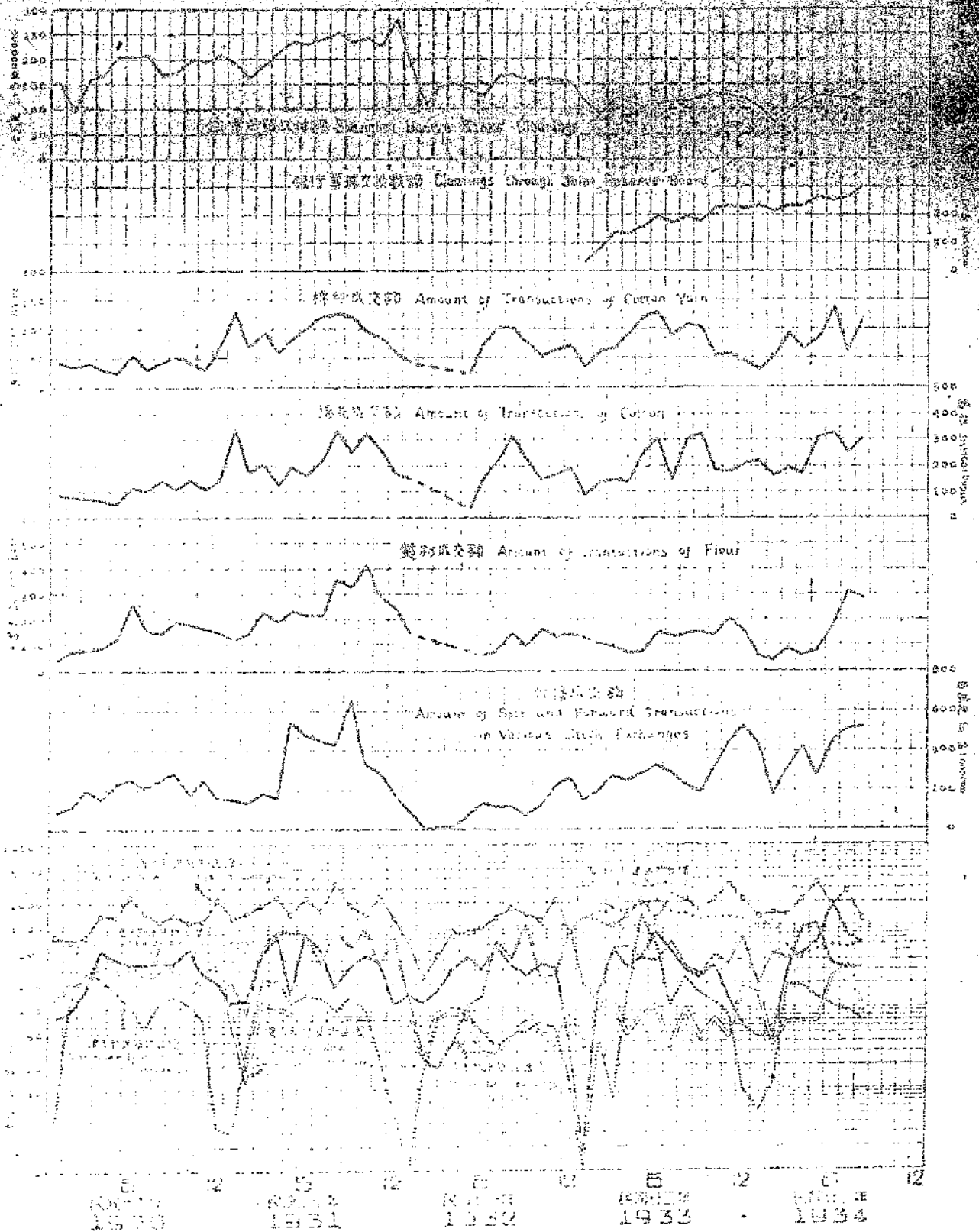
## INDICES OF GENERAL BUSINESS CONDITIONS (Fig. 3)



本圖資料參閱本報雜誌卷九材料金融第七、第八兩頁。

For figures, see Tables 7 and 8 in Sections on Finance and Commerce in Reference Materials

經濟現狀圖表  
INDICES OF GENERAL BUSINESS CONDITIONS (1929-1934)



本圖中各項指數均係根據上海各商會及銀行公會之調查資料編製而成。其指數之編製，除各項指數外，其餘各線均係根據各商會之調查資料編製而成。除各項指數外，其餘各線均係根據各商會之調查資料編製而成。

For further details on Sections on Finance and Commerce in Reference Materials, except the index of banking costs which will be found in Table 4, Section on Production.

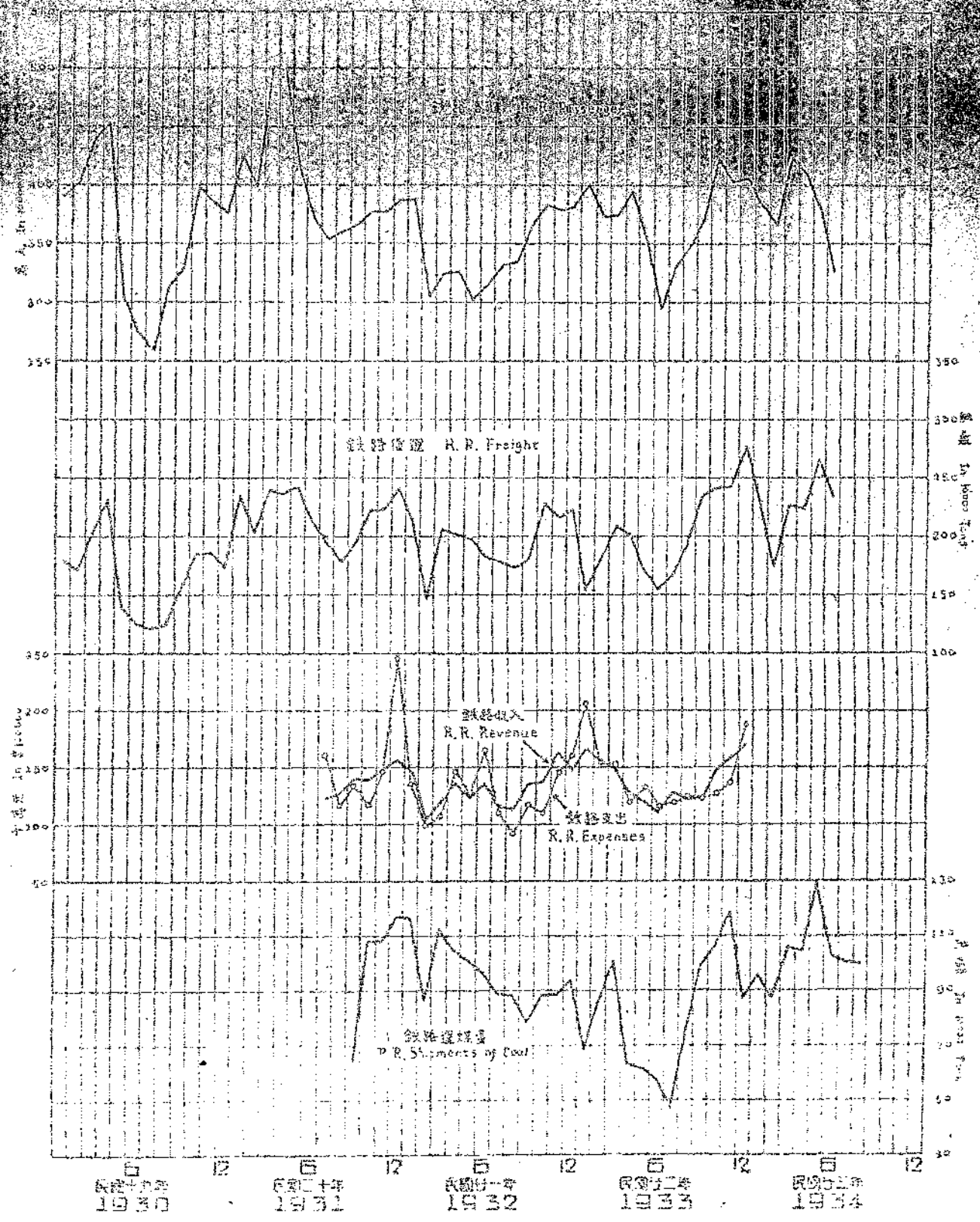
本圖中各項指數均係根據上海各商會及銀行公會之調查資料編製而成。其指數之編製，除各項指數外，其餘各線均係根據各商會之調查資料編製而成。

No transactions during February to April, 1931 for Cotton, Cotton yarn and during February to April, 1931 for Flour on account of the Shanghai Incident.

No transactions during February to April, 1931 on account of Flood.



INDICES OF GENERAL BUSINESS CONDITIONS (1933)



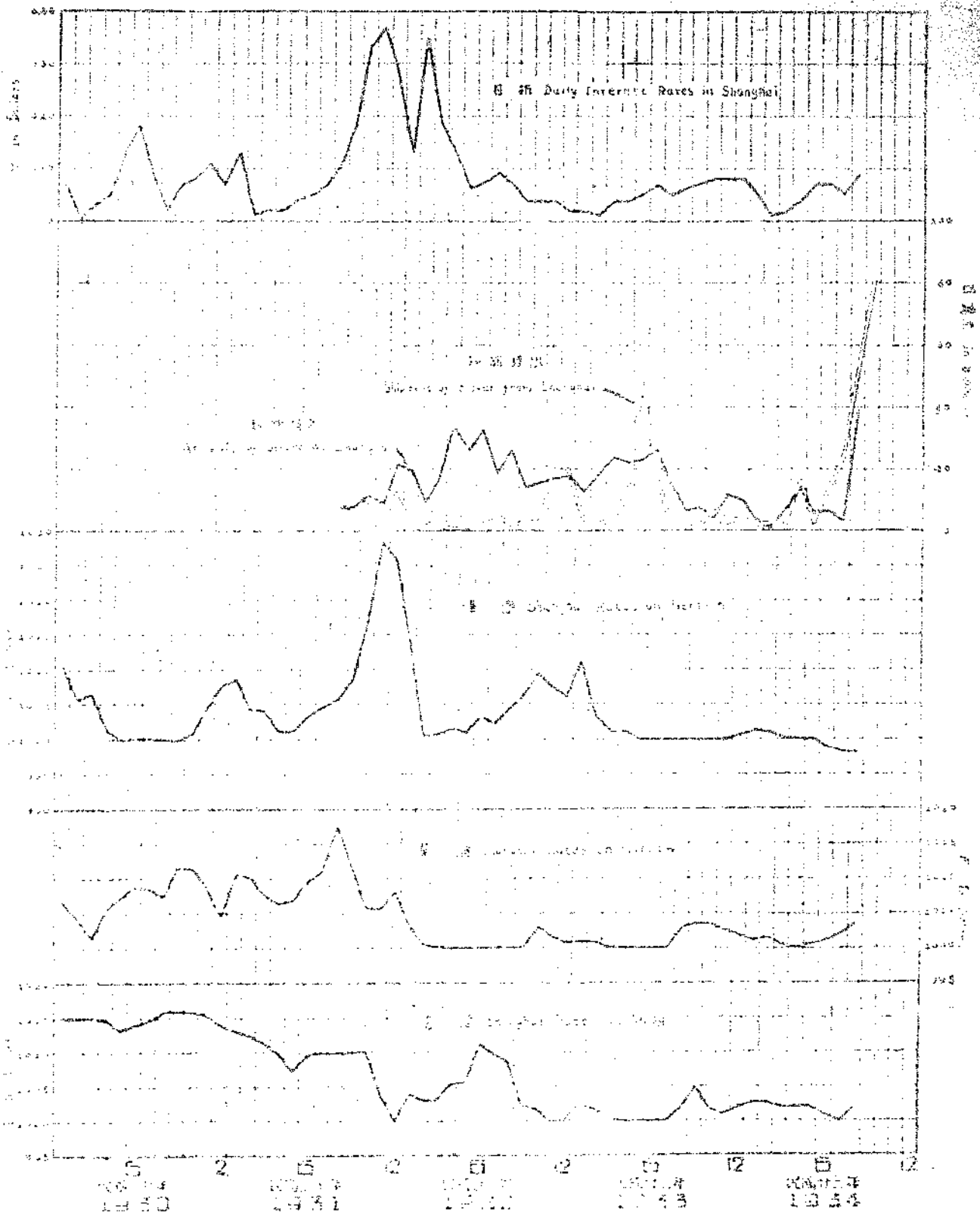
本圖中鐵路客貨運及煤運數字每項本月報表考資料主筆及交通各表外，其餘各報數字來源如下：  
 1. 鐵路收支帳目本報會計局各路旬報表及月報。國內各路除東三省外均包括在內。  
 2. 煤產徵稅之付料在徵理中，本期暫停發表。  
 For figures see the tables in Sections on Production and Transportation in Reference Materials.  
 The figures of railway receipts and expenditures, supplied by the Directorate of Accounts, include all railways except those in the Northeastern provinces. The curve for the production of coal is suspended in this issue.





# 經濟現狀圖二

## INDICES OF GENERAL BUSINESS CONDITIONS (Fig 2.)

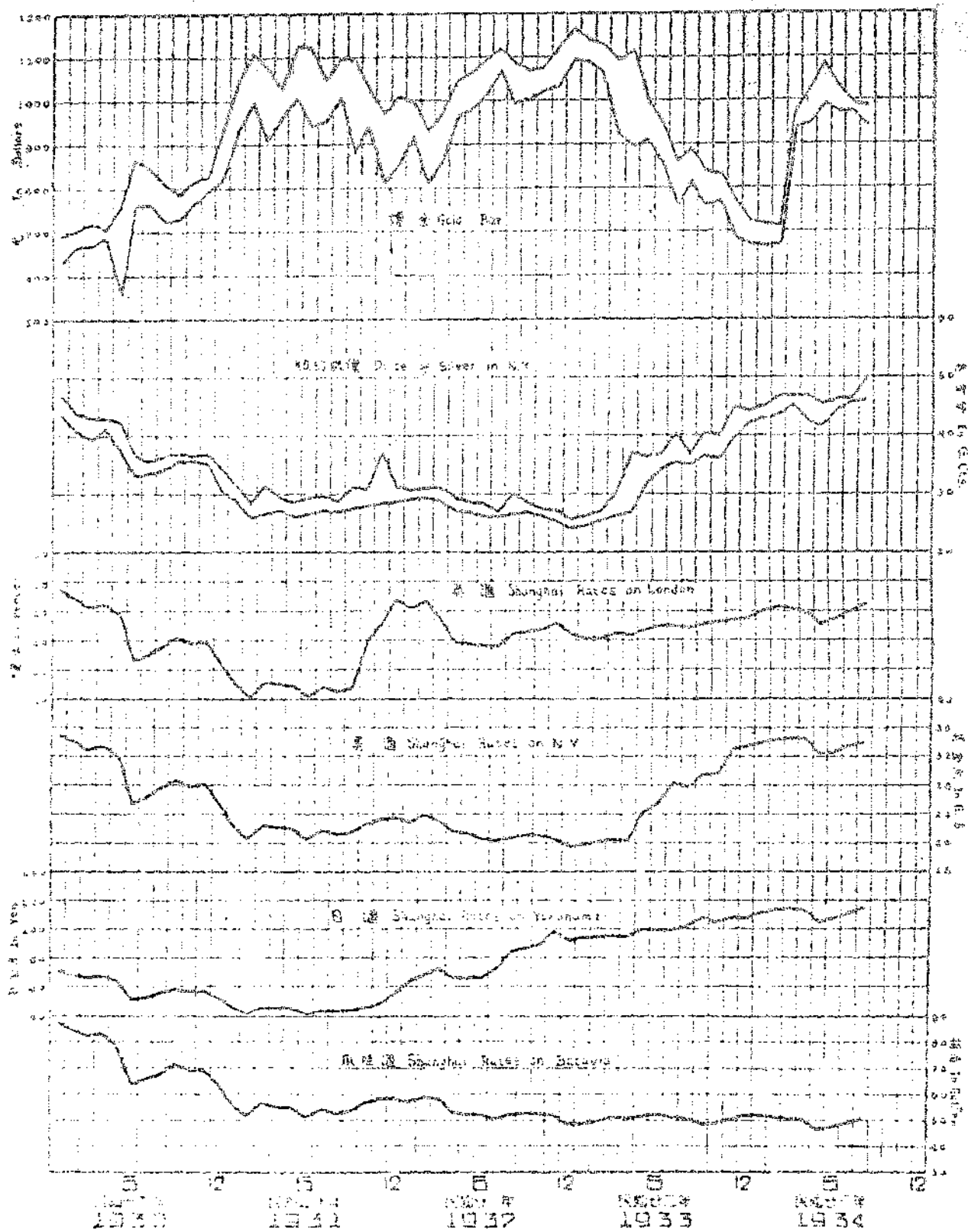


編者：上海公共租界工部局工務處

For sale at the Public Works and Survey Section, Finance and Commerce in Reference

# 經濟現狀圖三

INDICES OF GENERAL BUSINESS CONDITIONS (Fig 3.)

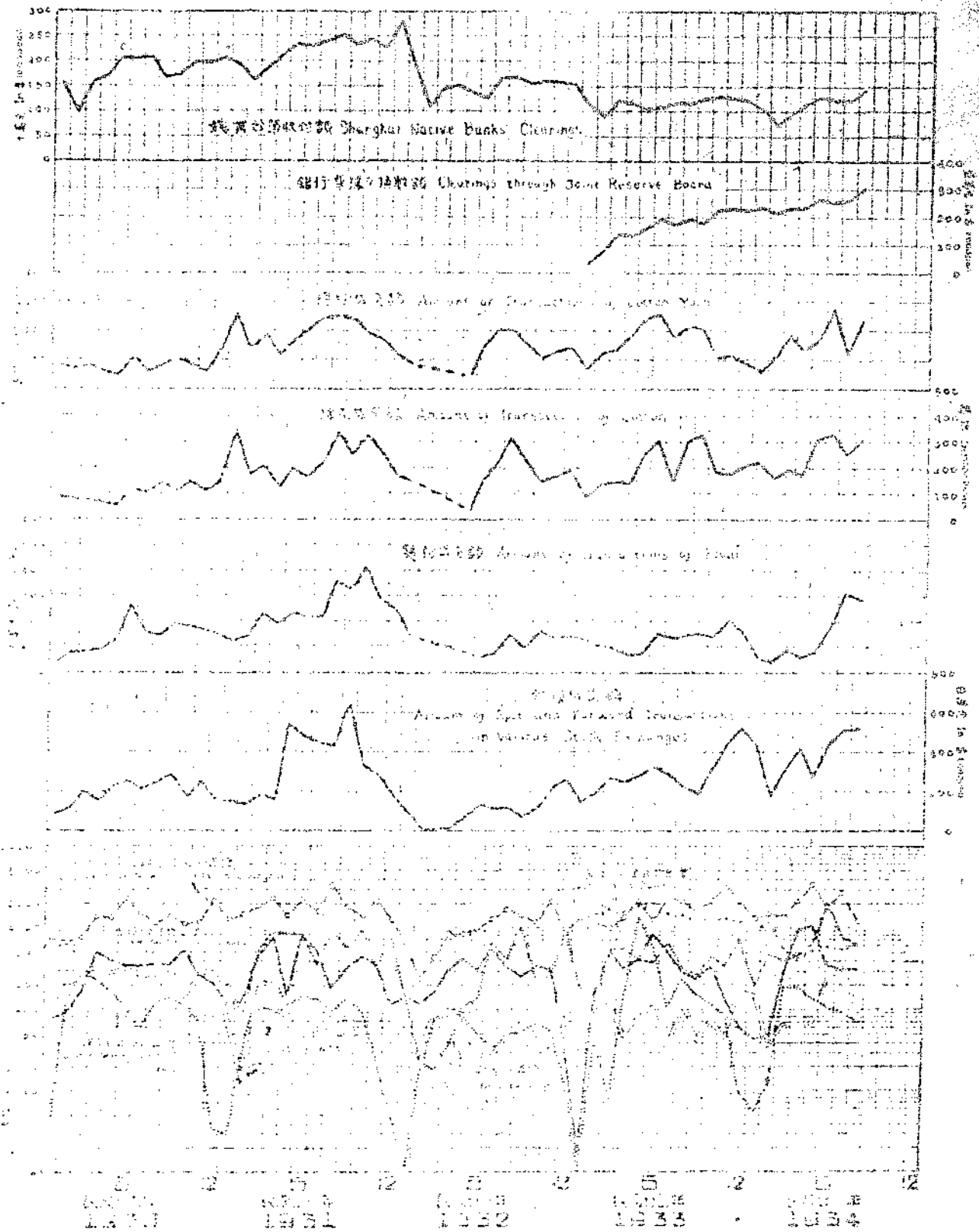


本圖資料係取自本局編印之「經濟現狀圖」第七、第八兩頁。

For figures, see Tables 7 and 8 in Sections on Finance and Commerce in Reference Materials

# 經濟現狀圖四

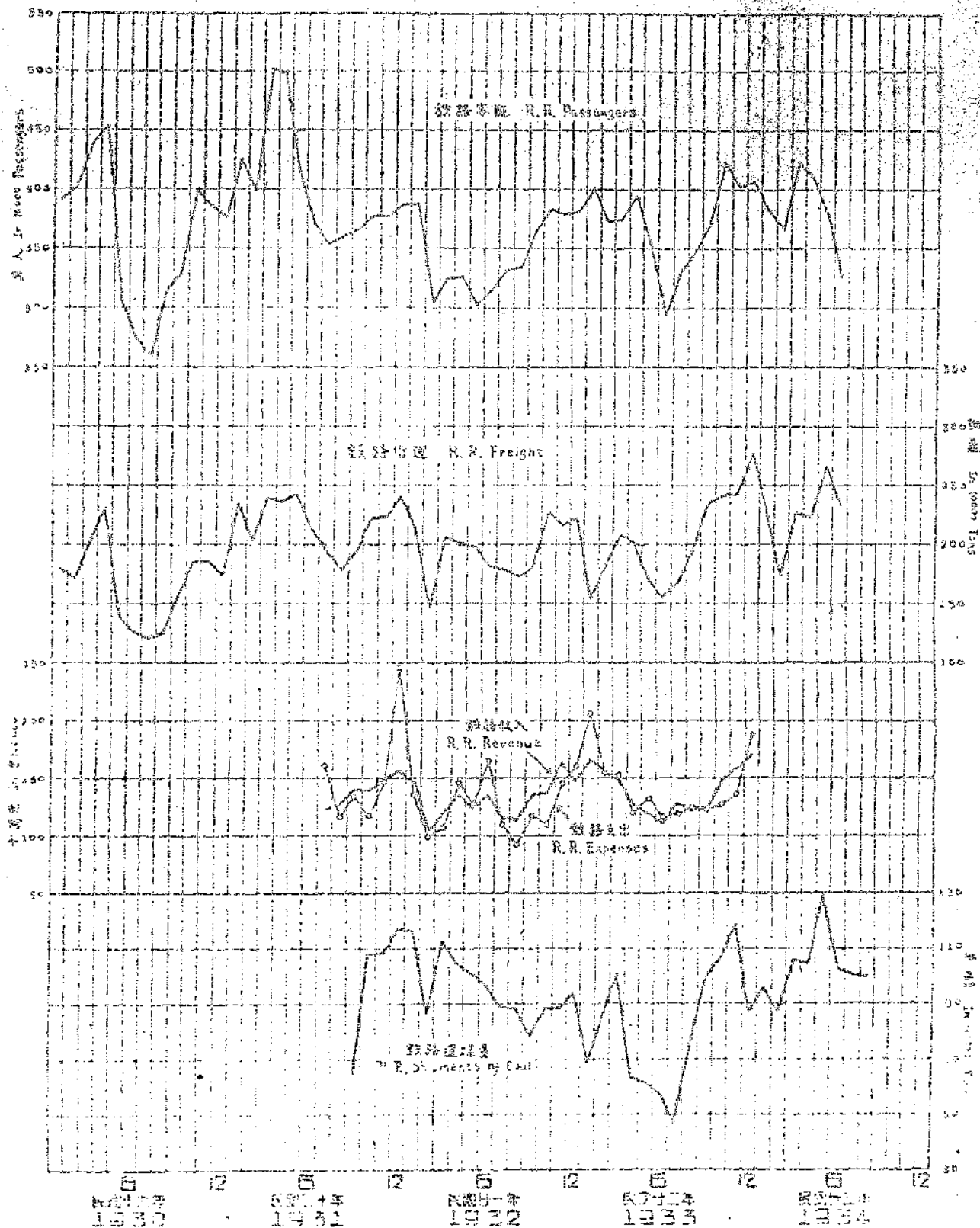
## INDICES OF GENERAL BUSINESS CONDITIONS (Fig. 4)



本圖各圖之縱軸均係以一九三〇年一月一號為基期，其指數均用百分數表示。  
 The vertical axes of all graphs in this figure are based on January 1, 1930, as the base period, and the indices are expressed in percentages, except for the indices of the amount of production of cotton yarn and the amount of production of various goods, which are in absolute figures.  
 本圖各圖之橫軸均係以一九三〇年一月一號為基期，其指數均用百分數表示。  
 The horizontal axes of all graphs in this figure are based on January 1, 1930, as the base period, and the indices are expressed in percentages, except for the indices of the amount of production of cotton yarn and the amount of production of various goods, which are in absolute figures.  
 本圖各圖之縱軸均係以一九三〇年一月一號為基期，其指數均用百分數表示。  
 The vertical axes of all graphs in this figure are based on January 1, 1930, as the base period, and the indices are expressed in percentages, except for the indices of the amount of production of cotton yarn and the amount of production of various goods, which are in absolute figures.

# 經濟現狀圖

## INDICES OF GENERAL BUSINESS CONDITIONS (No. 5)



本圖除鐵路客貨運及煤運外，並包括各月報表及月報表外，其餘各項數字均如左：

1. 鐵路收支帳目本圖包含各路如表外之月份，因各路報表之月份均包括在內。
2. 煤產數量之材料在煤產中，本期均包括在內。

For figures 5 - the tables in Sections on Production and Transportation in Reference Materials. The figures of railway receipts and expenditures, supplied by the Directorate of Accounts, include all railways except those in the Northwestern provinces. The curve for the production of coal is suspended in this issue.

# 統計方法

STATISTICAL METHOD

美國人口普查方法

陳華寅

## 一、人口普查之歷史

人口普查，英名爲 Census，原爲羅馬帝國時代所盛行的一種制度。不過當時的 Census 制度，與現在的人口普查不同：那時不過是一種壯丁的登記。他的目的在於決定賦稅和軍役的分配，附帶的決定人民在政治上的地位與資格。此種 Census 調查，是有繼續性的，實在可稱爲「戶籍登記」。其在人口研究上的重要性，爲計算出生死亡遷移的人口變動時，有一個根據。

近代式的人口普查，到十七世紀方纔舉行，第一次是在新法蘭西 New France，就是現在的加拿大，時在一六六五年。調查的內容，包括年齡，性別，職業狀況等項，是在一個日子舉行的普查，而且在新法蘭西省所屬各鄉村及聖羅倫士河 St Lawrence 流域，廣袤二百英里的地方，一概舉行挨戶調查。照現在目光看來，這一次纔能算得真正的第一次人口普查。從一六六五年一直到一七五四年，新法蘭西省的定期調查，是每隔數年繼續不斷舉行的。

第二個近代式的人口普查，要算瑞典了。在一七四八年，國家通過一個法案，規定每一教堂每年要把其管轄教區的人口數，人口的出生數，及人口死亡數，都登記起來，造成三種表式，送至內政部。第一次的統計結果，在一七四九年發表，從此以後，各教堂每年都有材料送到內政部去發表，至今不斷。

除了上面二種之外，第三個便輪到美國了。美國第一次普查，在一七九〇年。以後每隔十年有一個定期的普查。有許多人常說人口普查，是開始於美國，例如德國統計學者麥爾 Von Mayr，發波斯 Wappäus，葡特 Borght，他們一致承認美國人口普查，是開定期普查的先例。發波斯氏說，「舉行全國普查，包括一國內的一切人口，美



國是第一個。」我們看來，德國統計學者的意見，也不無理由，因為美國實在是第一個具備以下二種條件的；(1)範圍及於全國，(2)定期的繼續舉行。

## 二、美國人口普查立法之經過

在一七九〇年，美國聯邦國會通過一個法案，來辦理人口普查，這是當時美國政潮所造成的。起初，國會祇有一院，每州在議會中有一選舉權，後來因為較大諸州與較小諸州常爭執此選舉權平等問題，結果產生了一種政治上的妥協，創造二院制。在上院，各州之議員人數仍同，而在下院，則按各州的人口數來作選舉代表人數的一個標準。因此國會有人口普查法案之通過。

一七九〇年三月一日所通過的法案，規定每十年舉行普查一次，是以司法執行官 Marshal (等於中國法庭的書記長)負責作調查員，每一個調查員，再去僱若干助手辦理。這種制度一直到一八七〇年後方纔更改的。一七九〇年第一次普查的內容，比較簡單，只調查一戶之人口數，和家長的姓名。年齡方面，只分十六歲以上，和十六歲以下之別，十年以後，第二次普查時，仍以戶為單位，把年齡分配改成五組。至一八五〇年舉行第七次的普查，辦法又修正了，規定以個人為普查的單位。因此這年調查的內容，增加了以下的四項：(1)性別，(2)年齡，(3)種族及出生地，(4)職業。許多人以為這次的改革，完全是受比國一八四一年人口普查的影響。照我們的推測，這話也有相當的理由，但是並非直接的。因為當時美國波斯頓城一位統計學者名叫薛脫克 Shattuck 他在一八四九年被召到京城去主持人口普查，他的方法，據他說是從愛爾蘭學來的。愛爾蘭人口普查主持人，與倫敦統計學會，時有通訊聯絡，而倫敦統計學會與比國葛泰來 Quetelet 氏，又有通訊往來，葛氏便是主持比國人口普查的一個人，而比國的普查，是以個人為單位，每人在調查表上占一橫行的地位。

從一八五〇年以個人為調查單位之後，其方法愈趨精密。到一九〇二年以後，美國統計局正式成立，於是辦理統計的手續，格外完善，人口普查不再像從前那樣用臨時組織來辦理了。

一九〇二年國會議決，正式成立普查局 Bureau of the Census。其主要的使命，為主持人口普查，同時兼辦其他統計，此局起初是隸屬內政部的，後來歸併到工商部

，到一九一三年工商分立，另外成立了一個勞工部，所以普查局便隸屬於現在的商部。普查局成立後，事業日漸擴大。即以普查的報告書而言，第一次人口普查的統計結果僅有五十六頁，一九一〇年的普查報告書，增至一萬五千頁，由此可見一般了。

一九一〇年的普查法 —— 按照一九一〇年的立法，普查局設局長一人，副局長一人，地理專家一人，經驗豐富與具有名望的主任統計專員一人，人事股長一人，秘書一人，及打字員二人，又聘八位統計專員，負責為八股股長。正副局長都由國會通過，提請總統任命。全國分做三百三十個監察區，所以設三百三十個監察員，每人每年薪金為千五百元美金，又調查時每查一千人外加薪金一元。至於調查員的人數，法案內訂明由局長決定。

至於調查員的報酬，按法案內的規定，大體按件計酬，每調查一人，付給美金二分至四分；每調查一農莊，付給酬金二角至三角；但在特種情況之下，亦得變通，可以按日計酬。

調查日期自一八三〇年至一九〇〇年，均規定在六月一日，而一九一〇年的普查法，改調查日為四月一日，這是一九一〇年普查法的大概。

一九二〇年的普查法 —— 一九二〇年又有一個法令，辦法稍有修改，關於調查日期，改在一月一日，因為要附帶調查農業的緣故，農民在此時比較的不大忙碌。

條問內容方面，一九一〇年所列的失業一項，這次法令內刪去了。

關於組織方面，訂明局長可以自由僱用若干臨時工作人員，薪金為每人每年九百元至一千八百元。

監察員改由局長提請部長任命，人數不得超過四百人。

關於辦理普查訂明一個普查期 Census Period，例如在一九二〇年一月一日調查，則自前半年起算，至實足三年為止，為普查期。期內可以僱用臨時工作人員，而普查之結果，大部份必於三年內整理完畢。

一九二〇年普查劃分全國為二千五百區，每區必於二星期內調查完竣，遇有特別情形，或較大的地方，得延長至一月之久，這是一九二〇年普查法的大概。

在普查局長呈商部部長之報告中，我們可以看出一九二〇年普查實際情形之大概。其報告中有一段說，「要印刷并分配二千五百萬張表格，要組織和管理九萬個工作

人員，要作全國挨戶的調查，要給一萬萬零七百萬個人記載條問的答案，要給六百五十萬農莊去記載項目，要調查四十五萬個工廠，要調查二萬五千個礦場，然後校勘及編審表格，還有三萬萬張整理用表要穿孔，要將二十五萬萬整理用表分類，要計算五十萬個百分數，最後還要印出十二巨冊的報告書』，在這裏我們可以看到普查局工作的繁重情形。

一九三〇年普查法 —— 一九二七年十二月中國會便討論到人口普查法 Census Act，到第二年五月二十一日正式在下議院通過了，不過提出上議院時，因上議院討論重分配議員額的問題，牽連到人口普查法，便把該法打銷了。到一九二九年四月，召集第七十一次國會時，方始把普查法案正式通過。其內容為增加一個副局長，兩個副局長之中，一位是要統計工作很有經驗的人，作技術上的顧問，一位是助理局長行政的，二位均由部長任命。而調查員除負責調查關於生命統計棉花統計等特種調查員外，不必經過公務員考試。

關於普查範圍方面，增訂了調查躉售商業及零售商業之分配狀況，此外仍舊如一九二〇年法令之規定，每二年要舉行一次工業調查，五年要舉行一次農業普查。按美國的慣例，每十年頒布一個普查法令，假使不頒布，則舊法令繼續生効。但事實上並沒有發生過，總是每次普查時有一個新法令頒布的。

一九三〇年的法令，規定八個月中必須把普查的結果作初步的公佈，最重要的是性別與選舉資格，以作議員重分配的根據。

關於每個調查表上應列條問，一九三〇年法令中並未如一九二〇年法令中之詳細規定。因此普查局長可有權限增減，比較的可以自由作主，即以條文之長短言，一九三〇年的祇及一九二〇年的一半，法律之伸縮力較大，這是立法改進的所在。

### 三、 美國人口普查之組織

組織方面，普查局中的人員，沒有一定的數目。一九二〇年八月時，局中有六千三百餘人，到三年之後，就是普查期終了之時，只剩了八百三十一個。外部的組織，採監察員和調查員制度，一九二〇年分全國為三百七十二個監察區，八萬七千二百三十四個調查區，區的分配大致就是按政治區域(即議員選舉區)。但也有例外，如少數

大城市，每城設一個監察員，紐約市則有四個監察員。歷次普查時之監察員和調查員數，列在下表。

調查年份	規定調查時期(月數)	實際調查月數	監察員數	調查員數
1790	9	18.0	17	650
1800	9	16.5	24	900
1810	5	10.0	30	1,100
1820	6	15.0	31	1,188
1830	6	14.0	36	1,519
1840	5	不詳	41	2,167
1850	4	20.5	45	3,231
1860	5	不詳	64	4,417
1870	4	15.0	75	6,530
1880	1	1	150	31,382
1890	1	1	175	46,804
1900	1	1	300	52,871
1910	1	1	329	70,286
1920	1	1*	372	87,234
1930	1	1	575	120,000

• 有18,245個調查區，費時三月以上方完畢

#### 四、 美國人口普查人員之選擇

關於人員的選擇問題，監察員都要經過考試的，一九二〇年普查招考時，有五千五百人來投考，所錄用的只三百七十二人。調查員則不必考試，只要監察員自己去聘請，再經過一次訓練之後，在普查局所發試查表內，調查員按照所假說的事實，填註各欄內，作一個試查，試查合格的人，便可以充任調查工作。

#### 五、 美國人口普查人員之酬報與罰則

關於普查人員之酬報與罰則 —— 監察員的酬報，是一千五百元，調查員的酬報，按照一九二〇年普查的實際情形說，分做幾種：(一)計件工，每調查和填報一人得美金四分者，有七萬餘調查員，(二)每填報一人，只得美金三分者，有一千餘調查員，(三)計時計件併算的即每天二元，又每查報一人外加美金三分者，有二千餘調查員，(四)還有一萬一千餘調查員，是計時工，每天美金六元。共計此次普查費用為三千餘萬元，但是擔任調查員職務，一般人都認為是清苦工作。

關於罰則者，法令規定得很周密。(一)調查員對於應盡責任有疏忽者。法令訂定處以五百元以下之罰金，(二)如有把調查事項洩露的，就要處以一千元以下之罰金，或監禁二年，(三)如有假報捏造等情事，要處以二千元以下之罰金，或監禁五年，(四)人民有隱匿不報者，處以百元以下之罰金，或監禁六月，(五)人民故意妄報者，處以五百元以下之罰金，或監禁一年，(六)此外對於地方團體，也周密的規定，以便防止浮報，致影響議員分配的席數。凡商會團體之類，甚至個人，有主使或協助普查員捏造事實者，處以五千元以下之罰金。

## 六、美國人口普查人員之訓練

普查人員之訓練——在選擇監察員之後，普查局長親自去和他們開會討論及指導。在一九二〇年這種討論會共計開了十一次。調查員是由監察員去訓練，因為另外還有調查須知送給他們，而他們的工作，只要懂得填表方法就夠了。

## 七、美國人口普查之表格

一九三〇年的調查表格，是一種白色的道令紙，長約十六英寸，寬約二十四英寸，兩面都印有表格，每面可以填註五十人，填答的項目共三十一欄，每人各占表格上之一橫行，項目之名稱如下：

- |           |  |
|-----------|--|
| A 住 所     | 1 街道名稱   |
|           | 2 住所號數(在城鎮中)   |
|           | 3 調查住所之次序編號  |
|           | 4 調查住戶之次序編號  |
| B 姓 名     | 5 一九三〇年四月一日居住本戶內者，<br>包括一九三〇年四月一日生存者，<br>一九三〇年四月一日以後出生之嬰兒不在內 |
| C 關 係     | 6 對於戶主之關係或稱謂   |
| D 住 所 情 形 | 7 自置或租賃  |
|           | 8 自置住所之價值或每月租屋之賃金  |

- |              |    |                                      |
|--------------|----|--------------------------------------|
|              | 9  | 無線電設備                                |
|              | 10 | 住戶是否住在農莊                             |
| E 個人情形       | 11 | 性別                                   |
|              | 12 | 色別或人種別                               |
|              | 13 | 上次過生日時之年齡                            |
|              | 14 | 婚姻狀況                                 |
|              | 15 | 初婚年齡                                 |
| F 教育程度       | 16 | 一九二九年九月一日以後曾入學否                      |
|              | 17 | 能讀能寫否                                |
| G 出生地        | 18 | 本人(生於美國者,應填報州或屬地名稱。生於外國者應填報出生地之國別。)  |
| 被調查者及其雙親之出生地 | 19 | 本人之父(全上)                             |
|              | 20 | 本人之母(全上)                             |
| H 生於國外者之母國語  | 21 | 在未來美以前家中所操之言語                        |
|              |    | A. 母國語 號碼(為局內用無須填寫)                  |
|              |    | B. 國別 號碼(全上)                         |
|              |    | C. 出生地 號碼(全上)                        |
| I 公民資格及其他    | 22 | 移入美國之年份                              |
|              | 23 | 歸化州別                                 |
|              | 24 | 能操英語否                                |
| J 職業         | 25 | 職別,從事之行業,或自由職業,或工作名稱(例如;紡紗工,販賣人,教員等) |
|              | 26 | 業別,從事之場所(例如;紡織廠,正頭店,造船廠,中學校等)        |
|              |    | D. 號碼(為局內毋須填寫)                       |
|              | 27 | 雇主,被僱者,或自營業者                         |
| K 在業情形       | 28 | 昨日或最近工作日實際在業否,是或否                    |
|              | 29 | 如否,在失業表內行列號數                         |
| L 退伍軍人       | 30 | 曾充美國陸軍或海軍軍人否,是或否                     |



## 八、 美國人口普查之方法

調查方法 —— 採用調查員代填法，此法的好處，是條問內項目可以多列，而調查員亦可有充分時間填註。在英國採用的是自填法，自填法的項目，不能太多，太多了便引起人民厭煩的反感。在中國人民智識程度很低，當然只能用代填法，但是用代填法，調查時費工夫很大，費的錢也較多。

上面已經說過，調查日期規定為兩星期，可是有數次結果很不好，如一九二〇年，普查經過了三個月，還有一萬八千區沒有完竣。有的地方，竟延遲到五個月之久，原因是爲了那年一月裏天氣太冷，交通不便，并且還有時疫流行。過期去調查雖有一個標準日子，例如一九三〇年規定於四月一日爲準，但是假如查得遲了，要被查人回憶四月一日那天的情形來報告，多少有些遺忘和不準確的情形。因此美國的方法，不如印度的好。印度是用預填的方法，例如在四月一日調查，則在三月裏就去調查，先填註表格，然後到四月一日再去覆查一遍，遇有變動，如人口有遷移出生死亡等事發生，再將預填好的表格修正。

## 九、 美國人口普查結果之整理

在第十一次普查以前，人口普查的整理，都是用人工的，手續非常麻煩，到一八九〇年霍理斯 Hollerith 氏發明了一種電氣機，從此以後，就減少了不少人工。霍氏是普查局的一個職員，他在工作時發明這種機器。此機先經新久西州 New Jersey 試用成功，然後再正式被普查局採用。一九二〇年普查局所用的，有三十一架製表機 Tabulating machine，每機每日可填註二十萬張卡片，二十三架分類機，每機每日可整理十萬張卡片。自一九二〇年起，工業普查和農業普查，都是應用機器整理的了。整理農業普查的材料，須用十七套卡片，整理工業普查的材料，須用十二種同樣的卡片。

整理的步驟，大約可分下列八部分：

第一，比較政治區域與調查區域的名稱，有無遺漏，這是地理組的一個繁重工作。

第二，檢查有無地方故意增加人口數。假使有了，一定要慎重的複查，因為這與選舉議員極有關係的。同時檢查有地方的人口少算了沒有，例如一九一〇年有故意增加人口數，而發生問題者，又如一九二〇年，有三百個他方，人口沒有調查完全，那些地方的商會，即起反對，所以引起了重查的問題。小城市中由調查員一概重查，大城市中先由被遺漏者自己來報告，然後再由監察員重查，不過這種事情，對人口總數，並沒有什麼重大影響。

第三，比較監察員所送報告，是否與局中初步計算數目，有相差之處，

第四，是編輯工作，大部份的時間，在改正調查表上不正確的地方，尤其是外國人的出生地一項，調查須知中規定須註明國別及城市別，例如一九二〇年的普查，關於此項答案，因為受歐戰的影響，地理上發生了變遷，雖然被調查者的出生地已經割讓給別國了，但是他還不忘祖國，仍舊把祖國的名稱寫上。所以關於這一項的工作，臨時僱了三百個工作人員，費了五個月的工夫方纔校對完畢。

第五，是編號，把所有的事項都用數字來代表，以便上穿孔機打孔，關於職業分類的編號，僱用工作人員一百人，費了十個月的工夫，方纔完畢。

第六，是穿孔，穿孔的卡片分為人口一張，職業一張。職業卡片上附帶記載年齡，性別，婚姻狀況等事項。因此可以把各種相關的事實，一一求出來。若不用卡片整理，這種大數量的相關，一定非人工所容易做到的。不過打孔也是很費時間，因為美國現在有一萬二千三百萬人，在業者四千二百萬人，一一要把他整理出來，所以費了十個月的工夫，平均每月有五百三十四人工作，還有一部分是夜工，方纔做完這一步工作。

第七，是甄別，局內另外設一科，專門主持卡片甄別。有一種甄別機，當卡片經過機器時，假使卡片上發見不合理的錯誤，如年齡六歲而卡片上穿孔誤載為已婚，立刻會把卡片漏出來，此種卡片，再由甄別科校正。

第八，是分項類，把每鎮或村的人口數，性別，年齡分配。婚姻狀況等等都用分類機來分類，如每五歲組的人口，十五歲至三十四歲每五歲組之婚姻狀況等，分類後

再經過製表機。將卡片上各項事實，自動的印列成表，以備作普查結果的報告。以一九三〇年的報告書言，共有三萬頁，分爲四部分：

- (一)人口總數及分佈，
- (二)總報告與分析表，
- (三)人口之組織及特性，
- (四)職業統計，

### 主 要 參 考 書 名 稱 ：

1. The Bureau of the Census: The Fifteenth Census of the United States, 1930, vols 1-4.
2. The Bureau of the Census: Population Bulletin, 1930, second series.
3. The Bureau of the Census: Population Schedule, 1930.
4. Steuart, William M: The Census of 1930, Washington, 1930.
5. Steuart, William M: The Fifteenth Census begins, 1930.
6. Steuart, William M: Our Next population Census, Washington, 1930.
7. Hiess, Franz: Methodik der Volkszahlungen, Jena. 1931.
8. International Business Machines Corporation: Business Machines Weekly, The Census Edition, April, 1930.
9. Edward Thompson Company and west Company: United States Code Annotated, No. 13.
10. W. F. Willcox: "Census" in Encyclopaedia of the Social Sciences, Vol. 3.
11. Baines: "Census" in Encyclopaedia Britannica, 11th edition.
12. The Brookings Institution: Service Monograph No. 53, the Bureau of the Census, 1929.
13. Wolfenden, Hugh H: Population Statistics and their Compilation, 1925.
14. Falkner, R. P: Development of the United States Census, 1898.
15. Koren, John: History of Statistics, N. Y, 1918.
16. Schmeckebier, L. F. Statistical Work of the National Government, Baltimore, 1925.
17. Wright, C. D. and Hunt, W. C: History and Growth of the Census Office.
18. The Bureau of the Census: The Story of the Census.

# 美國生命統計之進程

衛爾考克司著

文永詢譯 陳華寅校

今日爲墨西哥地理與統計協會之百年紀念。吾人開會慶祝，誠屬盛舉。爰將該會成立以來百年內生命統計登記之進步情形，略予敘述，諒爲諸君所樂聞也。當西歷一八三三年，凡按期登記及公佈人口出生死亡之地方，計有法蘭西 (France)、比利時 (Belgium)、奧地利 (Austria)、普魯士 (Prussia)、巴伐利亞、(Bavaria) 薩克遜 (Saxony)、斯堪的那維亞半島 (Scandinavian countries) 與芬蘭 (Finland)、及美國之五市，共約包括八千萬人。世界中登記出生死亡者，雖尙有其他各市，然是時登記出生死亡之總數，要不及一萬萬人，或世界人口十分之一，此可斷言者也。迨至半世紀後，國際統計協會成立之際，各國出生死亡之登記，已包括三萬五千萬人，較一八三三年多至四倍，約佔世界人口四分之一，迄至現在，則各國登記之數，幾達十萬萬人，較一八八五年多三倍，較一八三三年多十倍，竟佔世界人口二分之一。此項數字，足以表示過去一世紀中登記統計之遠大進展，並表示吾人仍須努力邁進，始能達到本會所立之偉大鵠的，而爲世界人口增殖及變遷之研究建立充實之基礎也。

對於此項進步，美國亦曾與其列，但至今出生死亡登記，仍未能通行於全國。在一八三三年有波士頓 (Boston)、紐約 (New York)、費拉特費亞 (Philadelphia)、巴爾的摩爾 (Baltimore) 及紐鄂連斯市 (New Orleans)，施行此項登記，該五市之人口計佔全國百分之六，是時美國登記之推行，不及世界其他各國之普遍。自一八三三年至一八八五年，美國登記之推進，略較他處爲速，在一八八五年已包括全國人口百分之二十八。自是年起至現在，美國尤爲猛進，本年計佔全人口百分之九十五矣。四十年前國際統計協會曾在芝加哥 (Chicago) 開會，此爲本會在歐洲以外開會之嚆矢。世界大戰後，歷在非洲亞洲開會。茲又在西半球爲第二次之召集，殆漸由一歐洲組織變爲世界組織矣。自芝加哥之會至於今日之會，其間美國登記之進步，異常迅速，故吾人全體希冀今茲第一次在此開會之南美，即連同西印度羣島共佔世界人口百分之六，而過半數居民之出生死亡已舉行登記者，能於未來之四十年中，加速推行登記，使其更勝於過去之四十年也。

---

本篇外國地名悉依據中華書局出版之「中外地名辭典」譯名

美國對於辦理生命統計，其所佔地位，介乎歐洲與南美之間。目下歐洲推行登記，幾達其人口百分之九十七，美國達百分之九十五，南美僅達百分之五十三。鑒於美國所處之中間地位，並以南美對於辦理登記之困難情形，或與美國較為相近，而與歐洲相遠，故嘗欲將吾人經驗所得者，條陳數端，以資貢獻，或於南鄰不無裨益。既懷此念，遂將近著『美國生命統計導論』百冊，送請本會分發。本篇所述，於該書中有關各點，或為重規，或屬增廣，更添列數端，以期從事於組織或改進南美各國之生命統計者，得資參考焉。

真實可靠之生命統計，實有賴於戶口普查，及正確詳盡之出生死亡登記。美國溯辦戶口普查，約在一百五十年之前，而施行登記，則不過三十年間事。爾時辦法，亦僅限於力促各州採用統一制度，制定充分罰則，防止違背，並籌足款項，以為收集及表列詳細紀錄之用，蓋惟各州始有法律威權從事於此也。在美國各州中，不問人口之如何稀少散漫，不問人民對於此項限制有無經驗，但遇有出生死亡發生，旋即令其一登一記。此種工作乃多年歷盡艱辛而迄今尚未臻完備者。各州中類多制定一種模範登記法，或略撥經費以資執行，遂以為盡其能事，至於所有出生死亡，曾否一律實行登記，則殊不設法多方測驗，且未能用堅決圓活之手腕，以求其成功。故其結果遂致各州法令施行後，經過多年，而登記仍不完備，蓋從其登記之出生死亡中所求得之出生死亡率，其初常失之過低，顯露其不可置信之證，但嗣後逐年遞升，馴至可信及或然之程度。

測驗一種率之正確與否，其法有二，一曰內測法，一曰外測法。內測法注重從各種數字中推定其一致性及或然性，外測法乃將登記材料與從他方面所得材料互相比較。內測法較易應用，且平常亦僅能用此一法，外測法較為費力，但如能適用，則所得效果自較顯著。

外測法一凡欲證實死亡紀錄之不完全，其最確實而又最困難之法，乃在表明登記冊對於某項死亡有應登未登之事實，欲達到此目的，必須取得他種死亡表，縱令其為殘缺不全，亦在所不計。該表內之死亡數，應按時間及空間為之分類，以便與登記冊中之死亡數互相比較，不致過於費力，就中常用者，為下列各表：

1. 本地報紙之死亡紀錄，
2. 醫生對於其受診者之死亡紀錄，

3. 埋葬或火葬之紀錄，
4. 殯儀館之出喪或售柩紀錄，
5. 教堂之死亡或安葬紀錄，

內測法一死亡率過於低下時，有識者一見而知其為不正確。約在四十年前，鄙人曾致書於當時美國管理生命統計之最高長官畢靈士 (Billings)，問及紐約州布法羅 (Buffalo) 市公佈之死亡率，是否正確。畢氏覆書謂「對於人口三十五萬，密度每英畝佔十四人之城市，其死亡率雖僅有一年為 12.4，則亦頗足以推定其為失實。蓋布法羅市之死亡率，每年在千分之十六以上者，其機遇率至少亦為五十對一之比也」。但目下對於該項問題之專家答案，則自當迥乎不同矣。(1)

當一九三〇年，美國有少數縣分，其死亡率竟低於千份之四，此項死亡率應立予排斥，毋庸再加調查，迨至率數漸高，則沿襲之妄誕亦漸減。但照美國情形，其人口中含有通常狀態之不健康年齡人口，即包含未滿三歲之童孩及五十五歲以上之人口，則千分之十或百分之一以下之死亡率，殊難置信，除非另有證據足以表明其相當正確，則允宜排斥不用者也。

在一九二九年，美國有五州包含 288 縣，其死亡率低於千分之十，各縣之死亡率如下：

死亡率	縣數	百分數
4 以下	10	3.5
4 至 5	52	18.0
6 至 7	78	27.1
8 至 9	85	29.5
10或以上	63	21.9
共計	288	100.00

上述各縣中，除最後一類不計外，其餘約佔五分之四，其死亡率均極不可信，而前列五分之一縣份，竟低於千分之六，尤覺無稽。或者以為此六十二縣中，其不健康年齡之人口或為數較少，然一九三〇年戶口普查時，曾將各縣人口以年齡分組，故可將戶口普查所得資料以判定或者之說。查第一列之十縣人口密度，每方英里約佔三人，而根據所報告之死亡數，則其平均死亡率為千分之 2.9。設使各該縣中各種年齡之死亡率，均與所屬各州內同一年齡者相同，則其平均率應為千分之 9.2，而非千分之 2.9。由此可知死亡之數，約有三分之二漏未登記也。

(1) 按近年來美國死亡率已銳減。



各地之鄉村死亡率，均低於城市死亡率遠甚，惟密西西比 (Mississippi) 河東岸之北部諸州則不然，此數州之死亡率城市與鄉村大致相同；其施行登記為期最久，故登記近於完善。相差最甚者為密西西比河西岸之南部諸州，其城市死亡率幾達鄉村者之二倍，此或由鄉村死亡登記之不全有以致之。

如一區之死亡率增加，而毗鄰各區均見減少，則此項增加應可推定其為由於紀錄之改善。若該區初時之死亡率本較毗鄰各區為低，則其為出於改善，尤足徵信。如中央區增加甚多，而環境各區所增無幾，則理論亦同。如近市之鄉村，其死亡率極低，而該市之死亡率則甚高，然鄉間之低率已見增高，惟市中之率不變，此即表示鄉區之死亡登記，其初本不完全，隨後加以改善者也。

吾人所欲查驗之區，如其人口及所登記之死亡數，足以算出性別年齡分組之死亡率數列，則其率或屬異常低下。如假定其為正確，即可據此編成一種簡要生命表，表明生命期間之平均數及其中數，如生命期間之平均數在七十歲以上，或生命期間之中數在八十歲以上，則可確信其所據之率為不正確，此其故乃由於浮報人口，或漏報死亡，或二者兼而有之。

以上所論，重在檢查人口之計算，及出生死亡之登記是否完全，茲將轉變方向，而研究上述各項統計之意義，尤其注重死亡統計。夫此種統計之主要價值，在乎供給人口健康之指數，而公共健康之測度，其法有三，一用普通死亡率，二用標準死亡率。三用生命預期數。惟其主要之統計基礎，則均有賴於死亡之登記。美國所採用者，僅為第一法，即效用最微之法，但並能充分注意美國情形與外國不同之點，此層當於下文更詳論之。其實若在可能範圍內，將三法並用，至少亦須求得第二法與第三法之結果相符，然後始能謂測度公共健康之問題得有解決也。

吾人應用一種方法，以測度一羣之社會，至少亦必可按其健康程度，將各社會區分次第列成等級。茲欲闡明美國之進步情形，須先問自一九一九年至一九二〇年間，在登記區域內之三十三州，其健康之比較狀態何若。蓋以是年為採用三種方法之最近年度，故特為選用也。

普通死亡率所以成為公共健康之尺度，蓋在假定一社會中之死亡數與其疾病數常有關聯，欲證實此項假定，則必需更多之證據，視歐美兩洲現在所有為尤勝者。但目下對此假定，亦不妨暫承認該三十三州之死亡率計算法，乃將自一九一九年至一九二

○年間所登記死亡之半數，以一九二〇年一月一日調查之人口數除之，其結果詳見下表，各州次第，乃按死亡率之遞減爲序。

表一 一九一九年辦理死亡登記各州內每十萬人口內死亡人數及實存人口之比較

州 別	每十萬人口中 之死亡人數	實存人數與平 均數之比較
注 蒙 忒 (Vermont)	1,507	-214
特 拉 衛 (Delaware)	1,505	-212
緬 因 (Maine)	1,504	-211
紐罕什爾 (New Hampshire)	1,497	-204
瑪 麗 蘭 (Maryland)	1,496	-203
羅 特 島 (Rhode Island)	1,424	-131
南加羅里納 (South Carolina)	1,390	- 97
紐 約 (New York)	1,385	- 92
哥 羅 拉 多 (Colorado)	1,371	- 78
麻 薩 諸 塞 (Massachusetts)	1,371	- 78
加里福尼亞 (California)	1,361	- 68
潘西爾凡尼亞 (Pennsylvania)	1,357	- 64
康內克的克 (Connecticut)	1,346	- 53
佛爾吉尼亞 (Virginia)	1,341	- 48
密 雪 根 (Michigan)	1,323	- 30
印 第 安 那 (Indiana)	1,306	- 13
紐 吉 西 (New Jersey)	1,303	- 10
一九一九年辦理死亡登記各州	1,293	0
俄 亥 俄 (Ohio)	1,276	+ 17
佛 羅 里 達 (Florida)	1,268	+ 25
密 西 西 比 (Mississippi)	1,248	+ 45
北加羅里納 (North Carolina)	1,243	+ 50
路 易 西 亞 那 (Louisiana)	1,241	+ 52
伊 利 諾 亥 (Illinois)	1,230	+ 63
干 特 基 (Kentucky)	1,227	+ 66
坦 尼 西 (Tennessee)	1,218	+ 75
密 蘇 里 (Missouri)	1,215	+ 78
俄 勒 岡 (Oregon)	1,158	+135
烏 達 (Utah)	1,125	+168
干 薩 斯 (Kansas)	1,114	+179
威 斯 康 辛 (Wisconsin)	1,097	+196
華 盛 頓 (Washington)	1,089	+204
明 尼 蘇 達 (Minnesota)	1,061	+253
蒙 太 那 (Montana)	1,009	+284

第一欄所載各率，表示每年死亡人數。從100,000減去此數所得之差，即為度過此年之實存人數。各州合計，其差為100,000，減1,293得98,707，以每一州之實存人數，與此項平均數相較，即可得一數列，足為比較健康狀態之一種簡略測度，其為用或較優於普通死亡率。因此種測度之加減，對於公共健康，乃屬於正比例而非反比例也。嗣復將每州之實存人數與平均數相較，以表示各該州之地位，所得結果，均列於末欄。此項健康測度法，或較生命測度之生命表更易為多數人所了解，足令人一見而能明其本州所處之地位，例如注蒙武州是年十萬人口中之實存人數，較各州平均數少214人是也。

以普通死亡率為健康之測度，本不相宜，即前表所列之修正辦法，亦不能有多大之改良，因兩州間之差，或僅由於甲州男子之數或老幼之數，較多於乙州也。司蒂芬生(T. H. C. Stevenson)嘗謂：(2)『死亡數以嬰兒與老人為最高，男性亦較女性為高，故嬰兒及老人佔少數之人口，其死亡數自低於嬰兒及老人佔多數之人口。如女子數更超出平均數之上，則死亡率自必更見低減』。為補救此弊起見，曾有人提倡以標準死亡率代替普通率，但在美國則常用生命表為尺度，以為較優於標準率，故不若先行檢討美國之生命表，然後再及於應用較少之美國標準率也。

按二十三州中之白種人口，均設有生命表，以表現自出生後之生命預期數，即表現在1919至1926年之情況下男女之平均生命期間，若祇求生命預期數而不分性別，則但取二者之平均數，已足了事。若須將此二十三州按個人生命預期數之增加，並按總人口死亡率之減少，以定次第，則在此二數列之間，甚少相關。例如紐約州之白種人口，其生命預期數最小，而普通死亡率則高列第三；干薩斯州人口之生命預期數最大，而其普通死亡率則居於末後之第四位。二十三州所處地位之平均差，在二數列中，其位數約為3.5，若二數列之間，毫無相關，則其平均差當為6位，以技術上言之，則二數列之相關，僅屬八分之五，故不能彼此互證也。

但在數州中，亦能設法使此項生命表成為較良之健康尺度，惟欲達到此目的，則尚須從事修正耳。黑人生命表，共有四種，二種用於西北十六州，每州之黑人均佔全數百分之四以下，其餘二種，則用於南方六州及密蘇里州。

因缺乏其他證明，故皆認為二十三州中任何一州之黑人生命預期數，均與該州所

---

(2) 見1911年美國登記總長報告書第27頁

屬一類之生命預期數相等，而總人口之平均生命預期數，則其估計之法，乃按各該人種所佔總人口數之比例，以測定其生命預期數。

若以普通死亡率為根據之各州次序，與以生命預期數為根據者之次序，互相比較，則可見此二數列，近乎相合。

惟生命表之記載，並非根據死亡數及報告之人口數，蓋此項生命表之編製人，咸以為人口普查報告中所包括之黑人，僅有百分之七十五，一歲以下白人嬰兒，僅有百分之九十一。此項漏報之估計，乃根據在華盛頓都城所得之證明，並據1919年之出生冊，將所有是年出生及年中夭折之嬰兒死亡數，與戶口普查報告中一歲以下之嬰兒數互相核對，如在嬰兒死亡冊及人口普查一歲以下嬰兒冊中有案，而在出生登記中未有紀錄，則致函詢問其父母。此項函件發出多寡，雖未經記明，然所接回函用之於華盛頓及他州之估計者，尚不及六百封也。

其次當論及美國之標準率。查美國各種人口中，其性別年齡之組成，各有不同，誠如司蒂芬生之所說，故受此影響，以致不能設法將各州之健康狀況，加以比較。是宜仿照歐洲辦法，除去此項差異。但美國人口與歐洲不同，乃分為各項種族，白人中又分本國出生與外國出生，各類之中均有其特異之死亡數。若將歐洲之標準方法，整個應用於美國人口，則不啻抹煞此項特徵，依此理由，故宜將從來公布之美國標準率或修正率，概予棄置不用也。

第一步辦法，當選定一種標準人口。此項標準人口，應為一定時期之美國人口，以便國內之比較。因余現在目的欲將各州之標準死亡率，與其生命預期數及普通死亡率，互相比較。故此項標準人口，必須採用一九二〇年美國戶口普查時所得之人口數，以是年為編製生命表之最近年度也。依照歐洲辦法，則此項標準人口，常縮小至一百萬之標準數，惟鑒於美國數字之正確程度，則尚不能採用此項大數，故選定十萬之數，以為基礎。此項人口，分為二十二個年齡組，更細分為二個性別組，及二個種族組，白種人口又依其出生地，分為二組，共分136項，如下表：

表二 美國大陸性別年齡種族出生地分類之十萬標準人口

# 一 九 二 〇 年

年 齡 別	本國出生白人		外國出生白人		黑 人		共 計
	男	女	男	女	男	女	
1歲以下	967	940	2	2	110	114	
1—4	3,995	3,883	20	19	453	456	
5—9	4,750	4,646	81	80	619	622	
10—14	4,327	4,234	158	156	601	604	
15—19	3,678	3,698	246	255	504	554	
20—24	3,374	3,502	433	445	482	552	
25—29	3,128	3,207	750	627	421	474	
30—34	2,680	2,707	897	668	336	358	
35—39	2,517	2,436	956	691	388	379	
40—44	2,069	2,030	761	592	282	276	
45—49	1,928	1,756	705	526	321	225	
50—54	1,556	1,428	617	489	229	166	
55—59	1,172	1,099	477	384	132	99	
60—64	1,013	935	372	306	114	86	
65—69	685	646	261	231	77	60	
70—74	437	432	184	177	48	43	
75—79	253	273	118	116	27	25	
80—84	109	131	54	59	13	15	
85—89	39	52	21	24	6	7	
90—94	8	13	5	6	2	4	
95—99	2	2	1	1	1	2	
100歲及以上	—	—	—	—	1	2	
合 計	38,687	38,050	7,119	5,854	5,167	5,123	100,000

如欲算出某州在一定期日之標準死亡率，則祇須將該州之 136 項死亡率，各以該年齡之標準人口乘之，照此方法所算出之死亡總和，是為標準死亡率，即人口中之性別年齡種類出生地等組成與標準人口之組成相符時，二者間所有其他一切之差異仍舊不變時，所應測定之死亡率。

當此稿付印時，標準死亡率尚未依據此法編製，惟至十月間，當略有成就也。

# 測量出生登記齊全程度之方法

莊繼曾譯 陳華寅校

譯者按：本篇為史氏基金委員會 (Scripps Foundation) 研究人口問題專家 P. K. Whelpton 所著，原題為『The Completeness of Birth Registration in the United States』載美國統計學會雜誌，1934年六月號。該文志在敘述兩種測量出生登記齊全程度之方法，美國之材料不過示例而已，故改譯今題。

應用美國出生登記之統計資料者，往往感覺材料之齊全與否為一大問題，如登記所得之數字有所遺漏，則其漏查之程度如何，吾人又將如何予以修正。此等問題，不僅足以影響出生總數與出生率之大小，對於其他關係方面亦不無影響。嬰兒死亡率之計算，通常皆以登記之出生數除一歲以下死亡嬰兒數，故此率之限度，每與出生登記之齊全與否成反比例。按照某種應用公式以計算生命表時，此點極關重要。如各州之出生登記同樣不甚齊全，則其影響所及，僅限於出生率與嬰兒死亡率之絕對數值；然設或各州齊全程度之差異甚大，則其原有出生率及嬰兒死亡率在全國所佔地位之高下亦將隨之而發生升降之變動矣。本文將以美國各州之材料示例，介紹兩種估記出生登記齊全程度之方法。

此兩種方法，有一共同之根本前提，即吾人必須假定出生登記大致齊全。美國之情形，對於此一條件，殊不成問題，其中有數州之登記制度皆具有悠久之歷史，人民對於出生之登記已司空見慣，同時在官廳方面亦有充分之法律上與經濟上之規劃，足以扶植生命統計事業之發展也。極言之，出生登記之能否臻於完密，實際上有賴於看護、醫生、產婆、或出生者之父母是否視出生登記為當然之心理者甚鉅，而此種心理之養成，又非主持生命統計事業之官廳經若干時期之努力不為功。故唯有辦理較久者，出生之登記方能漸成一種例行之事，而登記之結果亦不致有所遺漏。

其次，吾人尚須假定普查時一歲以下嬰兒漏查之程度在各州間之變異不若出生登記漏查之程度為鉅。「註一」此項假定似甚合理，蓋普查局統制下之國勢普查，對於調

「註一」 據衛爾考克斯 (Willcox, W. F.) 云：『美國普查所得之人口總數每較實際人口為少，蓋偽造與重複之情形不若漏查之情形為甚，然普查之結果總較美國出生及死亡之登記為近於真確也。(見韋氏著 Introduction to the Vital Statistics of United States, 1930 to 1930, P. 79. Washington, G. P. O., 1933, Bureau of Census.)』

查員，監察員之雇用，以及調查經過之手續，辦法比較一致；故普查之齊全程度在各州間之差異自應較小。反之，在出生登記方面，雖有普查局之生命統計科爲各州互通聲氣，然以各地主持登記工作之情形不同，仍不失爲一種各自爲政之狀態。有人以爲各州被准許劃入美國出生登記區域之標準，足以表示出生登記之齊全程度已逐漸趨於一致，其實此種論據亦未必盡然，因被准許劃入美國出生登記區域之各州中，什九皆爲僅僅滿及格分數者。其中一部分自劃入登記區域後或更努力以求出生登記制度之改良，一部份不事改良，亦不敢懈怠，一部份或反而因循苟且，敷衍了事，雖則萬一發現有遺漏過多之情形，卽有受處罰之危險。「註二」復次人口之普查在任何一州中皆具有悠久之歷史，人民對於調查員之查詢，以及人口調查表上材料之供給，已無其他疑慮；出生之登記則不然，往往甲地已辦理數十年，乙地則尙屬聞所未聞之新事。因此醫生與出生者之父母對於出生登記之態度在各州極不一致，可斷言也。醫生與出生者父母能否瞭解出生登記之意義而予以充分之合作，影響於出生登記之齊全與否至大，因普查人口之調查員不能附帶調查出生，各州之僱員亦不爲出生之嬰兒按時填表也。

測量各州出生嬰兒漏查程度之最好方法，卽爲應用普查局生命統計科傅特雷女士 (Miss Elbertie Foudray) 之指數。根據傅氏之方法計算指數，必須先求對於一九二〇年普查時1-5歲組人數對於一九三〇年普查時11-15歲組人數之百分數以及一九二〇年普查0-1歲組人數對於一九三〇年普查時10-11歲組人數之百分數；然後以後者除前者，「註三」如以簡單之公式表示則爲：

$$\text{傅特雷指數} = \left( \frac{1920\text{年普查之 } 0-1 \text{ 歲組人數}}{1930\text{年普查之 } 10-11 \text{ 歲組人數}} \times 100 \right) \div \left( \frac{1920\text{年普查之 } 1-5 \text{ 歲組人數}}{1930\text{年普查之 } 11-15 \text{ 歲組人數}} \times 100 \right)$$

求得之指數愈高，則在一歲以下之嬰兒相對於1-5歲組孩數之遺漏程度愈大。蓋於一九二〇年至一九三〇年間，一九二〇年一歲以下之嬰兒與同年之1-5歲組兒童在各州之移動不致相差甚鉅，故其對於指數高低之影響亦微。

按傅氏之指數，美國調查未滿一歲之嬰兒最無遺漏與最有遺漏之二州，相差爲百

---

「註二」 南加羅里納S. Carolina 曾於1925年被劃取消其加入出生登記區域之資格。如普查局之生命統計科能有更充分之經費從事於出生登記準確程度之深切研究，則其影響各州出生登記制度之改良必甚鉅。

「註三」 因普查時期上之差異，一九三〇年10-11歲組淨存之人數可按該年10-11歲組人數之四分之三加11-12歲組之四分之一計算，11-15歲組淨存人數之計算法亦如之。

分之十四，——最高之指數為路易西亞那州(Louisiana)之1,139,最低之指數為羅特島之0.997(見表一A項)。各州相差大多不超過百分之五，四十六州「註四」中有三十六州之指數大於1.04而小於1.09，如計算其離中係數，則可得0.017比之各州出生登記之離中差百分數0.053「註五」幾小三倍以上。

表一 美國未滿一歲嬰兒之普查及各州出生登記齊全程度之估計

州 別	測量普查未滿一歲嬰兒漏查程度之傅特雷指數	1929年四月一日至1930年四月一日登記之出生數中淨存人數對於1930年四月一日普查之未滿一歲嬰兒之比率「註六」	1929年四月一日至1930年四月一日登記出生數之估計百分比		1919年登記出生數之估計百分比「註七」
			第一法	應用傅特雷指數之第二法	
	A	B	C	D	E
白人「註八」					
緬因	1.0438	103.95	96.03	97.58	
紐罕什爾	1.0794	103.69	95.78	94.28	
維蒙忒	1.0716	99.09	91.70	90.89	
麻薩諸塞	1.0428	103.59	100.07	101.71	100.73
羅特島	.9973	105.22	97.12	103.06	
康內克的克	1.0309	106.11	97.88	100.67	97.09
紐約	1.0648	111.92	103.00	102.71	100.44
紐吉西	1.0811	106.40	98.13	96.43	94.47「註九」
潘西爾凡尼亞	1.0600	106.95	98.63	93.78	90.68
俄亥俄	1.0695	102.91	95.07	94.40	87.26
印第安那	1.0757	102.75	94.92	93.73	93.01
伊里諾亥	1.0733	103.62	95.68	94.68	80.87「註九」
密西根	1.0753	106.75	98.46	97.27	93.72
威斯康辛	1.0659	103.01	95.14	94.78	89.75
明尼蘇達	1.0729	103.19	95.27	94.31	92.59
亞俄華	1.0325	95.95	83.82	87.17	
密蘇里	1.0318	99.60	92.11	90.46	85.34
北達科大	1.1003	92.87	86.17	83.26	
尼布拉斯加	1.0979	102.26	94.44	91.43	
干薩斯	1.0676	96.48	89.31	88.83	87.93

「註四」 南達科大 S. Dakota 州與得撒 Texas 州在一九二九年時尚未列入出生登記區域，故此處未列入。

「註五」 此項係數留待以後討論。



表一 (續)

州 別	測量普查未滿 一歲嬰兒漏查 程度之傅特雷 指數	1929年四月一 日至1930年四 月一日登記之 出生數中淨存 人數對於1930 年四月一日普 查之未滿一歲 嬰兒之比率〔註六〕	1929年四月一日至1930年四月 一日登記出生數之估計百分比 第一法	應用傅特雷 指數之第二法	1919年登記出 生數之估計百 分比〔註七〕
	A	B	C	D	E
特拉衛	1.0608	108.88	100.33	100.42	
麻薩蘭	1.0546	104.61	96.58	97.96	95.14
佛爾吉尼亞	1.0576	102.32	94.55	95.35	92.12
西佛爾吉尼亞	1.0909	95.45	88.57	86.31	
北加羅里納	1.0721	96.84	89.71	88.87	89.22
南加羅里納	1.0747	90.27	83.93	82.96	83.52
喬治亞	1.0505	90.22	83.83	84.68	
佛羅里達	1.0833	97.54	90.24	88.50	
干特基	1.0627	93.83	87.03	86.95	86.48
坦尼西	1.0482	86.38	80.43	81.42	75.53〔註九〕
阿拉巴馬	1.0263	97.08	89.90	92.86	
密西西比	1.0731	97.01	89.79	88.87	
亞爾干薩斯	1.0351	92.54	85.78	87.91	
路易西亞那	1.1383	90.25	83.79	78.34	
俄克拉荷馬	1.1059	79.88	74.52	71.64	
蒙太那	1.0866	99.42	91.94	89.90	
伊達荷	1.0695	95.71	88.61	87.98	
高明	1.1232	95.48	88.52	82.16	
哥羅拉多	1.0321	86.69	81.00	83.19	
新墨西哥	1.0677	98.05	91.28	90.80	
亞里蘇那	1.0450	91.40	85.39	86.65	
烏達	1.0635	102.97	95.10	94.94	94.00
尼華達	1.0404	89.94	83.54	85.19	
華盛頓	1.0502	101.27	93.54	94.52	88.59
俄勒岡	1.0661	101.13	93.42	93.05	87.92
加里福尼亞	1.0773	102.96	95.99	94.65	89.67
八州〔註十〕		108.	100.00		
黑人〔註十一〕					
麻薩諸塞	1.0438	107.4	92.68	95.00	
康內克的克	1.0309	117.54	100.56	104.36	
紐約	1.0648	120.19	102.69	103.21	
紐吉西	1.0811	115.61	99.07	98.26	

表一 (續)

州 別	測量普查未滿 一歲嬰兒漏查 程度之傅特雷 指數	1929年四月一 日至1930年四 月一日登記之 出生數中淨存 人數對於1930 年四月一日普 查之未滿一歲 嬰兒之比率〔註六〕	1929年四月一日至1930年四月 一日登記出生數之估計百分比		1919年登記出 生數之估計百 分比〔註七〕
			第一法	應用傅特雷 指數之第二法	
	A	B	C	D	E
潘西爾凡尼亞	1.0600	118.23	101.15	103.19	
俄亥俄	1.0695	104.78	90.46	90.64	
印第安那	1.0757	109.46	94.21	93.85	
伊里諾亥	1.0733	110.19	94.72	94.58	
密雪根	1.0753	106.19	91.50	91.22	
密蘇里	1.0818	100.95	87.41	86.67	
干薩斯	1.0676	88.97	77.55	77.82	
特拉衛	1.0608	120.80	103.13	104.16	
瑪麗蘭	1.0546	115.43	98.94	101.45	
佛爾吉尼亞	1.0576	113.16	97.12	98.73	
西佛爾吉尼亞	1.0909	98.73	85.42	83.99	
北加羅里納	1.0721	101.10	87.43	87.40	
南加羅里納	1.0747	104.26	90.00	89.77	
喬治亞	1.0505	97.89	84.71	86.32	
佛羅里達	1.0823	107.60	92.61	91.68	
干特基	1.0627	91.81	80.11	80.73	
坦尼西	1.0482	90.12	78.58	80.23	
阿拉巴馬	1.0263	103.12	83.96	92.67	
密西西比	1.0731	102.74	86.60	88.49	
亞爾干薩斯	1.0351	85.85	74.39	76.93	
路易西亞那	1.1383	95.40	82.72	78.14	
俄克拉荷馬	1.1059	44.04	39.98	38.79	
加里福尼亞	1.0773	84.70	73.83	73.46	
八州〔註十二〕		116.78	100.00		

〔註六〕 生命統計科所發表之統計，僅有按月各州之出生總數（見Birth, Stillbirth, and Infant Mortality Statistics, 第一表），而並未分別各州白人所生之嬰兒與黑人所生嬰兒按月之分配為如何。此處假定各州白人所生嬰兒與黑人所生嬰兒之百分數在按月之分配與總數中之比例相同。又該科所發表之統計中，全國各月未滿一歲嬰兒之死亡人數在一九二九年四月一日至十二月三十日佔全年嬰兒死亡人數之68.23%，一九三〇年一月一日至四月一日則佔27.11%（見Birth, Stillbirth, and Infant Mortality, 第二十一表）吾人假定此種百分比得以應用於各州之白人或黑人所出生之嬰兒。全國一歲以下嬰兒在其所生一年中之死亡百分數，可由該書第二十一表中計得。據該書第二十一，二十二兩表所載，一年中白人之嬰兒死亡百分數為77.13%黑人為72.18%，此等比數皆假定為可普遍應用於各州。

照第一法計算，一九三〇年四月一日存在之未滿一歲嬰兒應爲一九二九年四月一日至一九三〇年四月一日登記之出生數減去此一年中死亡嬰兒數後之餘數；以一九三〇年普查之一歲以下嬰兒除淨存之嬰兒數，所得之商即爲表一B項所載之指數。此中八州之商數（專以白人計）爲在105以上，故不妨假定白人之出生登記比較完密，而普查時未滿一歲嬰兒數與登記數之差，亦可歸於普查時之遺漏。此八州中，一歲以下淨存之嬰兒與普查所得孩數之比爲108.5比100。此一比例，假定可應用於四十六州中之任何一州，則吾人如將各州普查所得未滿一歲嬰兒乘1.085，然後加一九二九年四月一日至一九三〇年四月一日出生嬰兒中之死亡數，所得者即爲修正之出生人數。以此計得之出生人數除該年中登記之出生數，所求得之百分比爲表一C項。

此種方法不能啓示吾人各州間普查所得未滿一歲嬰兒之遺漏程度究爲何似，爰有進一步採用傅氏指數第二種計算方法之必要。第二法之應用，亦須先行假定：（1）其中八州之比數在105以上，如表一B項所載者則人口出生（專以白人言）登記比較完密，（2）一歲以下淨存之嬰兒與普查所得孩數之差異爲由於普查時之遺漏。但第二法之計算方法應在按照傅氏方法求得之八州指數上加以2.2%，庶幾將所得之數乘以普查時未滿一歲嬰兒之總數所得之積應爲一歲以下之嬰兒數，按照出生及死亡登記而修正者。其他各州之指數亦增加2.2%計算，以測驗一歲以下嬰兒漏查程度之高低。加以各州之死亡嬰兒數即得前述之修正出生人數。此數對該年出生登記數之百分比，即爲表一之D項。此等百分數大多與應用第一法計算之結果相差甚微，但益爲精確。

上述估計出生登記齊全程度之方法，縱令在千分以下數略有上下爲不可靠，然大

〔註七〕 根據 United States Abridged Life Tables : 1919—1920, P. 58 計得，

〔註八〕 亞里蘇那(Arizona)、加里福尼亞(California)、哥羅拉多(Colorado)、及千薩斯(Kansas)諸州中，墨西哥人之出生與死亡在一九二九年之「出生，死產，與嬰兒統計」中列入「白人」(White)，一九三〇年則列入「其他有色人種」(Other Colored)；因此，在上列數州之「有色人種」中，出生人數自一九二九年至一九三〇年之增加爲597—6,938，一歲以下死亡之嬰兒則由20增爲1,747。故爲修正此種分類上之不一致起見，必自1930年之所謂有色人種未滿一歲之出生嬰兒與死亡嬰兒中減去1929年有色人種之出生數與死亡數，然後將此所得之差加於1930年「白人」之0—1歲出生嬰兒與死亡嬰兒。

〔註九〕 紐吉西(New Jersey)、伊里諾亥(Illinois)、坦尼西(Tennessee)在1919年尚未列入出生登記區域，其登記之出生數乃根據各該州之報告而得。

〔註十〕 所選之八州爲表(一)B項之指數在105以上者。

〔註十一〕 一九二九年黑人出生之嬰兒不滿二百五十人之各州均未列入此表。

〔註十二〕 所選之八州爲表(一)B項之指數在110以上者。

體上殊堪令人滿意。吾人之引以爲疑者，卽各州出生登記齊全程度之差異似尙嫌太大。按表一之C項與D項，可見在麻薩諸塞、羅特島、康內克的克、紐約、潘西爾凡尼亞、與特拉衛諸州中，白人之出生嬰兒已如數登記，在康內克的克、紐約、潘西爾凡尼亞、特拉衛、瑪麗蘭諸州中，黑人之出生嬰兒亦已如數登記。但自另一方面言，白人出生嬰兒中遺漏百分之十者約有二十州左右，在黑人之出生嬰兒中則有十三州。俄克拉荷馬於白人之出生數中漏查之程度約爲四分之一，在黑人之出生數中則達五分之三。此外，坦尼西對於白人與黑人之出生登記以及干薩斯、亞爾干薩斯、加里福尼亞對於黑人之出生登記亦遺漏甚多。

吾人如將一九二九年四月一日至一九三〇年四月一日登記之白人出生嬰兒百分數與傅特雷女士在一九一九至一九二〇年之生命表〔註十三〕中之出生百分比相較，則不難發見此十年來之出生登記在齊全之程度上是否有相當之進步。傅氏計算修正之出生數時，假定「未滿一歲嬰兒之實際數目與普查所得之數之比例爲全國一致」〔註十四〕此點與吾人應用第一法之假定完全脗合。表一之E項爲根據一九一九年登記之出生數估計而得者，可與C項作比較之觀察。在一九一九年至一九二九至一九三〇年間，二十三州中，除麻薩諸塞州外，登記出生數之比例皆有相當之增加。十年來出生登記指數上之變動殊微，其中小於3.00者有十一州，超過5.00者僅有七州，伊里諾亥在一九一九年時尙未劃入出生登記區域，故變動特甚。由以上之敘述，可見此十年中出生登記齊全程度之增進，乃爲憑藉積年累月之經驗，逐漸改良之結果。

出生登記之齊全程度既受舉辦時日之久暫影響甚鉅，則按各州被准許劃入登記區域之先後，估計其修正出生數與登記出生數之百分比所得之結果，自應以准許劃入登記區域愈早者，其齊全程度愈高。由下列表二，可知一九二九至一九三〇年登記之出生數，無論其爲白人之嬰兒或黑人之嬰兒，在早年劃入登記區域或原屬登記區域之各州，不若一九二五年以後劃入登記區域者之漏查爲甚。此與前述之先驗(a priori)推理甚合，蓋出生之登記辦理愈久，則醫生、看護、以及出生者父母之反應愈自然。

美國之出生登記創辦最早者爲麻薩諸塞州，時在一八四一年，此後相繼辦理者爲

---

〔註十三〕 E. Foudray, United States Abridged Life Tables: 1919—1920, Washington, G. P. O. 1923, p.58.

〔註十四〕 前引書，P.9

羅特島、康內克的克、紐吉西、與潘西爾凡尼亞；至一八八五年，紐約州始辦出生登記，同時潘西爾凡尼亞首先採行所謂「模範生命統計法」。早年所辦之出生登記，齊全程度殊可懷疑，然數十年來努力之結果，法律條文方面之規定固已逐漸完密，人民心理方面之反應亦已漸趨慣常，故辦理較早之諸州在設立登記區域前，漏查之情形已甚少見矣。

表二 美國各州被准許劃入出生登記區域之年份與一九二九至一九三〇年出生登記數估計百分比之關係

准許劃入登記區域 之年份	估計之百分比 <sup>〔註十五〕</sup>					
	白 人			黑 人		
	州 數	百 分 數		州 數	百 分 數	
		第一法	第二法		第一法	第二法
A	B	C	D	E	F	
原屬登記區域者	10	97.4	98.1	5	97.7	99.2
1916—20	14	92.8	92.3	9	87.7	88.2
1921—25	10	91.8	89.9	6	93.9	93.5
1926—29	12	85.0	85.1	7	76.7	77.1

應用傅氏指數所得之修正出生數以計算粗出生率，則各州粗出生率地位之高下，必因登記齊全程度之不同而發生升降之變動。表三 A 項為根據登記出生數計得之粗出生率，B 項為根據修正出生數計得之粗出生率，C 項為前者之等級，D 項為後者之等級。如就 C, D 兩項之數字加以比較，可見按修正出生數計算之結果，四十六州中有二十州因而升級，二十四州因而降級，地位未生變動者僅新墨西哥與俄勒岡兩州。升降之變動超過五位以上者有十五州，其中降級最甚者為羅特島由第二十八位降為第三十八位，其次為緬因由第十五位降為第二十四位，潘西爾凡尼亞由第十八位降為第二十七位；升級最甚者為亞俄華由第三十八位升至第二十九位，密蘇里由第四十一位升至第三十二位，哥羅拉多由第三十五位升至第二十一位，俄克拉荷馬由第二十九位升至第十二位。總之，應用修正出生數計算之結果，東北諸州之粗出生率皆有減低之趨勢，南部諸州則反是。此為白人之情形。如以同樣之方法比較黑人出生率，其升降之趨勢，尤為明顯。

〔註十五〕此處所列之百分數為根據表一 C, D 兩項所計得之平均數。

表三 出生登記之遺漏修正對於一九二九年美國白人粗出生率之影響

州 別	白人粗出生率		白人粗出生率之等級	
	根據登記出生數計得者	應用傅特雷指數計得者	根據登記出生數計得者	應用傅特雷指數計得者
	A「註十六」	B「註十七」	C	D
新墨西哥	28.17	31.02	1	1
烏達	24.70	26.02	2	6
阿拉巴馬	24.24	26.10	3	5
北加羅里納	24.17	27.20	4	3
西佛爾吉尼亞	23.98	27.78	5	2
亞里蘇那	23.42	27.03	6	4
干特基	22.92	25.07	7	8
密西西比	22.90	25.09	8	11
佛爾吉尼亞	21.70	22.76	9	17
北達科大	21.56	25.89	10	7
亞爾干薩斯	21.05	23.94	11	14
南加羅里納	20.87	25.16	12	10
密雪根	20.85	21.44	13	19
坦尼西	20.03	24.60	14	13
緬因	19.99	20.49	15	24
伊達荷	19.82	22.53	16	18
路易西亞那	19.74	25.20	17	9
潘西爾凡尼亞	19.70	19.94	18	27
窩明	19.64	23.62	19	15
喬治亞	19.57	23.11	20	16
尼布拉斯加	19.27	21.19	21	20
威斯康辛	19.04	20.09	22	26
哇蒙武	18.74	20.62	23	22
蒙太那	18.24	20.40	24	25
印第安那	18.30	19.52	25	20
明尼蘇達	18.26	19.36	26	31
佛羅里達	18.19	20.55	27	23
羅特島	17.94	17.41	28	33
俄克拉荷馬	17.74	24.76	29	12
紐罕什爾	17.64	18.71	30	33
俄亥俄	17.59	18.63	31	24
干薩斯	17.59	19.80	32	28

「註十六」根據 Birth, Stillbirth, and Infant Mortality Statistics, 1929, 第一表。

「註十七」本項之粗出生率為表一D項所載登記出生數之百分比除本表A項之出生率計得者。

表三 (續)

州 別	白人粗出生率		白人粗出生率之等級	
	根據登記出生數計得者	應用傅特雷指數計得者	根據登記出生數計得者	應用傅特雷指數計得者
	A「註十六」	B「註十七」	C	D
麻薩諸塞	17.52	17.23	33	40
瑪麗蘭	17.49	17.85	24	36
哥羅拉多	17.46	20.99	35	21
特拉衛	17.39	17.32	36	39
紐約	17.35	16.89	37	41
亞俄華	17.11	19.63	38	29
康內克的克	17.00	16.89	39	42
伊里諾亥	16.99	17.94	40	35
密蘇里	16.98	18.77	41	32
紐吉西	16.81	17.43	42	37
加里福尼亞	14.68	15.51	43	44
華盛頓	14.48	15.32	44	45
尼華達	14.20	16.67	45	43
俄勒岡	13.96	15.00	46	46

根據修正出生數計算嬰兒死亡率之結果，對各州地位高下之影響較之對於粗出生率之影響更大（見表四C項及D項）。在A,B兩項之嬰兒死亡率中，除新墨西哥、亞里蘇那、哥羅拉多、緬因及佛羅里達五州未動外，等級之升降在五位以上者有十八州之多。東北諸州之出生登記比較少有遺漏，故其修正之嬰兒死亡率亦少有低於未修正之嬰兒死亡率者。反之，在出生登記遺漏較多之南部諸州，則每因修正之結果而發生地位上之降級。粗出生率之等級為自大之小（見表三A,B項），嬰兒死亡率之等級為自小之大（見表四A,B項），故可謂二者皆因登記遺漏修正之結果，東北諸州發生低降之趨勢，南部諸州則發生上升之趨勢。觀表四可知，紐約與麻薩諸塞二州按修正出生數計算嬰兒死亡率之結果，低減最甚，紐約州由第十六位降為第三十一位，麻薩諸塞州則由第十九位降為第三十三位。俄克拉荷馬與坦尼西上升最速，前者自第二十七位躍至第八位，後者則自第三十八位躍至第二十二位。吾人如同時顧及嬰兒死亡之漏報則根據出生登記之遺漏而修正之嬰兒死亡率，其差異一部份或可抵銷；蓋出生登記漏查甚多之各州，其嬰兒死亡之報告亦未必週全也。雖然，按諸實際，此點並不十分重要，蓋死亡登記辦理較久者必得力於埋葬執照之輔助甚鉅，故死亡登記不若出生登記之易

於發生遺漏，而根據死亡嬰兒之漏查而修正，不如根據出生嬰兒漏查之修正為重要。

表四 出生登記之遺漏修正對於一九二九年美國白人嬰兒死亡率之影響

州 別	白人嬰兒死亡率		白人嬰兒死亡率之等級	
	根據登記出生數計得者	應用傅特雷指數計得者	根據登記出生數計得者	應用傅特雷指數計得者
	A「註十八」	B「註十九」	C	D
華盛頓	46.8	44.2	1	2
俄勒岡	46.9	43.6	2	1
明尼蘇達	50.3	47.4	3	9
尼布拉斯加	51.1	46.7	4	7
佛羅里達	52.2	46.2	5	5
亞俄華	52.4	45.7	6	3
伊達荷	52.6	46.3	7	6
亞爾干薩斯	54.9	48.3	8	10
干薩斯	55.9	49.7	9	11
紐吉西	56.6	54.6	10	18
蒙太那	56.8	51.1	11	12
烏達	57.4	54.5	12	17
密蘇里	58.4	52.8	13	14
密西西比	58.4	51.9	14	13
路易西亞那	58.6	45.9	15	4
紐約	58.7	60.3	16	31
威斯康辛	59.2	56.1	17	20
伊里諾亥	59.6	56.4	18	21
麻薩諸塞	61.5	62.6	19	23
印第安娜	62.0	58.1	20	24
加里福尼亞	62.5	59.2	21	26
尼華達	63.2	53.8	22	16
康內克的克	63.7	64.1	23	26
阿拉巴馬	64.0	59.4	24	28
北達科大	64.6	53.8	25	15
密雪根	64.9	63.1	26	34
俄克拉荷馬	65.7	47.1	27	8
喬治亞	65.8	55.5	28	19
維蒙忒	65.9	59.9	29	30
俄亥俄	66.0	62.3	30	32
北加羅里納	66.6	59.2	31	27

「註十八」全註十五

「註十九」本項之嬰兒死亡率為以表一D項所載登記出生數之百分比乘本表A項之嬰兒死亡率計得者。



表四 (續)

州	別	白人嬰兒死亡率		白人嬰兒死亡率之等級	
		根據登記出生數計得者	應用傅特雷指數計得者	根據登記出生數計得者	應用傅特雷指數計得者
		A「註十八」	B「註十九」	C	D
佛爾吉尼亞		66.9	63.8	32	35
千特基		67.0	58.3	33	25
紐罕什爾		68.2	64.3	34	37
潘西爾凡尼亞		68.7	67.9	35	40
窩明		68.8	57.2	36	23
瑪麗蘭		69.0	67.6	37	39
坦尼西		69.5	56.6	38	22
特拉衛		71.3	71.6	39	41
羅特島		71.5	73.7	40	42
南加羅里納		72.1	59.8	41	29
西佛爾吉尼亞		76.5	66.0	42	38
緬因		77.4	75.5	43	43
哥羅拉多		91.0	75.7	44	44
亞里蘇那		124.7	108.1	45	45
新墨西哥		142.0	128.9	46	46

出生嬰兒漏查程度之測量，在計算生命表時，甚關重要；就表三與表四之材料論，此種考慮對於出生率及嬰兒死亡率之計算，其意義亦殊深長。各州之嬰兒死亡率較低者，每引以自傲，實則如按其出生登記漏查之程度予以修正，或適與近年來低減之數量彼此抵銷。反之，較低之嬰兒死亡率經傅氏指數修正後，或為更低亦未可知。

估計出生登記齊全程度之方法已盡如上述，評者或將謂表一所列之計算結果悉屬謬誤；蓋此兩種方法既未估量嬰兒死亡登記之有無遺漏，亦未計及出生嬰兒之有無移動；而應用第一法時，假定普查所得各州一歲以下嬰兒之遺漏程度相若，猶未免失之過泛。試以表一 C 項中所載，紐約之 103，麻薩諸塞之 100，與坦尼西之 80，俄克拉荷馬之 75 相比較，吾人似未可斷言後者之出生登記遺漏甚多，同時亦不能遽謂後二州對於嬰兒死亡之登記特別完密，或嬰兒外移者超過移入者甚多，或普查之一歲以下嬰兒較其他各州為齊全。關於此三點可能性，可簡答如下：——

(一) 坦尼西與俄克拉荷馬對於嬰兒死亡之登記誠未必較紐約、麻薩諸塞二州為完密，因後者辦理死亡登記之歷史遠較前者為久，同時紐麻二州公共衛生方面之事業亦

比較發展，嬰兒之死亡自不易發生漏查之情形。然而，試就表四所列之嬰兒死亡率觀察，則可見美國三十八州之嬰兒死亡率皆在70以下，縱令死亡嬰兒漏查之程度為百分之十，其對於該年一歲以下嬰兒之總數亦不能發生若何影響，充其量尚不如漏查千分之七之出生人數其影響於嬰兒總數者為甚。故此一因素之重要性極微。

(2)就麻薩諸塞、紐約、坦尼西三州言，移動之因素似較嬰兒死亡率之因素為強而有力。據一九三〇年普查之結果，因各年齡組本地人口向外移動所減少之人數在麻薩諸塞州佔百分之2.1，在紐約州佔百分之1.5，在坦尼西州則佔百分之15。至在俄克拉荷馬，移入之人口佔百分之46，其移出之人口自亦不在少數。然吾人必須注意，此等數字並非代表某一年份之人口移動，而為各被調查者終生之情形。如以一年為計算之單位，則此數當更小。且一九二九年四月一日至一九三〇年四月一日一年間之嬰兒，出生於移動之人口中者為數極微，更無待言。以美國之情形論，經濟衰落之一九三一年至一九三三年中，由城市返於鄉村，由北部趨向南部之全家遷徙者較多；然在一九二九年及一九三〇年春則移動之人口大多為未婚之青年，或子女已經長大之老年人。故於計算表一諸項時，即深信嬰兒外移之情形不能產生何等顯著之影響。退一步言，即令吾人必須根據嬰兒移動之因素加以修正，亦祇能對於表一B項中移入較眾之各州，比較稍予增益，其他諸州或須減少，要固無傷於大體也。

(3)論者謂坦尼西與俄克拉荷馬二州普查之一歲以下嬰兒或較紐約與麻薩諸塞州所查得者為齊全，因此按第一法估計出生登記之齊全程度乃發生顯著之差異，亦未始非一種可能之解釋。然揆諸傅氏之指數，普查之齊全性在麻薩諸塞與坦尼西二州最為接近，其指數為1.044及1.048，紐約之漏查程度較高(1.065)，俄克拉荷馬則更甚(1.106)。此種對於普查齊全性估量之是否近似，尚有待於將來事實之證明。然就目前之情形論，辦理出生登記較早之各州，人民對於出生嬰兒必須報告之態度必較初辦出生登記之地為自然，故其人口漏查之程度亦必較後者為低。紐約與麻薩諸塞二州辦理出生登記有悠久之歷史，坦尼西與俄克並荷馬則為登記區域之新進者；前者漏查之可能性較小，後者則較大。於是吾人不免慮及反一方面之真理：即按表一C項所示估計，出生登記齊全程度差異之指數非但不嫌過高，反覺太低。試一比較應用第二法所計得之結果，當知此言為不虛也。

最後，作者擬再申述數語，以結束本篇之討論：第一，此處所介紹之方法，作者並非固執爲十分準確完善而無進之必要；第二，表一D項所示之差異，非必由於各地出生登記齊全之不同，但作者認爲出生登記之齊全程度，各州不同，在研究出生人數、出生率、嬰兒死亡率、或生命表時，此項齊全程度之差異，不得不顧及而先期予以修正，否則即不免流於錯誤也。

# 參考資料

## 目錄

一· 人 口	頁數
第一表 各大城市按月戶口變動統計	36-39
二· 生 產	
第一表 民國二十三年各省主要作物產量三次估計	40
第二表 中國食糧消費概況	41
第三表 各煤礦附近車站起運煤斤噸數	42-45
第四表 各重要都市營造面積及造價暨工務局所發營造照執數目	46-47
三· 物 價	
第一表 各重要都市零售物價指數	48
第二表 各重要都市生活費指數	49
四· 金融商業	
第一表 國內各銀行紙幣發行準備檢查數目	50-51
第二表 上海現銀存底	52
第三表 各重要都市利息行市	53-54
第四表 上海現銀運出入價值總數	55
第五表 上海金幣及生金經由江海關出入數目	56
第六表 上海銀行業票據交換額及錢業公單收解數額	57-58
第七表 上海標金及世界條銀行市	59
第八表 各重要商埠對國外匯兌行市	60-63
第九表 上海對國內主要金融市場匯兌行市	64-68
第十表 各重要都市申匯行市	69-71
第十一表 內國公債及庫券市况	72-75

第十二表	倫敦中國外債債票現貨市價	76—80
第十三表	上海長期紗花市況	81
第十四表	上海長期雜糧油餅市況	82—83
第十五表	上海長期麵粉市況	84
<b>五· 買 易</b>		
第一表	進出口貨物價值	85
第二表	金銀進出口價值	86
<b>六· 交 通</b>		
第一表	國有鐵路運輸概況	87

## REFERENCE MATERIALS

### List of Tables

<b>I. POPULATION</b>		page
Table 1.	Monthly Population Changes in Large Cities	36—39
<b>II. PRODUCTION</b>		
Table 1.	Production of Winter Crops, 1933-34, third estimate	40
Table 2.	A Study of the Consumption of Staple food Products in China	41
Table 3.	Original Shipment of Coal from Stations Situated near Coal Mining Districts	42—45
Table 4.	Area and Cost of Buildings and Number of Building Permits Issued by Bureau of Public Works in Leading Cities	46—47
<b>III. PRICES</b>		
Table 1.	Index Numbers of Wholesale Prices in Leading Cities	48
Table 2.	Index Numbers of Cost of Living in Leading Cities	49
<b>IV. FINANCE AND COMMERCE</b>		
Table 1.	The Amount of Notes Issued by Leading Banks in China and Conditions of Their Reserves	50—51
Table 2.	Stock of Silver in Shanghai	52

Table 3. Interest Rate in Leading Cities	53—5
Table 4. Shipment of Silver to and from Shanghai Through Maritime Customs And by Railways	55
Table 5. Shipment of Gold to and from Shanghai Through Shanghai Maritime Customs	56
Table 6. Amount of Cheques, Bills and Orders, Cleared through the Joint Reserve Board of the Shanghai Bankers' Association and the Native Bankers' Association	57—58
Table 7. Quotations of Gold Bar in Shanghai and Bar Silver in London, New York, and Bombay	59
Table 8. Foreign Exchange Rates in Leading Commercial Centers of China	60—63
Table 9. Shanghai Rates of Domestic Exchange	64—68
Table 10. Exchange Rates on Shanghai in Leading Cities of China	69—71
Table 11. Quotations of Domestic Bonds and the Amount of Transactions in the Chinese Stock Exchanges, Shanghai & Peiping	72—75
Table 12. Monthly Average of Daily Spot Quotations of Chinese Government Bonds in London	76—80
Table 13. Quotations of Cotton & Cotton Yarn and the Amount of Transactions in the Shanghai Cotton Goods Exchange	81
Table 14. Quotations of Commodities Dealt in the Shanghai Cereal, Oil, & Cake Exchange and the Amount of Transactions	82—83
Table 15. Quotations for Forward Delivery of Flour Dealt in the Shanghai Flour Exchange and the Amount of Transactions	84

## V. FOREIGN TRADE

Table 1. Total Value of Merchandise Imported from and Exported Abroad	85
Table 2. Treasure Imported from and Exported to Abroad.	86

## VI. TRANSPORTATION

Table 1. Approximate Traffic Returns of National Railways	87
---	----

# 一. 人 口

## I. POPULATION

### 第一表 各大城市按月戶口變動統計

TABLE 1. MONTHLY POPULATION CHANGES IN LARGE CITIES

年 月	戶 數	口 數 Population			戶 數	口 數 Population			
		男	女	合 計		男	女	合 計	
Year Month	House-holds	Male	Female	Total	House-holds	Male	Female	Total	
		南京市 Nanking			上海市 Shanghai				
1933	8	133,919	419,612	265,083	684,695	361,292	1,016,249	753,589	1,769,833
	9	134,843	423,746	266,975	690,721	365,157	1,026,367	760,255	1,786,624
	10	136,145	427,794	269,798	697,592	368,311	1,036,436	766,038	1,802,472
	11	139,174	437,655	276,997	714,652	372,052	1,046,545	773,099	1,819,644
	12	141,313	443,903	282,228	726,131	375,130	1,056,617	779,994	1,836,611
1934	1	141,731	444,706	281,484	726,190	376,670	1,060,550	783,914	1,844,464
	2	142,036	444,069	282,816	726,885	376,462	1,058,953	784,060	1,843,018
	3	142,499	445,800	284,312	730,112	377,708	1,062,654	785,795	1,848,449
	4	143,096	449,635	285,384	735,019	383,487	1,072,833	790,179	1,863,012
	5	143,279	450,637	286,345	736,982	384,669	1,081,102	795,979	1,877,081
	6	143,924	454,063	287,163	741,226	387,337	1,087,697	800,413	1,888,110
	7	144,728	455,991	288,376	744,367	388,849	1,090,596	802,380	1,892,976
	8	145,584	457,150	289,397	746,547	390,999	1,095,411	805,118	1,901,529
		北平市 Peiping			天津市 Tientsin				
1933	8	295,502	915,171	572,118	1,487,289	266,335	820,109	509,354	1,329,463
	9	296,098	918,944	572,473	1,491,417	266,192	819,802	509,237	1,329,039
	10	297,599	927,266	575,399	1,502,665	279,736	820,791	522,751	1,343,542
	11	299,104	934,342	577,495	1,511,837	279,617	821,412	521,701	1,343,113
	12	299,648	937,931	578,447	1,516,378	279,741	826,544	521,696	1,348,240
1934	1	300,140	939,778	580,535	1,520,313	279,643	824,924	520,839	1,345,763
	2	300,449	938,117	582,071	1,520,188	220,437	829,995	519,674	1,349,669
	3	301,306	944,792	583,353	1,528,145	280,414	829,742	519,488	1,349,230
	4	302,437	954,408	585,202	1,539,610	280,644	829,987	518,918	1,348,905
	5	303,545	958,559	587,056	1,545,625	280,650	826,841	517,336	1,344,177
	6	304,184	959,392	588,611	1,543,033	...	...	...	...
	7	305,037	959,614	589,798	1,549,412	...	...	...	...
	8	305,195	961,098	590,616	1,551,714	...	...	...	...

第一表 各大城市按月戶口變動統計 (續)

TABLE 1. MONTHLY POPULATION CHANGES IN LARGE CITIES (Cont'd)

年	月	戶數 House- holds	口數 Population			戶數 House- holds	口數 Population		
			男 Male	女 Female	合計 Total		男 Male	女 Female	合計 Total
			漢口市 Hankow			廣州市 Canton			
1933	8	144,998	445,996	296,540	742,536	200,924	548,897	407,958	956,855
	9	145,534	449,363	297,657	747,020	201,512	550,405	409,181	955,586
	10	146,488	453,013	299,540	752,553	203,700	555,777	413,199	968,976
	11	148,923	461,424	304,545	765,969	205,167	557,640	415,891	973,531
	12	148,762	461,279	308,900	770,179	206,425	559,119	418,041	977,160
1934	1	148,652	461,296	307,831	771,127	206,697	559,994	418,335	978,329
	2	148,408	458,735	301,053	759,788	206,581	558,465	418,463	976,928
	3	148,323	460,216	310,192	770,408	206,600	558,674	418,716	977,390
	4	148,988	462,645	311,424	774,069	207,362	559,932	420,184	980,116
	5	149,141	462,230	311,187	773,417	205,846	557,835	419,032	976,867
	6	149,451	461,588	311,579	773,167	205,834	557,771	419,766	977,537
	7	149,607	461,261	311,573	772,834	...	...	...	...
	8	150,266	462,617	313,542	776,159	...	...	...	...
			杭州市 Hangchow			青島市 Tsingtao			
1933	8	104,202	321,167	212,533	533,700	85,783	266,860	172,249	439,109
	9	104,427	323,295	213,342	539,637	86,132	267,606	172,529	440,135
	10	104,819	324,745	213,978	538,723	86,463	268,225	173,046	441,271
	11	105,457	314,080	212,353	526,433	87,010	269,555	173,879	443,834
	12	105,970	315,954	213,209	529,163	87,290	270,446	174,244	444,690
1934	1	105,103	316,318	213,504	529,822	87,505	270,797	174,578	445,375
	2	105,134	316,402	213,670	530,072	87,605	270,881	174,745	445,626
	3	105,554	317,173	214,127	531,300	87,707	270,874	175,021	445,895
	4	107,169	318,531	214,890	533,421	87,987	271,409	175,518	446,927
	5	107,950	320,271	215,831	536,102	88,359	272,060	176,127	448,187
	6	108,946	322,503	217,115	539,618	88,652	272,745	176,620	449,365
	7	109,343	323,049	217,599	540,648	89,126	273,495	177,337	450,832
	8	110,146	324,866	218,756	543,622	89,378	273,714	177,623	451,337



第一表 各大城市按月戶口變動統計 (續)

TABLE 1. MONTHLY POPULATION CHANGES IN LARGE CITIES (Cont'd)

年 月 Year Month	戶 數 House- holds	口 數 Population			戶 數 House- holds	口 數 Population			
		男 Male	女 Female	合 計 Total		男 Male	女 Female	合 計 Total	
濟 南 Tsinan					武 昌* Wuchang*				
1933	8	96,957	263,419	164,548	427,967	87,688	255,024	185,910	440,934
	9	96,969	263,830	164,479	428,309	85,153	242,965	180,442	423,407
	10	97,094	264,452	164,666	429,118	85,055	243,915	179,933	423,848
	11	97,258	265,982	165,814	431,796	85,323	243,600	180,445	424,045
	12	97,401	266,429	166,429	433,308	85,740	246,301	181,404	427,708
1934	1	97,228	266,537	166,591	433,128	86,066	246,879	182,186	429,065
	2	97,108	266,441	166,595	433,036	85,954	246,440	182,047	428,487
	3	97,180	266,848	166,745	433,593	85,975	245,299	182,553	427,852
	4	97,416	266,700	167,198	433,898	86,041	247,310	182,522	429,832
	5	...	...	...	...	86,159	249,611	185,616	435,227
	6	...	...	...	...	86,155	252,455	185,350	437,805
	7	...	...	...	...	84,403	249,345	185,698	435,043
	8	...	...	...	...	86,856	248,189	186,348	434,537
長 沙 Changsha					南 昌 Nanchang				
1933	8	64,596	236,142	142,320	378,462	54,179	159,485	110,115	269,600
	9	64,717	244,710	147,935	392,645	54,286	159,678	110,255	269,933
	10	64,804	246,115	147,801	393,916	54,749	160,648	110,755	271,403
	11	65,004	247,623	148,384	396,007	55,821	160,704	110,798	271,502
	12	65,138	246,848	148,770	395,618	51,318	151,711	103,381	255,092
1934	1	65,201	237,661	143,701	381,362	51,365	151,783	103,440	255,223
	2	65,256	241,819	148,144	389,963	51,395	151,816	103,471	255,287
	3	65,261	245,444	150,235	395,979	51,440	151,869	103,531	255,400
	4	65,388	245,340	150,558	395,898	51,589	152,328	103,105	255,433
	5	65,506	246,162	150,843	397,025	51,839	149,425	103,584	253,009
	6	65,511	245,661	151,080	396,741	52,055	150,063	103,589	253,652
	7	67,950	251,079	152,795	403,874	52,071	149,457	103,501	252,958
	8	...	...	...	...	56,181	160,757	112,378	273,135

\* 包 括 漢 陽。 Including Hanyang.

第一表 各大城市按月戶口變動統計 (續)

TABLE 1. MONTHLY POPULATION CHANGES IN LARGE CITIES (Cont'd)

年	月	戶數 House- holds	口數 Population			戶數 House- holds	口數 Population		
			男 Male	女 Female	合計 Total		男 Male	女 Female	合計 Total
鎮江 Chingkiang									
1933	8	37,447	98,754	72,788	171,542	26,495	73,998	42,483	116,481
	9	37,472	98,784	72,831	171,615	26,302	75,467	44,299	119,766
	10	37,514	98,865	72,884	171,749	26,404	75,684	44,441	120,125
	11	37,597	99,018	73,012	172,030	26,642	76,131	44,787	120,918
	12	37,656	99,122	73,102	172,224	26,815	76,553	45,030	121,583
1934	1	37,716	99,217	73,220	172,437	26,896	76,700	45,123	121,823
	2	37,758	99,303	73,332	172,635	26,949	76,800	45,196	121,996
	3	37,793	99,376	73,408	172,784	27,014	76,954	45,299	122,253
	4	37,835	99,467	73,460	172,927	27,109	77,226	45,504	122,731
	5	37,843	99,494	73,471	172,965	27,210	77,544	45,590	123,134
	6	37,882	99,543	73,519	173,062	27,286	77,703	45,661	123,364
	7	37,898	99,550	73,522	173,072	27,367	77,886	45,701	123,587
	8	37,921	99,604	73,534	173,138	27,411	78,130	45,697	123,827
福州 Foochow									
1933	8	67,506	183,903	143,145	327,048				
	9	67,786	184,634	143,655	328,289				
	10	68,017	185,119	143,904	329,023				
	11	68,401	185,799	144,476	330,275				
	12	68,459	185,937	144,586	330,523				
1934	1	68,420	186,089	144,677	330,766				
	2	68,464	186,308	144,786	331,094				
	3	68,540	186,637	144,920	331,557				
	4	68,818	187,479	145,354	332,833				
	5	69,004	187,804	145,500	333,304				
	6	69,260	188,418	145,802	334,220				
	7	69,381	188,648	145,957	334,605				
	8	69,567	188,989	146,126	335,115				

## 二 · 生 產

### II. PRODUCTION

第一表 民國二十三年二十省主要作物產量三次估計

TABLE 1 PRODUCTION OF WINTER CROPS, 1933-34, THIRD ESTIMATE

收穫成數當十足年之百分比

Expected yield expressed as a percentage of a normal year

省 名 Province	小 麥 Wheat	大 麥 Barley	豌豆 Peas	蠶 豆 Broad Beans	油 菜 Rape Seed	燕 麥 Oats
察哈爾 Chahar	64	72	75	72	65	76
綏 遠 Suiyuan	64	65	57	61	60	62
甯 夏 Ningshia	78	86	76	63	90	40
甘 肅 Kansu	71	67	65	64	61	68
陝 西 Shensi	74	74	62	69	64	64
山 西 Shansi	68	71	64	66	67	66
河 北 Hopei	55	58	58	57	57	64
山 東 Shantung	65	68	79	67	72	63
江 蘇 Kiangsu	76	76	70	69	72	73
安 徽 Anhwei	78	77	74	71	74	66
河 南 Honan	65	68	67	64	64	62
湖 北 Hupeh	65	66	65	68	68	63
四 川 Szechwan	79	77	74	72	74	72
雲 南 Yunnan	74	75	65	67	70	—
貴 州 Kweichow	71	72	74	69	76	—
湖 南 Hunan	73	71	72	73	79	—
江 西 Kiangsi	70	69	75	74	76	—
浙 江 Chekiang	73	75	68	66	78	—
福 建 Fukien	76	72	76	79	76	—
廣 東 Kwangtung	70	70	66	74	81	—
平 均 Average	70	71	69	68	71	65

材料來源： 實業部中央農業實驗所農業經濟科編製。

Source: The National Agricultural Research Bureau, Ministry of Industries.

## 第二表 中國食糧消費概況

TABLE 2. A STUDY OF THE CONSUMPTION OF STAPLE FOOD PRODUCTS  
IN CHINA

鄉村人民常年食料中所含各種主要食糧重量之百分率  
Percentage (By weight) of the Chief Food Constituents in the Diet of the  
Rural Population in China

省 名	Province	報 告 縣 數 Z No. of Kai en R e p o r t e d	米 Rice	小 麥 Wheat	大 麥 Barley	玉 米 Corn	高 粱 Kaoliang	小 米 Millet	糜 黍 Proso-millet, Bary and Millet	莠 Oats	蕎 麥 Buck wheat	大 豆 Soy beans	蠶 豆 Broad beans	豌豆 Field Peas	綠豆及紅豆 Green & Red beans	其 他 Others
察哈爾	Chahar	6	—	3	1	4	9	46	12	11	7	3	1	1	2	—
綏遠	Suiyusn	10	—	10	2	1	4	17	32	25	5	1	1	1	1	—
甯夏	Ningshia	4	14	34	2	3	1	4	27	2	9	—	—	4	—	—
青海	Tsinghai	5	—	40	28	—	1	2	3	6	2	—	4	14	—	—
甘肅	Kansu	20	2	26	10	12	6	8	12	4	7	3	2	5	1	2
陝西	Shensi	39	6	36	4	11	3	16	9	—	5	3	1	3	3	—
山西	Shansi	72	1	27	2	11	9	22	7	9	3	3	1	2	3	—
河北	Hopei	98	1	14	3	18	16	29	5	—	2	6	—	1	5	—
山東	Shantung	75	1	19	3	13	23	20	3	—	1	11	1	1	4	—
江蘇	Kiangsu	45	43	18	12	7	5	1	1	—	1	4	3	2	2	1
安徽	Anhwei	28	43	20	8	3	7	1	—	—	2	5	3	3	5	—
河南	Honan	56	3	30	6	12	13	19	1	—	1	6	—	3	5	1
湖北	Hupeh	21	34	21	11	4	3	14	—	—	1	3	3	3	2	1
四川	Szechwan	55	33	12	7	15	4	4	—	1	1	6	4	6	5	2
雲南	Yunnan	23	44	9	5	14	3	1	1	2	3	4	8	3	3	—
貴州	Kweichow	21	37	6	7	16	3	5	1	1	4	8	3	5	4	—
湖南	Hunan	37	49	4	3	4	3	16	—	—	3	5	5	2	4	2
江西	Kiangsi	23	48	7	4	2	1	10	1	—	6	6	5	5	5	—
浙江	Cbekiang	42	66	10	2	7	1	2	1	—	1	3	2	1	2	2
福建	Fukien	19	50	7	4	1	—	21	—	1	1	3	2	2	2	6
廣東	Kwangtung	41	73	3	2	4	1	2	1	—	—	6	1	1	3	3
廣西	Kwangsi	32	52	3	2	10	2	13	1	—	1	7	1	2	3	3
全國	Total	772	28	16	6	8	5	13	5	3	3	4	2	3	3	1

材料來源：實業部中央農業實驗所農業經濟科編製。

Source: The National Agricultural Research Bureau, Ministry of Industries.

### 第三表 各煤鑛附近

TABLE 3. ORIGINAL SHIPMENT OF COAL FROM STATIONS

時 期	產煤類別	河 北 HOPEI					
		開 灤 鐵 廠 區 Kailan	井 陘 縣 煤 礦 區 Tsingsing	磁 縣 煤 礦 區 Tz'uhsien	臨 榆 煤 礦 區 Linyu	門 頭 溝 煤 礦 區 Mentoukou	房 山 縣 煤 礦 區 Toli and Changkouyu
PERIOD	KINDS OF COAL	北 平 路 唐 山 開 平 中 治 P.M.R., Tang-shan, Kaiping and Kuyeh	正 太 路 鳳 山 南 河 頭 C. I. R., Fengshan and Nanhoto	平 漢 路 井 陘 縣 馬 頭 鎮 P.H.R., Kwanglu- cheng & Matoucheng	北 平 路 榮 德 縣 P.M.R., Chinwang- tao	平 漢 路 三 家 店 門 頭 溝 P.S.R., Sanchiatien and Mentoukou	平 漢 路 花 里 周 口 店 P.H.R., Toli and Choukowitz
二十二年 1933							
	六月 June	—	70,500	16,110	*	11,870	20,120
	七月 July	7,373	74,575	15,895	..	18,968	17,000
	八月 Aug.	324,609	71,975	12,575	930	12,575	2,200
	九月 Sep.	515,741	71,975	10,150	1,490	18,850	25,325
各 類 合 計	十月 Oct.	494,640	69,825	22,055	1,217	39,920	19,135
	十一月 Nov.	699,776	51,175	12,165	1,552	43,985	27,955
	十二月 Dec.	308,988	58,950	19,550	1,644	53,975	29,515
二十三年 1934							
	一月 Jan.	230,993	59,625	10,755	1,150	66,770	33,545
	二月 Feb.	203,316	107,300	5,775	1,071	77,855	49,010
	三月 Mar.	289,337	100,325	13,835	1,860	69,170	37,305
	四月 Apr.	338,338	50,125	27,195	1,297	77,575	20,135
	五月 May	463,567	110,250	27,845	1,697	88,927	43,780
	六月 June	426,400	103,750	34,070	683	60,168	34,518
二十 三年 七月 July	烟煤 Bituminous	—	77,900	20,410	—	—	—
	無烟煤 Anthracite	—	—	—	—	—	—
	焦炭 Coke	71	—	740	50	—	—
	煤 (未分類) Coal (Unclassified)	403,650	—	7,565	710	36,594	8,960
	合計 Total	403,721	77,900	28,715	760	36,594	8,960
二十 三年 八月 Aug.	烟煤 Bituminous	—	82,725	14,835	—	—	—
	無烟煤 Anthracite	—	—	—	—	—	—
	焦炭 Coke	324	—	—	40	—	—
	煤 (未分類) Coal (Unclassified)	311,872	—	3,620	540	26,190	2,010
	合計 Total	312,196	82,725	18,455	580	26,190	2,010

# 車站起運煤斤噸數

SITUATED NEAR COAL MINING DISTRICTS (In Metric Tons)

河 南 HONAN						
安陽縣六河溝 煤區 Lihokou	修武縣煤區 Siuwuhsien	榮陽縣煤區 Jung yang	汜水縣煤區 Szesu- hsien	鞏縣煤區 Kunghsien	新安縣煤區 Sinanhsien	陝縣煤區 Shanhsien
平漢路六河溝 P.H.R. Lihokou and Fenglocheng 車站	道清道李河溝口李封 T.C.R. Liho, Chang- ko Lifeng and Pat- shan	隴海路榮陽 L.H.R. Jung yang 車站	隴海路汜水 L.H.R. Szesu- 車站	隴海路鞏縣 L.H.R. Kunghsien 車站	隴海路新安鐵門 L.H.R. Sin-an and Tiehmen	隴海路觀音堂 L.H.R. Kwanyintang and I-ma
23,225	65,393	100	*	3,685	40	4,720
31,440	94,404	410	..	1,030	140	1,295
10,515	96,375	340	..	1,465	1,060	1,050
25,195	80,776	270	..	560	1,710	2,065
45,315	81,952	340	..	4,100	1,635	415
26,640	57,599	140	..	1,805	280	435
42,267	39,330	420	..	345	300	440
38,595	53,012	1,415	..	2,540	210	4,890
35,665	28,050	960	..	1,912	290	2,105
36,260	85,991	1,595	..	2,200	460	6,270
39,570	65,721	855	..	3,160	391	3,200
42,375	57,491	1,730	..	1,000	550	2,035
38,115	35,357	570	..	995	220	3,780
—	—	—	..	—	—	—
—	—	—	..	—	—	—
2,180	—	—	..	—	—	—
41,885	49,198	420	..	170	160	2,240
44,065	49,198	420	..	170	160	2,240
—	—	—	..	—	—	—
—	—	—	..	—	—	—
440	—	—	..	—	—	—
54,595	63,175	1,000	..	660	260	6,060
55,035	63,175	1,000	..	660	260	6,060

第三表 各煤礦附近

TABLE 3. ORIGINAL SHIPMENT OF COAL FROM STATIONS

時 期	產煤類別	山 東 SHANTUNG							
		坊子 煤礦 Fangtze	章 邱 煤 礦 Chanchiu	淄 川 煤 礦 Tzechwan	博 山 煤 礦 Poshan	博 山 煤 礦 Poshan	濰 縣 煤 礦 Yühsien	館 陶 煤 礦 Ningyang	
PERIOD	KINDS OF COAL	膠 濟 路 坊 子 王 村 K.T.R. Fangtze and Wangtsun	膠 濟 路 曹 集 明 水 K.T.R. Putsih, Ming- shui and Tsaoyu- chwang	膠 濟 路 南 定 淄 川 濰 山 K.T.R. Nantin, Tzechwan and Wangshan	膠 濟 路 大 嶧 博 山 K.T.R. Takonien and Poshan	津 浦 路 濰 縣 車 站 T.P.R. Luichuan	津 浦 路 濰 縣 車 站 T.P.R. Tsaochwang	津 浦 路 館 陶 車 站 T.P.R. Nanyü	
二十二年 1933									
各 類 合 計	六月 June	2,475	1,155	37,240	96,470	16,361	91,715	1,610	
	七月 July	1,410	1,815	37,350	83,540	*	*	*	
	八月 Aug.	3,135	1,080	33,710	88,855	..	..	..	
	九月 Sep.	3,750	885	39,405	87,605	..	..	..	
	十月 Oct.	5,140	1,980	39,845	96,440	..	..	..	
	十一月 Nov.	7,565	2,655	42,825	78,745	..	..	..	
	十二月 Dec.	5,755	4,125	55,060	103,245	..	..	..	
	二十三年 1934								
	一月 Jan.	3,885	2,985	55,380	108,245	15,653	90,391	5,860	
	二月 Feb.	1,800	2,085	39,235	57,464	15,027	91,139	4,300	
	三月 Mar.	5,142	2,610	50,160	89,565	20,449	91,445	3,900	
	四月 Apr.	3,880	2,595	44,195	92,235	17,070	100,715	4,230	
五月 May	3,430	5,070	50,909	103,835	22,693	97,109	4,470		
六月 June	4,465	4,865	47,715	118,770	20,915	106,940	5,085		
二十三年七月 July 1934	烟煤 Bituminous	—	—	—	—	19,660	88,959	3,595	
	無烟煤 Anthracite	—	—	—	—	—	—	—	
	焦炭 Coke	—	—	—	2,220	—	—	20	
	煤(未分類) Coal (Unclassified)	4,590	2,280	55,045	103,265	—	—	—	
	合計 Total	4,590	2,280	55,045	110,485	19,660	88,959	3,615	
二十三年八月 Aug. 1934	烟煤 Bituminous	—	—	—	—	—	—	—	
	無烟煤 Anthracite	—	—	—	—	—	—	—	
	焦炭 Coke	—	—	—	2,280	—	—	—	
	煤(未分類) Coal (Unclassified)	5,210	2,520	40,411	108,790	19,840	90,002	4,630	
	合計 Total	5,210	2,520	40,411	111,070	19,840	90,002	4,630	

附註：本表資料，由鐵道部統計科，向各鐵路徵集，按月送局編製。原報告不足一噸之數，凡在半噸以上者，本表均按一噸計。

\* 報告尚未到。

# 車站起運煤斤噸數(續)

SITUATED NEAR COAL MINING DISTRICTS (In Metric Tons)—(Cont'd)

山西 SHANSI		江西 KIANGSI		湖南 HUNAN		湖北 HUPEH		察哈爾 CHAHAR		綏遠 SUIYUAN		安徽 ANHWEI		總計						
平定煤區 Pingting	晉城煤區 Chincheng	大同煤區 Ta-Tung	萍鄉煤區 Pingshiang	醴陵煤區 Liling	武昌煤區 Wuchang	宣化煤區 Hsuanhua	薩拉齊煤區 Sarachi and Tsarsuchi	懷遠煤區 Hwaiyuan	宿縣煤區 Sushien	正大路養魚池泉 C.T.R. Saiyu and Yangchuan	道滄路德代陳莊 T.C.R. Tsinchwa and Chengchwan	平綏路口泉車站 P.S.R. Kowchuan	萍株路峽山口安源 C.P.R. Shishankow Anyuan and Tsing- shanpu		湘鄂路醴陵車站 H.H.R. Liling	湘鄂路土地壩車站 H.H.R. Tutitang	平綏路新保安下花園 P.S.R. Hsinpaohun and Siahwayuan	平察綏鐵路薩拉齊板 P.S.R. Sarachi, Tsar- suchi & Kungchupan	津浦路蚌埠車站 T.P.R. Penpu	津浦路福履集車站 T.P.R. Fulietsi
42,794	160	8,330	9,669	260	*	5,350	*	36,285	14,550	580,214										
56,791	80	12,892	12,443	110	..	550	..	*	*	469,511										
63,708	110	12,930	10,296	1,590	..	3,260	100	..	..	754,513										
36,708	140	29,409	8,498	1,541	..	8,010	*	..	..	997,058										
57,319	140	30,459	45,703	365	..	8,440	60	..	..	1,066,439										
82,080	240	34,870	17,477	925	..	3,465	—	..	..	1,194,354										
104,701	300	27,430	10,315	3,616	..	6,250	40	..	..	874,561										
101,426	120	13,810	14,895	4,219	..	10,010	*	25,010	7,670	963,059										
65,186	140	39,339	9,124	2,110	..	7,675	340	25,386	2,828	876,487										
46,200	180	39,044	16,224	2,430	..	7,490	160	29,030	5,705	1,054,342										
45,920	120	37,801	14,256	4,314	..	10,015	40	29,240	7,930	1,042,117										
48,935	250	50,035	14,293	3,175	..	12,732	1,120	27,590	4,740	1,291,653										
35,975	—	44,600	8,340	1,910	..	4,970	90	33,995	3,110	1,180,371										
—	—	—	*	*	..	—	—	26,015	5,515	242,054										
6,505	—	—	..	..	..	—	—	—	—	6,505										
—	—	—	..	..	..	—	—	—	—	5,281										
—	—	28,732	..	..	..	5,249	70	—	—	755,783										
6,505	—	28,732	..	..	..	5,249	70	26,015	5,515	1,009,623										
—	—	—	..	..	..	—	—	—	—	97,560										
100,690	—	—	..	..	..	—	—	—	—	100,690										
—	—	—	..	..	..	—	—	—	—	3,084										
—	220	23,395	..	..	..	7,188	190	21,810	4,630	798,819										
100,690	220	23,395	..	..	..	7,188	190	21,810	4,630	1,000,153										

Note: The data in this table are collected by the statistical division of the Ministry of Railways and reported to the Directorate every month. Any fraction above ½ ton is counted as one ton.  
\* Not yet reported.



## 第四表 各重要都市營造面積及造價暨工務局 所發營造執照數目

TABLE 4. AREA AND COST OF BUILDINGS AND NUMBER OF  
BUILDING PERMITS ISSUED BY BUREAU OF PUBLIC  
WORKS IN LEADING CITIES

時 期 Period	南 京(1) Nanking(1)			上 海 Shanghai			青 島 Tsingtao		
	核發執照件數 No. of Building Permits Issued	造 價 Estimated Cost	面 積 Area	核發執照件數 No. of Building Permits Issued	造 價 Estimated Cost	面 積 Area	核發執照件數 No. of Building Permits Issued	造 價 Estimated Cost	面 積 Area
		元 \$	平方公尺 Sq. meter		元 \$	平方公尺 Sq. meter		元 \$	平方公尺 Sq. mete
民國十八年 1929	680	—	283,167	1,394	10,797,860	356,760	567	4,180,063	180,328 r
十九年 1930	612	—	—	1,787	16,085,300	439,940	642	3,830,770	138,205
二十年 1931	1,034	7,149,495	46,740	2,584	23,529,090	718,720	879	4,521,260	156,761
廿一年 1932	665	3,911,352	90,855	2,204	13,023,570	408,840	621	3,391,990	163,133
廿二年 1933	751	5,084,381	23,775	3,019	22,807,500	655,380	582	3,878,454	141,299
民國廿二年 1933									
八 月 Aug.	57	333,275	1,223	307	2,276,400	63,700	41	312,100	11,472
九 月 Sept.	59	287,061	1,204	240	1,731,000	69,690	73	256,074	14,799
十 月 Oct.	49	477,186	2,215	299	2,247,550	58,230	81	350,350	15,628
十一月 Nov.	85	356,222	1,834	293	3,191,560	84,120	39	138,243	6,547
十二月 Dec.	84	744,558	3,384	248	2,242,490	62,910	17	62,590	2,928
民國廿三年 1934									
一 月 Jan.	34	198,260	780	209	1,412,560	41,850	14	44,620	2,019
二 月 Feb.	23	482,900	1,060	142	1,589,630	43,780	7	45,300	2,138
三 月 Mar.	56	412,097	1,763	202	1,539,010	41,490	42	288,530	12,789
四 月 Apr.	88	478,278	2,010	249	2,159,380	57,330	58	953,468	16,328
五 月 May	71	633,140	1,877	297	3,656,860	81,960	62	1,081,178	44,095
六 月 June	99	2,001,359	3,710	242	1,925,200	56,660	58	375,270	17,056
七 月 July	93	769,191	2,294	290	2,875,670	79,210	43	322,130	22,981
八 月 Aug.	99	608,523	2,093	179	1,236,060	36,940	40	319,350	12,698

材料來源：除漢口數字為漢口市政府報告外，餘均係各市工務局報告。

說 明：(1)十八年核發執照件數僅一月至九月份九個月數字，面積僅一月至六月份六個月數字，所有闕漏數字，據京市工務局報告，當時並無詳細記載，故無法查補。

Source: Based on the reports by the Hankow Municipal Government and Bureau of Public Works in 5 Other Cities.

Notes: (1) Data of area and number of building permits issued were incomplete in the year 1929.

第四表 各重要都市營造面積及造價暨工務局  
所發營造執照數目(續)

TABLE 4. AREA AND COST OF BUILDINGS AND NUMBER OF  
BUILDING PERMITS ISSUED BY BUREAU OF PUBLIC  
WORKS IN LEADING CITIES (Cont'd)

時 期 Period	廣 州(2) Canton(2)			漢 口(3) Hankow(3)			天 津 Tientsin		
	核發執照件數 No. of Building Permits Issued	造價 Estimated Cost	面 積 Area	核發執照件數 No. of Building Permits Issued	造價 Estimated Cost	面 積 Area	核發執照件數 No. of Building Permits Issued	造價 Estimated Cost	面 積 Area
		元 \$	平方公尺 Sq. meter		元 \$	平方公尺 Sq. meter		元 \$	平方公尺 Sq. meter
民國十八年 1929	—	—	—	812	2,544,995	89,355	1,256	2,305,350	153,690
十九年 1930	—	—	—	766	3,245,476	129,332	1,022	1,489,200	99,270
二十年 1931	—	—	—	177	467,905	17,794	656	1,301,400	86,784
廿一年 1932	—	—	—	302	698,957	31,051	356	584,400	38,960
廿二年 1933	—	18,925,128	406,285	258	962,753	53,402	590	2,942,785	75,959
民國廿二年 1933									
八 月 Aug.	—	1,592,275	38,137	24	90,720	4,725	65	236,100	15,740
九 月 Sept.	—	1,259,417	33,073	26	41,116	2,844	87	168,450	11,230
十 月 Oct.	—	1,324,863	25,494	23	71,372	3,940	78	126,900	8,460
十一月 Nov.	—	1,329,071	28,949	26	43,390	2,535	30	81,750	5,450
十二月 Dec.	—	1,249,793	29,886	23	185,752	7,481	5	9,150	610
民國廿三年 1934									
一 月 Jan.	—	1,001,613	21,001	17	158,491	12,395	3	5,550	370
二 月 Feb.	—	1,180,924	13,678	9	36,760	1,930	7	11,850	790
三 月 Mar.	—	550,380	12,987	22	64,148	3,043	79	199,469	18,646
四 月 Apr.	—	415,675	7,692	21	66,608	5,824	114	198,301	26,814
五 月 May	—	540,495	9,764	39	68,311	11,907	100	145,337	16,496
六 月 June	—	580,185	10,455	27	237,751	11,148	65	115,186	11,135
七 月 July	—	546,742	12,427	39	324,100	7,056	71	90,870	10,458
八 月 Aug.	—	632,313	13,601	36	111,850	4,819	42	71,563	6,543

說 明：(2)廣州造價原以毫洋計算，由本局按廣東省銀行報告之每月毫洋市價，折合為國幣銀元，其核發執照件數，未據報告。

(3)十八年四月份起始有紀錄，二十年下半年因大水為災，故無建築事件。

Notes: (2) Estimated cost for Canton, stated in Canton silver coins, has been converted into dollars. No reports for number of Building permits issued.

(3) Data beginning with April, 1929, No figures during July-Dec., 1931 on account of flood.

### 三· 物 價

### III. PRICES

第一表 各重要都市躉售物價指數 (1)

TABLE 1. INDEX NUMBERS OF WHOLESALE PRICES IN LEADING CITIES (1)

地 名 Locality	南 京(1) Nanking	上 海(2) Shanghai	青 島(1) Tsingtao	廣 州(3) Canton	長 沙(4) Changsha	漢 口(1) Hankow	華 北(5) North China
基 期 Base Period	民十九 1930	民十五 1926	民十九 1930	民十五 1926	民廿年六月 June, 1931	民十九 1930	民十五 1926
民國十八年 1929	—	104.5	—	96.7	—	—	111.08
十九年 1930	100.0	114.8	100.0	101.4	—	100.0	115.85
二十年 1931	105.1	126.7	107.6	112.6	—	114.5	122.55
廿一年 1932	100.8	112.4	103.6	113.0	—	112.4	112.87
廿二年 1933	—	103.8	—	102.6	—	—	100.59
民國廿二年 1933							
八 月 Aug.	89.8	101.7	94.2	100.8	85.9	96.0	98.11
九 月 Sept.	87.4	100.4	92.8	98.7	85.1	93.3	96.79
十 月 Oct.	87.2	100.3	91.5	104.1	85.0	92.3	94.61
十一月 Nov.	88.3	99.9	91.9	103.4	84.0	91.9	94.04
十二月 Dec.	84.6	98.4	90.9	99.6	83.0	90.0	92.64
民國廿三年 1934							
一 月 Jan.	81.9	97.2	89.5	95.8	82.4	89.6	91.62
二 月 Feb.	81.4	98.0	89.1	95.6	82.5	89.8	92.08
三 月 Mar.	80.8	96.6	87.9	92.3	81.1	86.9	91.09
四 月 Apr.	76.5	94.6	83.1	97.6	79.0	86.9	89.07
五 月 May	79.9	94.9	84.4	98.2	79.0	86.1	89.11
六 月 June	77.7	95.7	84.6	91.4	79.2	86.0	89.19
七 月 July	79.9	97.1	85.6	91.9	80.9	87.5	90.76
八 月 Aug.	82.7	99.8	85.7	91.3	85.1	94.4	94.90

材料來源： (1)實業部統計長辦公處出版物價統計月刊。 (2)財政部國定稅則委員會出版上海物價月報。  
(3)廣東省調查統計局報告。(4)湖南省財政廳報告。(5)南開大學經濟研究所出版中國經濟月報。

說 明： (1)除長沙指數計算公式為簡單算術平均外，餘均為簡單幾何平均。

Sources: (1) "Monthly Price Statistics" published by the Bureau of Statistics, Ministry of Industries. (2) "Price & Price Indexes in Shanghai" published by the National Tariff Commission. (3) Reports by the Kwangtung Provincial Statistical Bureau. (4) Reports by the Department of Finance, Hunan Province. (5) "Monthly Bulletin on Economic China" published by the Nankai Institute of Economics, Nankai University, Tientsin.

Note: (1) In computing the index numbers, simple geometric average is used, except that of Changsha which uses simple arithmetic average.

## 第二表 各重要都市生活費指數 (1)

TABLE 2. INDEX NUMBERS OF COST OF LIVING IN LEADING CITIES (1)

地 名 Locality	南 京(1) Nanking	上 海(2) Shanghai	北 平(3) Peiping	天 津(4) Tientsin
基 期 Base Period	民十九 1930	民十五 1926	民十六 1927	民十五 1926
民國十八年 1929	—	107.9	106.5	115.67
十九年 1930	100.00	121.8	109.6	118.81
二十年 1931	102.09	125.9	95.8	113.80
廿一年 1932	94.00	119.1	91.2	105.55
廿二年 1933	83.42	107.2	81.0	92.48
民國廿二年 1933				
八 月 Aug.	82.79	107.2	80.0	89.05
九 月 Sept.	83.68	106.0	79.8	90.48
十 月 Oct.	85.60	106.9	78.8	87.39
十一月 Nov.	83.12	103.2	75.6	86.98
十二月 Dec.	79.80	102.6	76.9	88.79
民國廿三年 1934				
一 月 Jan.	81.70	101.8	77.3	89.47
二 月 Feb.	81.63	103.5	78.8	90.15
三 月 Mar.	78.76	98.9	76.6	88.73
四 月 Apr.	73.47	99.0	79.2	86.94
五 月 May	74.80	98.5	74.8	86.50
六 月 June	75.87	98.5	75.1	85.21
七 月 July	79.73	106.9	78.7	86.01
八 月 Aug.	88.34	115.7	85.6	96.84

材料來源：(1) 南京市政府社會局報告。(2) 財政部國定稅則委員會出版上海物價月報。

(3) 中央研究院社會科學研究所出版北平生活費指數月報。

(4) 南開大學經濟研究所出版中國經濟月報。

說 明：(1) 京滬兩市生活費指數之計算公式為加權算術平均，平津兩市則採用加權總合式。

Sources: (1) Reports by the Bureau of Social Affairs, Municipal Government of Nanking.

(2) "Price & Price Indexes in Shanghai" published by the National Tariff Commission.

(3) "Monthly Index Numbers of the Cost of Living in Peiping" published by the Institute of Social Sciences, Academia Sinica, Peiping.

(4) "Monthly Bulletin on Economic China" published by the Nankai Institute of Economics, Nankai University, Tientsin.

Note: (1) In computing the indexes of Nanking and Shanghai, weighted arithmetic average is used; and in computing of Peiping and Tientsin, weighted aggregative method is used.

## 四· 金 融 商 業

### 第一表 國內各銀行紙幣

TABLE 1. THE AMOUNT OF NOTES ISSUED BY LEADING BANKS IN

民國二十三年八月份 Aug. 1934

銀 行 名 稱 Name of the Bank	本 月 檢 查 日 Date of Inspection	報 告 次 數 of No. Inspections Made	發 行 額 Amount of Notes Issued			
			共 計 Total	本行發行 Issued through local Office	聯行領用 Issued through outport banks	各行莊領用 Issued through other banks and native banks
共 計 Total			373,596,301.00	307,177,401.00	30,476,905.00	35,941,995.00
			銀元券 Dollars 373,324.70	—	—	—
			關金券 C.G.U.	—	—	—
上海中央銀行 The Central Bank of China, Shanghai Branch	31	207	77,841,337.00(2) 373,324.70 (關金券C.G.U.)	77,841,337.00 373,324.70 (關金券C.G.U.)	—	—
上海中國銀行 The Bank of China, Shanghai Branch	26	78	121,556,006.00(2)	82,105,506.00	22,345,505.00	17,104,995.00
上海交通銀行 The Bank of Communica- tions, Shanghai Branch	25	44	45,543,231.00(2)	45,543,231.00	—	—
上海浙江興業銀行 The National Commercial Bank, Shanghai	14	50	8,555,838.00	4,298,838.00	—	4,257,000.00
上海中國實業銀行 The National Industrial Bank of China, Shanghai Branch	11	36	33,767,613.00	18,056,213.00	8,131,400.00	7,580,000.00
上海鹽業中南銀行準備庫 金城大陸 Joint Treasury of 4 Banks, Shanghai	25	243	23,744,787.00	23,744,787.00	—	—
天津鹽業中南銀行準備庫 金城大陸 Joint Treasury of 4 Banks, Tientsin	25	268	7,685,700.00	7,685,700.00	—	—
漢口鹽業中南銀行準備庫 金城大陸 Joint Treasury of 4 Banks, Hankow	25	21	2,007,927.00	2,007,927.00	—	—
上海四明銀行 The Ningpo Commercial Bank, Shanghai	31	26	16,846,400.00	9,846,400.00	—	7,000,000.00
上海中國通商銀行 The Commercial Bank of China, Shanghai	19	25	23,116,900.00(3)	23,116,900.00	—	—
中國墾業銀行(4) The Land Bank of China,(4)	11	25	6,958,000.00	6,958,000.00	—	—
上海中國農工銀行 The Agricultural and Industrial Bank of China, Shanghai Branch	31	4	5,972,562.00	5,972,562.00	—	—

材料來源：銀行週報與新聞報各行發表數目。 Source: Based on data published in the Bankers' Weekly and the Sin Wan Pao.

說 明：(1) 以檢查有報告者爲限。(2) 包含輔幣券。(3) 包含一部分銀兩券，按 0.715 折合爲國幣銀元。(4) 包括津、滬、甬三處。(5) 行莊領用部分除外。

## IV. FINANCE AND COMMERCE

### 發行準備檢查數目 (1)

CHINA AND CONDITIONS OF THEIR RESERVES (1)

單位：國幣一元 Unit: \$ 1.00

發行額 較上月增減		上年同月 發行額	準備 Reserve			
Amount of increase or decrease compared with preceding month		Amount Issued Aug. 1933	現金準備 In cash		保證準備 In securities	
			數目 Amount	百分比 Percentage	數目 Amount	百分比 Percentage
+	14,187,086.00	293,621,844.50	246,508,149.91	71	102,403,156.09	29
	0	417,269.40	7,351.95兩Liang 100 (標金 Gold Bar)		—	—
+	3,401,131.00	54,623,994.00(2)	63,879,337.00	82	13,962,000.00	18
	0	417,269.40	7,351.95兩Liang 100 (標金 Gold Bar)		—	—
+	3,684,205.00	106,128,958.00(2)	63,317,931.02(5)	61	41,133,079.98	39
+	1,858,500.00	33,985,969.00(2)	30,874,431.00	68	14,668,800.00	32
—	57,000.00	7,196,916.50	5,773,838.00	67	2,782,000.00	33
+	1,704,450.00	27,847,761.00	16,496,299.39(5)	63	9,691,313.61	37
+	309,400.00	19,662,037.00	19,259,687.00	81	4,485,100.00	19
+	326,400.00	6,486,300.00	6,855,700.00	89	830,000.00	11
—	413,000.00	3,615,927.00	1,375,127.00	68	632,800.00	32
+	342,200.00	17,519,000.00	13,516,400.00	80	3,330,000.00	20
+	2,689,000.00	11,102,800.00(3)	16,009,655.50	69	7,107,244.50	31
+	246,000.00	5,010,000.00	4,946,000.00	71	2,012,000.00	29
+	95,800.00	442,182.00	4,203,744.00	70	1,768,818.00	30

Notes: (1) Referring only to those banks where the system of inspection has been introduced.  
 (2) Including Subsidiary currency notes. (3) Including tael-notes which are converted into dollars at Tls. 0.715. (4) Including those issued by the Shanghai Head Office and Tientsin and Ningpo Branches. (5) These figures do not include reserves for notes issued through other banks and native banks which are inspected separately.

第二表 上海現銀存底(1)

TABLE 2. STOCK OF SILVER IN SHANGHAI (1)

時 期 Period	總計(2) Grand Total 單位千元 Unit: \$ 1,000	折合共計(3) Total 單位千元 Unit: \$ 1,000		銀元 Silver Dollars 單位千元 Unit: \$ 1,000		銀兩 Silver Sycee 單位千兩 Unit: Tls.1,000		大條 Silver Bar 單位一條 Unit: 1 bar	
		中國 銀行 存數 Chinese Banks	外國 銀行 存數 Foreign Banks	中國 銀行 存數 Chinese Banks	外國 銀行 存數 Foreign Banks	中國 銀行 存數 Chinese Banks	外國 銀行 存數 Foreign Banks	中國 銀行 存數 Chinese Banks	外國 銀行 存數 Foreign Banks
		民國十八年 1929	221,998.1	129,068.0	92,930.1	87,463.6	25,807.6	22,721.6	47,633.6
十九年 1930	264,502.8	158,273.7	106,229.1	106,593.5	19,389.4	29,859.2	61,738.2	7,500.1	1,103.5
二十年 1931	253,066.5	176,809.1	76,257.4	127,856.1	22,834.8	34,363.3	37,906.0	1,142.2	823.3
廿一年 1932	358,758.8	222,659.4	136,099.4	183,257.8	35,285.9	26,046.1	67,814.9	1,772.3	3,134.9
廿二年 1933	457,036.0	264,395.4	192,640.6	198,925.6	67,268.0	40,978.2	87,716.7	5,821.2	1,901.8
民國廿二年 1933									
八月 Aug.	455,650.6	265,985.8	189,664.9	207,155.0	78,342.5	36,215.0	79,047.5	5,849.0	548.0
九月 Sept.	458,672.4	262,084.5	196,587.9	201,546.0	88,412.0	37,612.0	76,560.0	5,673.0	785.8
十月 Oct.	458,055.4	262,920.4	195,135.0	204,087.5	85,752.5	36,650.0	77,370.0	5,415.5	838.5
十一月 Nov.	457,406.7	263,977.9	193,428.8	206,397.5	82,140.0	36,215.0	78,670.0	4,955.0	901.5
十二月 Dec.	476,254.9	264,305.7	211,949.1	202,026.0	96,096.0	39,556.0	81,540.0	4,974.0	1,295.0
民國廿三年 1934									
一月 Jan.	551,982.2	276,193.8	275,788.4	192,040.0	144,460.0	53,120.0	93,010.0	7,050.0	889.8
二月 Feb.	548,890.0	277,614.0	271,276.0	196,886.7	140,163.3	50,670.0	92,983.3	7,050.0	762.3
三月 Mar.	548,628.4	285,051.5	263,576.9	204,055.0	134,765.0	50,415.0	91,692.5	7,497.5	408.0
四月 Apr.	576,771.6	328,624.6	248,147.0	248,722.5	139,740.0	49,150.0	77,325.0	7,980.0	186.0
五月 May	571,070.9	319,503.1	251,567.8	244,115.0	148,682.5	45,922.5	73,385.0	7,980.0	178.0
六月 June	561,734.9	318,380.9	243,354.0	248,325.0	147,422.5	42,110.0	68,565.0	7,980.0	26.0
七月 July	537,977.6	313,647.5	224,330.2	246,112.5	139,105.0	40,307.5	60,910.0	7,980.0	26.0
八月 Aug.	516,110.5	306,080.3	210,030.2	240,877.5	136,837.5	38,640.0	52,285.0	7,980.0	47.8

材料來源：上海銀行週報社出版經濟統計。

- 說明：(1)銀元銀兩大條各項數字，係按各該月週末數平均計出。  
 (2)總計與折合共計欄數字，以四捨五入之故，尾數間有不同。  
 (3)銀兩按各該年月平均洋厘折合為銀元，大條每條作千兩計算。

Source: Compiled from data in the Statistical Supplement, the Bankers' Weekly.

- Notes: (1) The monthly averages represent the average of the stock held at the end of each week; while the yearly figures, the average of the 12 monthly averages.  
 (2) On account of conversion figures in the column of grand total might be slightly different from the sum of those in the column of total.  
 (3) Taels are converted into silver dollars according to the rate of the corresponding periods, and silver bar is converted into taels at 1,000 taels per bar.

### 第三表 各重要都市利息行市 (1)

TABLE 3. INTEREST RATE IN LEADING CITIES (1)

單位：國幣一元 Unit: \$ 1.00

時 期 Period	上 海(3) Shanghai		杭 州 Hangchow		漢 口(4) Hankow		寧 波 Ningpo	
	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.
	甲• 日拆(2)		1. Daily Interest Rate(2)					
民國十八年 1929	0.48	0.00	0.60	0.05	0.60	0.00	—	—
十九年 1930	0.60	0.00	0.60	0.00	0.58	0.04	—	—
二十年 1931	0.60	0.00	0.60	0.00	0.60	0.03	—	—
廿一年 1932	0.70	0.00	0.60	0.05	0.50	0.05	0.20	0.00
廿二年 1933	0.20	0.00	0.60	0.00	0.38	0.04	0.20	0.00
民國廿二年 1933								
八 月 Aug.	0.08	0.05	0.50	0.10	0.30	0.20	0.15	0.10
九 月 Sept.	0.10	0.03	0.50	0.10	0.36	0.20	0.20	0.15
十 月 Oct.	0.10	0.06	0.50	0.10	0.32	0.20	0.20	0.20
十一月 Nov.	0.18	0.06	0.50	0.10	0.30	0.20	0.20	0.20
十二月 Dec.	0.20	0.05	0.50	0.15	0.38	0.20	0.20	0.20
民國廿三年 1934								
一 月 Jan.	0.09	0.02	0.50	0.00	0.32	0.20	0.00	0.00
二 月 Feb.	0.02	0.00	0.15	0.15	0.40	0.20	0.05	0.00
三 月 Mar.	0.05	0.00	0.00	0.00	0.24	0.20	0.05	0.00
四 月 Apr.	0.06	0.02	0.05	0.05	0.28	0.20	0.10	0.05
五 月 May	0.09	0.03	0.10	0.05	0.28	0.20	0.20	0.20
六 月 June	0.09	0.04	0.10	0.05	0.30	0.20	0.20	0.15
七 月 July	0.06	0.04	0.05	0.05	0.26	0.20	0.15	0.10
八 月 Aug.	0.15	0.07	0.20	0.05	0.35	0.20	0.10	0.10

材料來源： 國定稅則委員會出版上海物價月報，中央銀行出版中央銀行旬報及本局調查之各埠銀行所報利息行市表。

說 明： (1) 除上海日拆根據國定稅則委員會調查外，其他各埠日拆及月拆行市，十九，二十年根據中央銀行旬報，二十一年一月起由本局函約各埠中央及中國等銀行按月查報。  
(2) 每千元每日之拆息。  
(3) 二十二年三月以前數字為銀拆。  
(4) 二十二年四月以前數字為銀拆。

Source: Expect the interest rates in Shanghai which are supplied by the National Tariff Commission, figures before 1931 are based on the Financial Bulletin of the Central Bank, and since Jan., 1932, collected by this Directorate.

Notes: (1) See source.  
(2) Daily interest rates per \$ 1,000.  
(3) Before March 1933, interest rates per Tls. 1,000.  
(4) Before April 1933, interest rates per Tls. 1,000.



第三表 各重要都市利息行市 (1) (續)

TABLE 3. INTEREST RATE IN LEADING CITIES (1) (Cont'd)

單位：國幣一元 Unit: \$ 1.00

時期 Period	南 京 Nanking		青 島 Tsingtao		龍 州 Foochow		九 江 Kiukiang		鄭 州 Chengchow		
	欠 Loans to Native Banks	存 Deposits at Native Banks	欠 Loans to Native Banks	存 Deposits at Native Banks	欠 Loans to Native Banks	存 Deposits at Native Banks	欠 Loans to Native Banks	存 Deposits at Native Banks	欠 Loans to Native Banks	存 Deposits at Native Banks	
乙 • 月拆(5)      2. Monthly Interest Rate (5)											
民國十九年 1930	最高 H.	.0165	.0090	.0135	—	.0165	.0060	.0165	.0090	—	—
	最低 L.	.0045	.0000	.0120	—	.0165	.0060	.0150	.0040	—	—
二十年 1931	最高 H.	.0195	.0120	.0156	—	.0165	.0060	.0180	.0090	.0150	.0060
	最低 L.	.0075	.0000	.0123	—	.0165	.0060	.0150	.0060	.0150	.0060
廿一年 1932	最高 H.	.0195	.0120	.0156	.0027	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
	最低 L.	.0105	.0030	.0129	.0024	.0150	.0060	.0120	.0060	.0150	.0060
廿二年 1933	最高 H.	.0165	.0090	.0144	.0030	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
	最低 L.	.0060	.0000	.0129	.0021	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
民國廿二年 1933											
八 月 Aug.		.0150	.0075	.0129	.0021	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
九 月 Sept.		.0150	.0075	.0129	.0021	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
十 月 Oct.		.0150	.0075	.0129	.0021	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
十一月 Nov.		.0150	.0075	.0135	.0024	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
十二月 Dec.		.0165	.0090	.0135	.0024	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
民國廿三年 1934											
一 月 Jan.		.0165	.0090	.0135	.0024	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
二 月 Feb.		—	—	.0135	.0024	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
三 月 Mar.		.0090	.0015	.0132	.0024	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
四 月 Apr.		.0105	.0030	.0129	.0024	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
五 月 May		.0135	.0045	.0126	.0021	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
六 月 June		.0135	.0045	.0126	.0021	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
七 月 July		.0180	.0060	.0126	.0021	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060
八 月 Aug.		.0180	.0060	.0126	.0021	.0165	.0075	.0150	.0060	.0150	.0060

說明：(5) 每元每月之拆息。

Notes: (5) Monthly interest rates per dollar.

## 第四表 上海現銀運出入價值總數

TABLE 4. SHIPMENT OF SILVER TO AND FROM SHANGHAI  
THROUGH MARITIME CUSTOMS AND BY RAILWAYS

單位：國幣一元 Unit: \$ 1.00

時 期 Period	總 計 Total		由 江 海 關 (3) Through Maritime Customs		由京滬路(1)及滬杭甬路(2) By N.S.Ry. & S.H.N.Ry	
	運 入 To Sh'ai	運 出 From Sh'ai	運 入 To Sh'ai	運 出 From Sh'ai	運 入 To Sh'ai	運 出 From Sh'ai
民國十八年 1929	280,599,223	202,454,297	183,961,938	91,899,969	96,637,285	110,554,328
十九年 1930	212,369,718	190,524,789	118,554,050	106,271,309	93,815,668	84,253,480
二十年 1931	163,106,552	195,613,911	69,525,272	109,797,182	93,581,280	85,816,729
廿一年 1932	248,256,282	65,805,404	204,483,668	61,338,870	43,772,614	4,466,534
廿二年 1933	175,292,856	102,772,509	150,841,824	95,204,109	24,451,032	7,568,400
民國廿二年 1933						
八 月 Aug.	6,401,981	770,900	5,714,781	286,500	687,200	484,400
九 月 Sept.	7,809,871	686,900	7,525,371	467,900	284,500	219,000
十 月 Oct.	4,680,240	8,312,729	4,422,440	8,063,329	257,800	249,400
十一月 Nov.	11,059,256	1,906,780	9,969,156	1,421,880	1,090,100	484,900
十二月 Dec.	10,139,745	3,917,513	6,150,545	1,644,913	3,989,200	2,272,600
民國廿三年 1934						
一 月 Jan.	3,772,947	1,604,747	2,905,317	969,947	867,630	634,800
二 月 Feb.	533,363	2,035,746	370,963	1,660,546	162,400	375,200
三 月 Mar.	5,993,594	996,875	4,566,194	720,075	1,427,400	276,800
四 月 Apr.	14,335,144	16,331,445	8,313,244	16,202,845	6,021,900	128,600
五 月 May	5,434,357	2,625,941	1,575,857	2,520,141	3,858,500	105,800
六 月 June	6,007,450	13,263,997	1,807,050	12,952,797	4,200,400	311,200
七 月 July	3,571,803	24,690,587	1,451,503	23,556,087	2,120,300	1,134,500
八 月 Aug.	3,954,751	80,789,860	2,215,751	79,023,560	1,739,000	1,766,300

材料來源： (1) 財政部關務署。 (2) 京滬滬杭甬鐵路管理局報告。

說 明： (1) 二十一年二、三、四月因上海戰事鐵路被燬，無現銀運輸。所有銀兩數字，均按各該月上海平均洋厘折合為國幣銀元。

(2) 二十一年二月以前包括銀兩數字，均按各該年月上海平均洋厘折合為國幣銀元。

(3) 二十二年三月以前，原用海關兩估值，現按關銀與規元之比價 1.114 及各該年月上海平均洋厘折合為國幣銀元。

Sources: (1) Official reports of Customs Administration. (2) Official reports of Nanking-Shanghai and Shanghai-Hangchow-Ningpo Railway Administration to this Directorate.

Notes: (1) No shipment during February to April, 1932 on account of the Shanghai hostilities between China and Japan. All tael figures are converted into dollars at the rate at the time of arrival or of shipment.

(2) Prior to February, 1932 all tael figures are converted into dollars at the rate at the time of arrival or of shipment.

(3) Prior to March, 1933 all values are in Hk. taels which are now converted into dollars at the rate at the time of arrival or of shipment.

第五表 上海金幣及生金經由江海關運出入數目 (1)

TABLE 5. SHIPMENT OF GOLD TO AND FROM SHANGHAI THROUGH SHANGHAI MARITIME CUSTOMS (1)

單位：單金位 Unit: C. G. U.

時 期 Period	進 口 Import			出 口 Export		
	共 計 Total	由國內各 通商口岸 From Ports	由外洋各國 From Abroad	共 計 Total	運往國內各 通商口岸 To Ports	運 往 外 洋 各 國 To Abroad
民國十八年 1929	1,665,203	122,816	1,542,387	4,740,317	59,200	4,681,117
十九年 1930	4,999,711	2,038,959	2,960,752	23,141,023	1,255,800	21,885,223
二十年 1931	1,142,273	1,133,699	8,574	27,301,896	—	27,301,896
廿一年 1932	457,042	324,874	132,168	59,404,433	—	59,404,433
廿二年 1933	458,863	321,961	136,902	35,682,746	9,000	35,673,746
民國廿二年 1933						
八 月 Aug.	254	—	254	1,132,153	—	1,132,153
九 月 Sept.	268	—	268	1,359,110	9,000	1,350,110
十 月 Oct.	18,610	18,610	—	3,127,688	—	3,127,688
十一月 Nov.	29,133	15,725	13,408	3,650,512	—	3,650,512
十二月 Dec.	76,569	76,569	—	5,164,800	—	5,164,800
民國廿三年 1934						
一 月 Jan.	43,590	42,590	1,000	1,065,900	—	1,065,000
二 月 Feb.	58,641	58,641	—	4,076,802	—	4,076,802
三 月 Mar.	100,435	100,435	—	1,678,330	—	1,678,330
四 月 Apr.	95,306	95,306	—	—	—	—
五 月 May	186,269	181,413	4,856	3,480,000	—	3,480,000
六 月 June	99,946	99,946	—	5,077,073	—	5,077,073
七 月 July	149,832	149,832	—	2,914,841	—	2,914,841
八 月 Aug.	111,219	111,219	—	—	—	—

材料來源：財政部關務署報告。

說 明：(1) 二十一年以前數字，原用海關兩為單位，現先按各該年對美即期匯票平均價換算為美金，然後再按每金單位值美金四角之比價折合為金單位。

Source: Official reports by Customs Administration.

Note: (1) Before 1932, figures were stated in Haikwan taels, they are now converted into Gold \$ at the average sight exchange rate on New York of the respective years and then into Customs gold units at the rate Gold \$ .40=1. C. G. U.

第六表 上海銀行業票據交換額及錢業公單收解數額

TABLE 6. AMOUNT OF CHEQUES, BILLS AND ORDERS CLEARED THROUGH THE JOINT RESERVE BOARD OF THE SHANGHAI BANKERS' ASSOCIATION AND THE NATIVE BANKERS' ASSOCIATION

單位：國幣千元 Unit: \$ 1,000

時 期 Period	共 計 Total		銀 元 Dollar		差 額 Balance	差額對金額 % Percentage of balance to Clearings
	張 數 No. of Notes Cleared	交 換 數 Clearings (\$ 1,000)	張 數 No. of Notes Cleared	交 換 數 Clearings (\$ 1,000)		
民國十八年 1929	—	—	—	—	—	—
十九年 1930	—	—	—	—	—	—
二十年 1931	—	—	—	—	—	—
廿一年 1932	—	—	—	—	—	—
廿二年 1933	902,660	1,966,452	449,056	1,118,674	332,203	29.68
民國廿二年 1933						
八 月 Aug.	80,875	197,729	38,623	113,729	38,184	33.57
九 月 Sept.	86,016	179,374	41,574	97,298	27,138	27.89
十 月 Oct.	113,462	224,092	53,996	125,851	32,209	25.59
十一月 Nov.	115,500	230,404	51,351	112,614	26,858	23.85
十二月 Dec.	116,928	224,327	51,921	110,167	25,489	23.14
民國廿三年 1934						
一 月 Jan.	117,207	233,685	56,233	117,627	30,545	25.97
二 月 Feb.	101,173	214,006	49,000	109,686	33,738	30.76
三 月 Mar.	102,175	235,629	46,935	120,811	36,531	30.24
四 月 Apr.	122,491	236,883	54,872	116,465	37,821	32.47
五 月 May	130,077	262,516	57,147	134,332	43,082	32.07
六 月 June	142,165	254,929	63,414	127,665	41,514	32.52
七 月 July	132,397	263,714	59,684	128,224	43,264	33.74
八 月 Aug.	137,467	302,298	58,240	138,971	43,865	31.56

材料來源：上海銀行業同業公會聯合準備委員會出版票據交換統計月報，及上海錢業公會出版錢業月報。  
說 明：(1) 二十二年一月至三月所有銀兩數字，按兩元法定比較 0.715 折合為國幣銀元，又交換數額改用千元為單位，故總數與細數間有不符之處。  
(2) 二十二年五月以前包括按各該年月平均洋厘折合之銀兩數。

Source: Based on data published in the Monthly Statistical Report of Member Banks Clearings, and Shanghai Native Bankers' Monthly.

Notes: (1) (2) Taels have been converted into dollars.

## 第六表 上海銀行業票據交換額及錢業公單收解數額(續)

TABLE 6. AMOUNT OF CHEQUES, BILLS AND ORDERS CLEARED THROUGH  
THE JOINT RESERVE BOARD OF THE SHANGHAI BANKERS'  
ASSOCIATION AND THE NATIVE BANKERS' ASSOCIATION (Cont'd)

單位：國幣千元      Unit: \$ 1,000

時 期 Period	銀行業票據交換所交換額(1) Amount Cleared Through Joint Reserve Board 匯 割 銀 元 Transfer Dollar				錢業收解數(2) Amount Cleared through
	張 數 No. of Notes Cleared	交 換 額 Clearings (\$ 1,000)	差 額 Balance	差額對金額% Percentage of balance to Clearings	Native Bankers' Association
民國十八年 1929	—	—	—	—	16,858,208.9
十九年 1930	—	—	—	—	21,456,820.0
二十年 1931	—	—	—	—	26,982,592.2
廿一年 1932	—	—	—	—	18,018,021.5
廿二年 1933	453,604	847,778	300,014	35.39	13,989,977.6
民國廿二年 1933					
八 月 Aug.	42,252	84,000	30,292	36.06	1,187,244.5
九 月 Sept.	44,442	82,076	29,689	36.17	1,265,036.0
十 月 Oct.	59,466	98,241	33,117	33.71	1,316,226.5
十一月 Nov.	64,149	117,789	40,152	34.09	1,297,962.0
十二月 Dec.	65,007	114,159	35,212	30.84	1,228,548.5
民國廿三年 1934					
一 月 Jan.	60,974	116,059	41,624	35.86	1,022,670.5
二 月 Feb.	52,173	104,320	33,992	32.58	742,467.0
三 月 Mar.	55,240	114,818	43,279	37.69	972,694.5
四 月 Apr.	67,619	120,418	45,252	37.58	1,137,283.5
五 月 May	72,930	128,183	46,663	36.40	1,291,914.0
六 月 June	78,751	127,264	47,225	37.11	1,243,516.0
七 月 July	72,713	135,490	45,115	33.30	1,242,032.5
八 月 Aug.	79,227	163,327	63,066	38.61	1,424,221.5

第七表 上海標金及世界條銀行市 (1)

TABLE 7. QUOTATIONS OF GOLD BAR IN SHANGHAI AND BAR SILVER IN LONDON, NEW YORK, AND BOMBAY (1)

時 期 Period	標 金 (2) G O L D    B A R				大 條 B A R   S I L V E R		
	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	上海金業交易 所標金成交數 Amount of Transactions in Bars	倫 敦 London	新 約 New York	孟 買 Bombay
	元 \$	元 \$	元 \$	條 Bars	近 期 Spot 辨士 d.	現 貨 Spot 美金分 G. tcs.	現 貨 Spot 盧比安那 Rs. A
民國十八年 1929	633.1	483.7	538.1	49,110,670	24.50	53.0625	55.13
十九年 1930	937.9	557.7	764.0	46,916,625	17.625	38.125	48.15
二十年 1931	1,121.9	808.4	1,004.2	42,615,496	14.4375	28.5625	47.11
廿一年 1932	1,167.6	806.8	1,022.9	18,062,156	17.8125	27.9375	55.14
廿二年 1933	1,139.9	675.8	902.9	28,708,358	18.09375	34.500	55.08
民國廿二年 1933							
八 月 Aug.	885.2	815.2	847.4	2,598,694	17.875	36.00	55.07
九 月 Sept.	840.5	756.0	800.2	2,675,526	18.25	38.75	56.02
十 月 Oct.	833.5	766.3	799.5	2,622,466	18.21875	38.625	56.05
十一月 Nov.	766.3	684.5	722.2	3,154,970	18.375	42.9375	56.10
十二月 Dec.	723.6	671.0	697.8	2,317,574	18.625	43.50	54.14
民國廿三年 1934							
一 月 Jan.	718.5	665.5	690.2	2,656,948	19.375	44.25	54.08
二 月 Feb.	713.8	688.3	702.0	1,221,948	20.1875	45.25	55.14
三 月 Mar.	970.3	937.2	953.9	2,225,482	20.25	45.875	55.12
四 月 Apr.	1,027.7	948.6	970.7	2,552,704	19.90625	45.50	54.07
五 月 May	1,087.0	991.2	1,023.4	2,791,194	19.4375	44.625	53.02
六 月 June	1,030.5	975.8	1,009.3	2,054,206	19.8125	45.125	55.11
七 月 July	997.9	975.0	988.0	2,036,734	20.5625	46.375	57.06
八 月 Aug.	988.7	942.2	957.8	3,323,796	21.5625	49.625	59.05

材料來源：財政部國定稅則委員會出版上海物價月報，及上海金業交易所行市單。

說 明：(1) 十八至二十年標金最高最低價格根據國定稅則委員會調查，二十一年一月起之價格及各年月標金成交數，由上海金業交易所報告，其他數字均根據國定稅則委員會調查。

(2) 二十二年三月以前市價，原用上海規元計算，現按各該年月平均洋厘折合為國幣銀元，又二十年冬，標金結價由日匯改為美匯，本年二月二十日起每條重量改用市平 10 兩，(合清平 8.525 兩)合減值後之美金 346 元，再二月份開拍之四月期及三月份開拍之三月期市價，均未列入。

Sources: (1) "Prices & Price Indexes in Shanghai" published by the National Tariff Commission.  
(2) The reports by the Gold Exchange to this Directorate.

Notes: (1) With the exception of prices and transactions in gold bar since Jan., 1932, which are based on the reports of the Shanghai Gold Exchange, all figures are from the data collected by the National Tariff Commission.

(2) Gold bars which were quoted in taels prior to March, 1933 are all now converted into dollars according to the rate of corresponding months. Since Feb., 20, 1934, the Standard weight of 1 Shanghai gold bar is reduced to 10 Shir-liang as contrasted with 10 Chauping taels (1 Shir-liang = .8525 Chauping tael), and henceforth 1 gold bar is to be valued at 346 new American dollars.

第八表 各重要商埠對國外匯兌行市 (1)

TABLE 8. FOREIGN EXCHANGE RATES IN LEADING  
COMMERCIAL CENTERS OF CHINA (1)

甲· 上海 Shanghai

時 期 Period	英 匯 London			美 匯 New York			日 匯 Yokohama		
	國幣一元合 Per one dollar			國幣百元合 Per one hundred dollars					
	先令 s.	便士 d.	平均	美金圓 G. \$			日金元 Yen		
	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.
民國十八年 1929	10.441	6.100	8.529	45.421	36.834	41.514	100.61	74.93	90.29
十九年 1930	6.142	0.135	2.740	36.913	24.542	29.853	75.04	49.45	60.40
二十年 1931	5.180	9.833	11.905	26.299	19.846	22.138	68.24	40.21	45.54
廿一年 1932	5.273	1.316	2.731	24.990	19.093	21.486	102.53	61.56	77.45
廿二年 1933	3.750	1.940	2.828	34.000	19.436	26.055	108.75	88.80	100.75
民國廿二年 1933									
八月 Aug.	3.000	2.625	2.875	28.875	26.750	27.875	104.50	99.50	102.50
九月 Sept.	3.375	3.000	3.125	30.500	28.125	29.375	108.75	104.75	106.875
十月 Oct.	3.250	3.0625	3.250	30.375	28.375	29.6875	107.00	103.75	105.50
十一月 Nov.	3.500	3.125	3.3125	34.000	30.750	32.9375	103.75	105.50	107.25
十二月 Dec.	3.750	3.250	3.500	33.750	32.500	33.250	108.50	106.00	106.50
民國廿三年 1934									
一月 Jan.	4.250	3.750	4.000	34.500	32.500	33.750	113.50	108.50	111.875
二月 Feb.	4.500	4.000	4.250	35.000	32.625	34.125	115.25	111.25	113.50
三月 Mar.	4.375	4.000	4.125	34.750	34.000	34.250	115.00	112.50	113.50
四月 Apr.	4.125	3.125	3.9375	34.750	32.500	34.250	113.25	106.50	112.25
五月 May	3.500	2.500	3.250	33.000	30.875	32.375	108.75	101.75	106.625
六月 June	4.000	3.375	3.500	33.750	32.250	32.625	112.25	107.50	108.50
七月 July	4.125	4.000	4.000	33.875	33.500	33.625	113.50	112.00	112.25
八月 Aug.	4.625	4.000	4.500	35.125	33.625	34.875	116.00	112.25	115.75

材料來源： 財政部國定稅則委員會出版上海物價月報及上海中國銀行出版金融統計月報。

說 明： (1) 二十二年四月以前英美法德爪印六種外匯行市，原以規銀一兩或百兩合外幣數標價，日港坡三種匯市，則以各該種外幣百元合規元兩數標價，現按各該年月平均洋厘（二十二年三月按每日洋厘）除英匯以國幣一元合先令外，其他外匯均以國幣百元合外幣若干標價。

Source: Based on figures in "Prices & Price Indexes in Shanghai" published by the National Tariff Commission and on those in "Financial Market Statistics" published by the Research Department, Bank of China, Shanghai.

Notes: (1) Exchange rates on London, New York, Paris, Hamburg, Java and Bombay which were quoted in their respective currencies per tael or 100 taels and those on Yokohama, Hongkong & Singapore which were quoted in taels per 100 units foreign currency prior to April 1933 are all now converted into dollar exchange rates. They are all quoted per 100 dollars, Chinese currency, with the exception of rates on London which is quoted per dollar.

第八表 各重要商埠對國外匯兌行市 (1) (續)

TABLE 8. FOREIGN EXCHANGE RATES IN LEADING COMMERCIAL  
CENTERS OF CHINA (1) (Cont'd)

甲· 上海 Shanghai

時 期 Period	法 匯 Paris			德 匯 Hamburg			爪 匯 Java		
	( 國幣百元合 Per one hundred dollars )								
	佛 郎 Fcs.			新 馬 克 Rms.			福 祿 令 Fls.		
	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.
民國十八年 1929	1,160	934	1,061	190.30	153.85	174.49	112.93	91.41	103.44
十九年 1930	934	625	761	154.48	103.06	125.15	91.61	60.86	74.16
二十年 1931	670	507	564	110.64	83.72	93.24	65.30	49.62	55.07
廿一年 1932	637	489	548	105.11	80.12	90.51	62.11	47.29	53.27
廿二年 1933	558	496	521	95.50	81.50	85.98	54.75	47.79	50.54
民國廿二年 1933									
八 月 Aug.	527	499	521	86.75	82.00	85.75	51.00	48.25	50.50
九 月 Sept.	522	496	504.5	85.50	81.50	82.75	50.00	48.00	48.75
十 月 Oct.	525	497	507.5	85.75	81.75	83.125	50.50	48.00	48.625
十一月 Nov.	535	511	524	87.75	84.00	86.00	51.50	49.00	50.25
十二月 Dec.	548	534	538	90.00	87.50	88.375	53.00	51.50	51.875
民國廿三年 1934									
一 月 Jan.	553	523	542	91.25	86.75	89.625	53.50	50.75	52.25
二 月 Feb.	539	517	524	89.50	85.50	87.00	52.00	50.00	51.00
三 月 Mar.	528	515	521	87.50	85.50	86.50	51.25	50.00	50.50
四 月 Apr.	526	488	519	87.25	81.50	86.25	50.75	47.25	50.125
五 月 May	499	466	489	83.50	78.00	82.00	48.00	45.00	47.25
六 月 June	511	490	494	86.75	81.00	84.50	49.375	47.25	47.75
七 月 July	514	509	509	87.75	85.25	86.75	49.75	49.125	49.25
八 月 Aug.	525	509	520	88.00	86.00	87.00	50.75	49.25	50.375



第八表 各重要商埠對國外匯兌行市 (1) (續)

TABLE 8. FOREIGN EXCHANGE RATES IN LEADING COMMERCIAL

CENTERS OF CHINA (1) (Cont'd)

甲· 上 海 Shanghai

時 期 Period	印 匯 Bombay			港 匯 Hongkong			坡 匯 Singapore		
	( 國 幣 百 元 合 Per one hundred dollars )								
	羅 比 Rs.			港 洋 Hk. \$			坡 幣 St. \$		
	最 高 H.	最 低 L.	平 均 Av.	最 高 H.	最 低 L.	平 均 Av.	最 高 H.	最 低 L.	平 均 Av.
民國十八年 1929	123.88	100.82	114.46	94.64	83.08	89.06	80.46	65.08	73.62
十九年 1930	100.95	67.92	82.54	92.88	83.02	88.60	65.32	43.64	52.96
二十年 1931	94.58	55.03	66.42	96.13	89.66	92.39	60.79	35.42	42.68
廿一年 1932	95.00	73.50	81.27	98.00	87.84	92.04	61.76	47.79	52.76
廿二年 1933	87.00	76.67	81.94	92.69	88.25	90.11	56.00	50.08	52.90
民國廿二年 1933									
八 月 Aug.	83.00	80.75	82.25	89.25	88.25	88.75	53.50	52.25	53.00
九 月 Sept.	85.00	83.00	83.75	89.75	89.25	89.5625	54.25	53.25	53.75
十 月 Oct.	84.75	83.25	84.25	89.75	89.25	89.50	54.50	53.50	54.00
十一月 Nov.	86.25	84.50	85.25	89.75	89.50	89.75	55.00	53.75	54.25
十二月 Dec.	87.00	84.75	85.75	90.25	89.50	89.75	56.00	54.00	55.00
民國廿三年 1934									
一 月 Jan.	89.50	86.75	88.125	90.25	90.00	90.25	57.75	56.00	56.875
二 月 Feb.	91.00	88.00	89.75	90.125	90.00	90.125	58.50	56.75	57.75
三 月 Mar.	90.25	88.25	89.00	90.00	89.25	89.50	58.00	56.75	57.25
四 月 Apr.	89.00	83.50	88.00	89.50	89.50	89.50	57.25	53.75	56.50
五 月 May	85.75	80.00	84.375	89.75	89.50	89.50	55.00	51.50	54.00
六 月 June	88.50	85.00	85.75	90.75	89.75	90.50	56.75	54.50	55.00
七 月 July	89.25	88.50	88.50	90.50	90.125	90.25	57.125	56.75	56.75
八 月 Aug.	92.00	88.50	91.25	90.50	90.00	90.25	59.00	56.75	58.50

第八表 各重要商埠對國外匯兌行市(2) (續)

TABLE 8. FOREIGN EXCHANGE RATES IN LEADING COMMERCIAL CENTERS OF CHINA (2) (Cont'd)

乙·天津 Tientsin

時期 Period	英 匯 London (國幣一元合 辨士 d.)	法 匯 Paris (Per one dollar) 佛 郎 Fcs.	美 匯 New York (國幣百元合 美金圓 G \$.)	日 匯 Yokohama 日金元 Yen
民國十八年 1929	20.54	10.59	41.56	88.98
十九年 1930	14.81	7.57	30.04	59.71
二十年 1931	12.15	5.66	22.58	45.92
廿一年 1932	14.87	5.47	21.73	75.59
廿二年 1933	15.12	5.28	26.69	102.54
民國廿二年 1933				
八月 Aug.	14.88	5.17	27.95	101.83
九月 Sept.	15.21	5.05	29.68	107.10
十月 Oct.*	15.26	5.06	30.11	106.15
十一月 Nov.	15.38	5.23	33.04	107.27
十二月 Dec.	15.59	5.39	33.43	107.32
民國廿三年 1934				
一月 Jan.	16.07	5.41	33.99	111.47
二月 Feb.	16.37	5.27	34.37	114.08
三月 Mar.	16.24	5.22	34.55	114.01
四月 Apr.	15.89	5.15	34.23	111.83
五月 May	15.20	4.88	32.44	106.23
六月 June	15.59	4.97	32.91	109.15
七月 July	16.02	5.09	33.74	117.18
八月 Aug.	16.41	5.20	34.74	114.91

材料來源：南開大學經濟研究所報告。(二十三年以前根據南開統計週報。)

說明：(2) 二十二年四月以前除日匯為日金百元合行此銀兩外，餘均以行化銀一兩或百兩合外幣行市。現按天津各該年月平均洋厘一律改為一元或百元合外幣。

Source: Based on the reports by the Nankai Institute of Economics.

Notes: (2) Exchange rates on Yokohama which were quoted in taels per 100 Yen and other rates which were quoted in their respective currencies per tael or 100 taels prior to April, 1934, are all now converted into dollar exchange rates. The rates on London and Paris are quoted per dollar and rates on N. Y. and Yokohama are quoted per 100 dollars.

第九表 上海對國內主要金融市場匯兌行市

TABLE 9. SHANGHAI RATES OF DOMESTIC EXCHANGE

單位：國幣一元 Unit: \$ 1.00

時 期 Period	南 京(1) Nanking			北 平(2) Peiping		
	最 高 H.	最 低 L.	平 均 Av.	最 高 H.	最 低 L.	平 均 Av.
民國十八年 1929	—	—	—	1,019.0	1,000.0	1,005.91
十九年 1930	1,002.5	1,001.0	1,001.58	1,017.0	1,000.0	1,003.62
二十年 1931	1,002.0	1,001.5	1,001.68	1,049.5	1,000.0	1,010.50
廿一年 1932	1,018.0	1,000.5	1,002.11	1,020.0	1,000.0	1,005.09
廿二年 1933	1,000.5	1,000.5	1,000.50	1,014.0	1,000.0	1,001.38
民國廿二年 1933						
八 月 Aug.	1,000.5	1,000.5	1,000.50	1,000.0	1,000.0	1,000.00
九 月 Sept.	1,000.5	1,000.5	1,000.50	1,000.0	1,000.0	1,000.00
十 月 Oct.	1,000.5	1,000.5	1,000.50	1,000.0	1,000.0	1,000.00
十一月 Nov.	1,000.5	1,000.5	1,000.50	1,001.0	1,000.0	1,000.00
十二月 Dec.	1,000.5	1,000.5	1,000.50	1,001.5	1,000.0	1,000.50
民國廿三年 1934						
一 月 Jan.	1,000.5	1,000.5	1,000.5	1,001.5	1,000.0	1,001.0
二 月 Feb.	1,000.5	1,000.5	1,000.5	1,001.0	1,000.5	1,001.0
三 月 Mar.	1,000.5	1,000.5	1,000.5	1,000.5	1,000.0	1,000.1
四 月 Apr.	1,000.5	1,000.5	1,000.5	1,000.0	1,000.0	1,000.0
五 月 May	1,000.5	1,000.5	1,000.5	1,000.0	1,000.0	1,000.0
六 月 June	1,000.5	1,000.2	1,000.3	1,000.0	998.5	999.1
七 月 July	1,000.2	1,000.2	1,000.2	998.5	998.0	998.3
八 月 Aug.	1,000.2	1,000.2	1,000.2	998.0	998.0	998.0

材料來源：上海銀行週報社出版經濟統計及上海中國銀行經濟研究室出版金融統計月報。

說 明：(1) 根據金融統計月報。

(2) 二十二年以前根據經濟統計，二十二年一月起根據金融統計月報。

Sources: (1) Statistical Supplements of the "Bankers' Weekly". (2) "Financial Market Statistics" published by the Research Department, Bank of China.

Notes: (1) cf. source 2.

(2) Prior to 1933, based on figures in Statistics Supplements Beginning with Jan., 1933, based on figures in "Financial Market Statistics."

## 第九表 上海對國內主要金融市場匯兌行市 (續)

TABLE 9. SHANGHAI RATES OF DOMESTIC EXCHANGE (Cont'd)

單位：國幣一元 Unit: \$ 1.00

時 期 Period	福 州(1) Foochow			廈 門(2) Amoy		
	最 高 H.	最 低 L.	平 均 Av.	最 高 H.	最 低 L.	平 均 Av.
民國十八年 1929	—	—	—	1,022.0	1,003.5	1,013.70
十九年 1930	1,025.0	1,012.0	1,019.86	1,016.0	1,013.0	1,014.90
二十年 1931	1,016.0	1,000.0	1,012.08	1,013.0	1,000.0	1,009.00
廿一年 1932	1,026.0	1,000.0	1,006.08	1,016.0	1,000.0	1,004.64
廿二年 1933	1,018.0	1,001.0	1,003.27	1,018.0	1,000.0	1,001.42
民國廿二年 1933						
八 月 Aug.	1,002.0	1,002.0	1,002.00	1,002.0	1,000.0	1,002.00
九 月 Sept.	1,018.0	1,002.0	1,012.50	1,018.0	1,002.0	1,005.00
十 月 Oct.	1,006.0	1,002.0	1,004.00	1,002.0	1,000.0	1,002.00
十一月 Nov.	1,002.0	1,001.0	1,001.50	1,002.0	1,000.0	1,001.00
十二月 Dec.	—	—	—	1,002.0	1,002.0	1,002.00
民國廿三年 1934						
一 月 Jan.	1,003.0	1,002.0	1,002.5	1,003.0	1,002.0	1,002.5
二 月 Feb.	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,003.0	1,002.0	1,002.5
三 月 Mar.	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,002.0
四 月 Apr.	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,002.0
五 月 May	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,002.0
六 月 June	1,002.0	1,000.0	1,000.7	1,002.0	1,000.0	1,000.7
七 月 July	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0
八 月 Aug.	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,001.0	1,000.0	1,000.2

第九表 上海對國內主要金融市場匯兌行市 (續)

TABLE 9. SHANGHAI RATES OF DOMESTIC EXCHANGE (Cont'd)

單位：國幣一元 Unit: \$ 1.00

時 期 Period	廣 州(2)(3) Canton			漢 口(2) Hankow		
	最 高 H.	最 低 L.	平 均 Av.	最 高 H.	最 低 L.	平 均 Av.
民國十八年 1927	928.69	829.05	869.63	1,029.0	1,000.0	1,009.48
十九年 1930	932.99	835.66	876.20	1,020.0	1,000.0	1,007.37
二十年 1931	861.62	794.89	838.53	1,031.5	1,000.0	1,009.36
廿一年 1932	809.54	753.06	778.23	1,011.0	1,000.0	1,000.84
廿二年 1933	1,002.00	1,002.00	1,002.00	1,004.0	1,000.0	1,001.38
民國廿二年 1933						
八 月 Aug.	1,002.0	1,002.0	1,002.00	1,004.0	1,001.0	1,003.00
九 月 Sept.	1,002.0	1,002.0	1,002.00	1,004.0	1,002.5	1,003.50
十 月 Oct.	1,002.0	1,002.0	1,002.00	1,004.0	1,003.0	1,003.50
十一月 Nov.	1,002.0	1,002.0	1,002.00	1,003.0	1,001.5	1,002.50
十二月 Dec.	1,002.0	1,002.0	1,002.00	1,003.5	1,001.0	1,002.00
民國廿三年 1934						
一 月 Jan.	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,001.5	1,001.0	1,001.0
二 月 Feb.	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,001.5	1,001.0	1,001.5
三 月 Mar.	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,001.5	1,000.0	1,000.5
四 月 Apr.	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,000.0	1,000.0	1,000.0
五 月 May	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,001.5	1,000.0	1,000.6
六 月 June	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,000.5	1,001.2
七 月 July	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,002.5	1,001.5	1,002.2
八 月 Aug.	1,002.0	1,002.0	1,002.0	1,004.5	1,001.0	1,003.3

說 明：(3) 二十二年以前為毫洋銀匯價格，已按各該年月上海平均洋厘折合為國幣銀元，二十二年一月份起改用銀元匯市，故前後數字，難以直接比較。

Notes: (3) Exchange rates which were quoted in taels prior to 1933 per 5 Canton silver coins have now been changed to dollar rates.

## 第九表 上海對國內主要金融市場匯兌行市 (續)

TABLE 9. SHANGHAI RATES OF DOMESTIC EXCHANGE (Cont'd)

單位：國幣一元 Unit \$ 1.00

時 期 Period	天 津(2) Tientsin			蕪 湖(4) Wuhu		
	最 高 H.	最 低 L.	平 均 Av.	最 高 H.	最 低 L.	平 均 Av.
民國十八年 1929	1,018.5	1,000.0	1,005.29	1,014.0	1,003.0	1,005.64
十九年 1930	1,016.0	1,000.0	1,003.11	1,012.0	1,000.0	1,003.63
二十年 1931	1,048.5	1,000.0	1,009.48	1,006.0	1,004.0	1,004.09
廿一年 1932	1,019.5	1,000.0	1,004.88	1,035.0	1,000.0	1,003.16
廿二年 1933	1,014.0	1,000.0	1,001.38	1,002.0	1,000.0	1,000.75
民國廿二年 1933						
八 月 Aug.	1,000.0	1,000.0	1,000.00	1,001.0	1,001.0	1,001.00
九 月 Sept.	1,000.0	1,000.0	1,000.00	1,002.0	1,001.0	1,001.00
十 月 Oct.	1,000.0	1,000.0	1,000.00	1,002.0	1,001.0	1,002.00
十一月 Nov.	1,001.0	1,000.0	1,000.00	1,002.0	1,002.0	1,002.00
十二月 Dec.	1,001.5	1,000.0	1,000.50	1,002.0	1,002.0	1,002.00
民國廿三年 1934						
一 月 Jan.	1,001.5	1,000.0	1,001.0	1,002.0	1,002.0	1,002.0
二 月 Feb.	1,001.0	1,000.5	1,000.8	1,002.0	1,002.0	1,002.0
三 月 Mar.	1,000.5	1,000.0	1,000.1	1,001.0	1,001.0	1,001.0
四 月 Apr.	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,001.0	1,001.0	1,001.0
五 月 May	1,000.0	1,000.0	1,000.0	1,001.0	1,001.0	1,001.0
六 月 June	1,000.0	998.5	999.1	1,001.0	1,000.0	1,000.4
七 月 July	998.5	998.0	998.3	1,000.0	1,000.0	1,000.0
八 月 Aug.	998.0	998.0	998.0	1,001.0	1,000.0	1,000.2

說 明： (4) 二十一年以前根據經濟統計，二十一年一月份起根據金融統計月報。

Notes: (4) Prior to 1932, based on figures in Statistics Supplements and beginning with Jan., 1932, based on figures in "Financial Market Statistics".

第九表 上海對國內主要金融市場匯兌行市 (續)

TABLE 9. SHANGHAI RATES OF DOMESTIC EXCHANGE (Cont'd)

單位：國幣一元 Unit: \$ 1.00

時 期 Period	重 慶(2) Chungking			哈 爾 濱(4)(5) Harbin		
	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.
民國十八年 1929	1,030.0	950.0	986.82	751.0	714.0	736.43
十九年 1930	1,040.0	985.0	1,010.62	885.0	741.0	827.83
二十年 1931	1,055.0	960.0	1,020.09	900.0	645.0	799.28
廿一年 1932	975.0	965.0	967.85	1,008.0	769.0	835.97
廿二年 1933	980.0	840.0	914.75	830.0	775.0	801.79
民國廿二年 1933						
八 月 Aug.	934.0	926.0	928.00	797.0	787.0	792.00
九 月 Sept.	956.0	919.0	939.00	797.0	790.0	794.00
十 月 Oct.	952.0	910.0	937.00	796.0	792.0	794.00
十一月 Nov.	920.0	877.0	895.00	823.0	796.0	804.00
十二月 Dec.	889.0	873.0	880.00	823.0	813.0	821.50
民國廿三年 1934						
一 月 Jan.	890.0	873.0	882.0	807.0	800.0	802.0
二 月 Feb.	893.0	883.0	886.0	800.0	787.0	797.0
三 月 Mar.	914.0	893.0	907.7	787.0	787.0	787.0
四 月 Apr.	914.0	885.0	899.2	787.0	780.0	786.2
五 月 May	888.0	877.0	884.0	800.0	787.0	796.6
六 月 June	885.0	868.0	876.6	794.0	794.0	794.0
七 月 July	870.0	854.0	862.3	975.0	970.0	971.3
八 月 Aug.	858.0	820.0	841.6	975.0	967.0	970.6

說 明： (5) 二十三年七月份起由哈大洋行市改為滿券匯率。

Notes: (5) Since July 1934, exchange rates for "New dollar notes" instead of those for Harbin dollar notes are used.

# 第十表 各重要都市申匯行市 (1)

TABLE 10. EXCHANGE RATES ON SHANGHAI IN LEADING

CITIES OF CHINA (1)

時 期	青 島 Tsingtao		杭 州 Hangchow		福 州(2) Foochow		廣 州(3) Canton	
	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.
(匯上海銀元千元應付銀元數 Per \$ 1,000)								
民國十九年 1930	1012.00	996.00	1001.90	997.75	1011.19	964.44	—	—
二十年 1931	1010.00	960.00	1033.00	990.00	1019.33	983.79	—	—
廿一年 1932	1019.00	1000.00	1025.00	1000.75	1026.06	973.15	1131.19	1011.05
廿二年 1933	1005.00	999.30	1001.50	1000.00	1060.00	984.29	1124.00	1074.83
民國廿二年 1933								
八 月 Aug.	1005.00	1003.90	1001.50	1000.75	1005.00	998.50	1124.00	1115.00
九 月 Sept.	1004.00	1001.60	1001.50	1000.75	1005.00	999.25	1116.00	1107.80
十 月 Oct.	1003.40	999.50	1001.00	1000.00	1007.00	1009.00	1117.20	1111.21
十一月 Nov.	1000.90	999.30	1001.00	1000.75	1040.00	1009.00	1114.50	1108.00
十二月 Dec.	1002.20	1000.00	1001.25	1000.00	1060.00	1039.00	1112.00	1103.75
民國廿三年 1934								
一 月 Jan.	1001.8	1000.2	1001.0	1001.0	1028.00	989.00	1108.00	1103.50
二 月 Feb.	1002.3	1000.9	1001.0	1001.0	997.00	990.00	1108.75	1104.375
三 月 Mar.	1002.4	1001.1	1001.0	1000.0	1009.50	996.50	1118.10	1110.625
四 月 Apr.	1002.8	1002.0	1001.5	1000.5	1004.75	1002.00	1116.50	1113.125
五 月 May	1003.5	1002.5	1001.0	1000.0	1005.25	1003.00	1125.00	1107.80
六 月 June	1003.3	1002.4	1001.5	1000.5	1007.00	1005.00	1107.00	1099.10
七 月 July	1003.0	999.4	1001.5	1001.0	1005.00	1002.50	1107.50	1104.00
八 月 Aug.	1001.7	999.8	1001.5	1001.0	1009.00	1003.00	1109.2	1099.8

材料來源：中央及中國銀行等各埠分行報告。(十九二十兩年數字，除天津行市根據南開大學經濟研究所出版統計週報外，其他各埠數字根據中央銀行旬報。)

說 明：(1) 除九江數字為見票遲十二天行市外，其他各埠均係電匯行市。

(2) 二十二年四月以前，原為匯上海規元千兩應付當地銀元數，現按各該年月上海平均洋厘，折合為匯上海千元應付銀元數。

(3) 港幣千元合。二十二年五月以前，原為匯上海規元數，現按各該年月上海平均洋厘，折合為國幣銀元。

Source: Reports by the branches of the Central Bank of China and by those of the Bank of China.

Notes: (1) All quotations, except those of Kiukiang which are twelve days after sight, are T. T. Rates.

(2) Exchange rates which were quoted in taels prior to April, 1933 are all now converted into dollar rates.

(3) Exchange rates which were quoted in taels prior to May, 1933 are all now converted into dollar rates.



第十表 各重要都市申匯行市 (1) (續)

TABLE 10. EXCHANGE RATES ON SHANGHAI IN LEADING  
CITIES OF CHINA (1) (Cont'd)

時 期 Period	漢 口(4) Hankow		濟 南 Tsinan		天 津(5) Tientsin		寧 波 Ningpo	
	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.
(匯上海銀元千元應付銀元數 Per \$ 1,000)								
民國十九年 1930	1017.31	996.37	1011.00	990.00	1005.25	991.99	—	—
二十年 1931	1026.42	1004.15	1010.00	993.00	1008.14	997.64	—	—
廿一年 1932	1025.91	972.02	1035.00	1000.00	1030.00	1000.00	1001.50	1001.00
廿二年 1933	1011.40	984.46	1011.00	998.50	1007.00	999.80	1001.00	1001.00
民國廿二年 1933								
八 月 Aug.	999.75	998.00	1006.20	1003.90	1006.30	1003.70	1001.00	1001.00
九 月 Sept.	999.00	997.50	1005.40	1002.10	1005.80	1004.60	1001.00	1001.00
十 月 Oct.	998.50	997.75	1006.00	1000.00	1005.60	1003.80	1001.00	1001.00
十一月 Nov.	1000.00	998.00	1002.50	998.00	1003.20	1000.00	1001.00	1001.00
十二月 Dec.	1000.50	997.75	1002.40	999.60	1001.80	999.80	1001.00	1001.00
民國廿三年 1934								
一 月 Jan.	1001.50	999.75	1002.5	1001.3	1001.4	999.7	1001.0	1001.0
二 月 Feb.	1001.00	1000.00	1003.8	1001.4	1000.9	999.9	1001.0	1001.0
三 月 Mar.	1003.50	1000.00	1002.3	1001.4	1003.4	1000.5	1001.0	1001.0
四 月 Apr.	1003.25	1000.25	1002.7	1001.7	1004.5	1002.6	1001.0	1001.0
五 月 May	1001.50	1000.25	1004.1	1002.6	1004.0	1003.1	1001.0	1001.0
六 月 June	1001.00	999.00	1004.2	1003.7	1004.7	1003.6	1001.0	1001.0
七 月 July	999.75	998.00	1003.7	1000.4	1004.7	1003.8	1001.0	1001.0
八 月 Aug.	998.25	995.75	1002.4	1000.8	1004.9	1002.8	1001.0	1001.0

說 明： (4) 二十二年四月以前銀匯數字，按漢口岸例及九江二四曹紋與上海規元之比價，分別折合為洋匯。

(5) 十九，二十兩年數字，原為行化銀千兩合上海規元數，現按兩準銀兩比價折合為匯上海千元應付銀元數。

Notes: (4) All figures which were quoted in taels prior to April, 1933 are all now converted into dollar rates.

(5) Figures which were originally quoted in Tientsin taels for 1930 & 1931 are all now converted into dollar rates.

第十表 各重要都市申匯行市(1)(續)

TABLE 10. EXCHANGE RATES ON SHANGHAI IN LEADING

CITIES OF CHINA (1) (Cont'd)

時 期 Period	九 江(4) Kiukiang		重 慶(6) Chungking		鄭 州 Chengchow	
	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.
民國十九年 1930	1012.35	995.17	—	—	—	—
二十年 1931	1012.35	997.85	—	—	—	—
廿一年 1932	1016.11	997.85	1275.00	1075.78	1018.00	1000.00
廿二年 1933	1008.06	991.94	1230.00	1062.00	1006.50	1000.00
民國廿二年 1933						
八 月 Aug.	999.00	996.75	1197.00	1096.00	1004.00	1000.50
九 月 Sept.	998.75	994.00	1121.00	1064.00	1003.50	1000.80
十 月 Oct.	998.00	994.59	1140.00	1073.00	1001.50	1000.00
十一月 Nov.	998.25	996.00	1176.00	1138.00	1002.00	1000.00
十二月 Dec.	997.25	993.00	1157.00	1146.00	1002.00	1000.00
民國廿三年 1934						
一 月 Jan.	999.09	994.00	1159.00	1147.00	999.5	996.5
二 月 Feb.	1000.00	997.00	1155.00	1146.00	1002.5	1001.5
三 月 Mar.	999.50	996.50	1125.00	1102.00	1005.0	1002.5
四 月 Apr.	998.75	997.25	1128.00	1113.00	1007.0	1003.5
五 月 May	998.75	997.50	1163.00	1139.00	1005.0	1003.5
六 月 June	998.00	997.25	1167.50	1144.50	1003.5	1002.5
七 月 July	998.25	996.50	1199.00	1164.00	1004.0	1001.0
八 月 Aug.	997.00	993.75	1247.00	1188.00	1001.5	1000.0

說明：(6) 二十一年一月至七月，原為滬上海規元千兩，應付當地銀元數，現按各該月上海平均洋匯，折合為滬上海千元之匯價；單位為滄洋。

Notes: (6) From Jan. to July, 1932, exchanges rates were quoted in Szechuen dollars per 1,000 Shanghai taels, Now they are quoted in Szechuen dollars per 1,000 Shanghai dollars.

# 第十一表 內國公債及庫券市況

TABLE 11. QUOTATIONS OF DOMESTIC BONDS AND THE AMOUNT  
OF TRANSACTIONS IN THE CHINESE STOCK  
EXCHANGES, SHANGHAI & PEIPING

甲 公債現貨市價(1) Bonds (Spot)

單位：國幣一元 Unit: \$ 1.00

時 期 Period	整理六厘 6% Consolidation Loan		七年長期 7th Year Long Term Loan		九六公債 96-Million Loan		裁兵公債 18th Year Troop Disbandment Loan		金融長期 17th Year Currency Long Term Loan	
	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.	最高 H.	最低 L.
民國十八年 1929	83.00	63.00	77.20	67.30	26.80	17.50	—	—	—	—
十九年 1930	73.50	60.20	85.50	72.00	22.20	22.00	77.00	40.50	34.50	28.60
二十年 1931	71.45	28.80	85.00	73.40	21.00	6.925	80.60	49.00	40.00	26.50
廿一年 1932	46.00	26.50	48.00	48.00	8.20	2.825	59.50	36.60	39.70	22.50
廿二年 1933	60.50	34.20	52.00	52.00	11.35	3.60	69.00	46.50	42.00	29.00
民國廿二年 1933										
八月 Aug.	59.20	56.30	—	—	10.675	8.50	68.00	66.80	42.00	42.00
九月 Sept.	57.50	54.50	—	—	10.65	7.65	67.60	66.90	41.00	41.00
十月 Oct.	57.60	56.20	—	—	8.95	6.65	67.80	66.80	42.00	42.00
十一月 Nov.	55.60	52.00	—	—	7.30	4.85	65.00	56.20	40.90	36.50
十二月 Dec.	50.70	50.70	—	—	6.25	4.975	60.20	55.70	—	—
民國廿三年 1934										
一月 Jan.	58.70	52.80	—	—	8.60	5.85	67.50	64.00	—	—
二月 Feb.	60.00	57.30	—	—	8.85	8.05	70.00	66.00	—	—
三月 Mar.	59.80	59.40	—	—	11.85	8.10	73.50	69.80	47.00	45.30
四月 Apr.	61.30	60.10	—	—	12.20	10.00	74.70	72.50	48.00	46.00
五月 May	61.25	60.60	—	—	11.70	10.70	74.20	73.00	46.60	46.60
六月 June	68.00	63.10	—	—	11.775	10.90	78.10	73.90	50.70	49.70
七月 July	72.50	69.00	—	—	21.00	11.35	80.70	80.50	54.70	50.50
八月 Aug.	72.50	67.80	—	—	13.40	10.975	80.70	79.80	50.00	50.00

材料來源：財政部，上海華商證券交易所，上海證券物品交易所及北平證券交易所報告。

說明：(1) 除九六公債價格，二十一年起根據北平證券交易所報告外，其他數字均為上海華商證券交易所之行市，又二十一年二，三，四月除九六公債外，因滬戰罷市停業，均未開拍。

Sources: (1) Official reports by the Ministry of Finance.  
(2) Reports by the Chinese Stock Exchange, Shanghai.  
(3) Reports by the Chartered Stock & Produce Exchange, Shanghai.  
(4) Reports by the Peiping Stock Exchange.

Notes: (1) Except those for 96-Million loan which are based on reports by the Peiping Stock Exchange, all quotations are based on reports by the Chinese Stock Exchange, Shanghai.

# 第十一表 內國公債及庫券市況(續)

TABLE 11. QUOTATIONS OF DOMESTIC BONDS AND THE AMOUNT  
OF TRANSACTIONS IN THE CHINESE STOCK EXCHANGES.

SHANGHAI & PEIPING (Cont'd)

乙• 庫券現貨市價 Treasury Notes (Spot)

單位：國幣一元 Unit: \$ 1.00

時 期 Period	十八年關稅 18th Year Customs Surplus Loan			十八年編遣 18th Year Military Reorganization and Disbandment Loan			十九年關稅 19th Year Customs Short Term Loan			十九年善後 19th Year Short Term Loan		
	期 初 面 值	最 高	最 低	期 初 面 值	最 高	最 低	期 初 面 值	最 高	最 低	期 初 面 值	最 高	最 低
	Face Value at beginning of the period	H.	L.	Face Value at beginning of the period	H.	L.	Face Value at beginning of the period	H.	L.	Face Value at beginning of the period	H.	L.
民國十八年 1929	100.00	77.50	58.50	100.00	—	—	—	—	—	—	—	—
十九年 1930	90.69	69.50	49.40	96.00	65.00	40.00	100.00	80.50	67.40	100.00	78.90	75.00
二十年 1931	73.70	62.90	28.60	84.00	65.60	27.50	95.00	82.70	36.50	98.00	82.50	33.00
廿一年 1932	55.18	32.30	24.70	72.00	35.50	24.50	80.80	45.00	34.40	84.40	46.20	31.50
廿二年 1933	46.40	34.40	25.60	66.60	42.30	28.00	70.80	50.00	35.00	77.12	51.20	36.50
民國廿二年 1933												
八 月 Aug.	41.55	34.40	32.60	63.80	41.70	40.00	65.20	49.00	47.90	72.72	51.20	50.00
九 月 Sept.	40.85	33.20	33.20	63.40	40.60	40.00	64.40	48.20	47.40	72.08	50.60	50.60
十 月 Oct.	40.15	33.40	33.20	63.00	40.80	39.90	63.60	48.00	47.25	71.44	48.80	48.80
十一月 Nov.	39.45	—	—	62.60	38.50	32.70	62.80	46.00	41.70	70.80	48.00	45.00
十二月 Dec.	38.75	—	—	62.20	33.20	33.20	62.00	42.20	36.50	70.16	44.50	44.50
民國廿三年 1934												
一 月 Jan.	38.05	—	—	61.80	39.70	35.00	61.20	45.00	44.50	69.52	48.70	48.70
二 月 Feb.	37.35	30.50	30.35	61.40	40.10	38.50	60.40	45.80	45.50	68.88	49.60	49.00
三 月 Mar.	36.63	—	—	61.00	41.00	39.10	59.60	47.00	45.00	68.16	51.70	50.80
四 月 Apr.	35.90	—	—	60.60	41.50	40.30	58.80	46.00	44.80	67.44	50.20	49.80
五 月 May	35.18	—	—	60.20	40.40	39.60	58.00	44.30	44.00	66.72	—	—
六 月 June	34.45	—	—	59.80	42.40	42.00	57.20	45.00	45.00	66.00	—	—
七 月 July	33.73	29.50	29.50	59.40	45.60	45.60	56.40	46.20	45.30	65.20	52.00	52.00
八 月 Aug.	33.00	—	—	59.00	45.10	43.80	55.60	46.60	43.40	64.56	—	—

# 第十一表 內國公債及庫券市況 (續)

TABLE 11. QUOTATIONS OF DOMESTIC BONDS AND THE AMOUNT  
OF TRANSACTIONS IN THE CHINESE STOCK EXCHANGES,  
SHANGHAI & PEIPING (Cont'd)

乙·庫券現貨市價 Treasury Notes (Spot)

單位：國幣一元 Unit \$1.00

時 期 Period	二十年關稅 20th Year Customs Short Term Loan			二十年捲烟 20th Year Treasury Loan Secured on the Rolled Tobacco Tax			二十年統稅 20th Year Treasury Loan Secured on the Consolidated Excise			二十年鹽稅 20th Year Treasury Loan Secured on the Salt Surplus		
	期 初 面 額 Face Value at beginning of the Period	最高 H.	最低 L.	期 初 面 額 Face Value at beginning of the Period	最高 H.	最低 L.	期 初 面 額 Face Value at beginning of the Period	最高 H.	最低 L.	期 初 面 額 Face Value at beginning of the Period	最高 H.	最低 L.
民國二十年 1931	100.00	78.10	30.50	100.00	78.00	30.70	100.00	63.20	30.00	100.00	55.30	29.70
廿一年 1932	91.00	44.70	29.00	88.00	45.20	28.48	93.00	45.90	28.50	95.00	48.00	29.80
廿二年 1933	85.60	52.80	32.50	82.06	51.80	35.10	87.60	53.80	35.10	89.60	55.60	37.00
民國廿二年 1933												
八 月 Aug.	82.80	52.00	51.00	78.74	51.00	50.00	84.80	52.70	51.70	86.80	54.40	54.00
九 月 Sept.	82.40	50.80	50.50	78.26	51.00	51.00	84.40	52.00	51.85	86.40	53.70	52.70
十 月 Oct.	82.00	51.20	47.70	77.78	49.70	49.70	84.00	53.00	52.20	86.00	54.00	51.20
十一月 Nov.	81.60	46.40	43.50	77.30	48.00	46.50	83.60	47.90	44.50	85.60	51.20	48.60
十二月 Dec.	81.20	43.30	36.50	76.82	—	—	83.20	43.70	43.70	85.20	47.00	45.40
民國廿三年 1934												
一 月 Jan.	80.80	48.00	46.80	76.34	—	—	82.80	50.00	44.70	84.80	49.80	48.70
二 月 Feb.	80.40	49.10	48.60	75.86	50.05	48.40	82.40	52.70	49.60	84.40	51.30	51.10
三 月 Mar.	80.00	49.80	49.70	75.34	50.20	49.60	82.00	53.20	51.45	84.00	53.40	52.50
四 月 Apr.	79.60	51.40	50.50	74.82	50.80	50.80	81.60	53.60	53.00	83.60	55.20	54.00
五 月 May	79.20	49.80	49.00	74.30	51.50	51.50	81.20	53.30	53.30	83.20	54.40	53.50
六 月 June	78.80	53.30	49.50	73.78	52.20	52.20	80.80	55.00	55.00	82.80	58.20	54.30
七 月 July	78.40	57.30	54.75	73.26	59.00	54.75	80.40	—	—	82.40	61.20	60.00
八 月 Aug.	78.00	58.05	54.00	72.74	—	—	80.00	56.80	56.80	82.00	62.70	62.70

# 第十一表 內國公債及庫券市況(續)

TABLE 11. QUOTATIONS OF DOMESTIC BONDS AND THE AMOUNT  
OF TRANSACTIONS IN THE CHINESE STOCK EXCHANGES,  
SHANGHAI & PEIPING (Cont'd)

丙、各交易所期現貨成交總數  
Total Amount of Spot and Forward Transactions Done in the Exchanges

單位：國幣一元 Unit: \$ 1.00

時 期 Period	上海華商證券交易所 Chinese Stock Exchange, Shanghai		北平證券交易所 Peiping Stock Exchange, Peiping		現期貨(2) 合 計 Total
	現 貨 Spot	期 貨 Forward	現 貨 Spot	期 貨 Forward	
民國十八年 1929	1,320,555,000		—	—	1,418,257,100
十九年 1930	2,343,940,300		—	—	2,434,555,300
二十年 1931	3,366,801,700		61,775,000(3)		3,983,598,700
廿一年 1932	5,072,000(4)	901,710,000(4)	28,175,000	10,000	1,238,903,000
廿二年 1933	1,419,700	3,182,685,000	80,350,000	50,000	3,494,594,700
民國廿二年 1933					
八 月 Aug.	149,800	217,470,000	11,835,000	35,000	229,489,800
九 月 Sept.	73,300	188,230,000	9,755,000	15,000	198,073,300
十 月 Oct.	69,500	297,510,000	10,630,000	—	308,209,500
十一月 Nov.	60,600	437,025,000	7,430,000	—	444,515,600
十二月 Dec.	29,000	516,835,000	7,060,000	—	523,924,000
民國廿三年 1934					
一 月 Jan.	48,000	433,780,000	9,220,000	—	443,048,000
二 月 Feb.	45,000	186,135,000	3,940,000	—	190,120,000
三 月 Mar.	69,700	295,930,000	10,850,000	—	306,849,700
四 月 Apr.	43,000	403,430,000	18,750,000	—	422,223,000
五 月 May	38,000	267,080,000	10,845,000	—	277,963,000
六 月 June	35,000	430,740,000	7,760,000	—	438,535,000
七 月 July	29,000	475,005,000	26,810,000	—	501,844,000
八 月 Aug.	27,000	505,225,000	14,055,000	—	519,307,000

說 明：(2) 二十二年六月以前包含上海證券物品交易所之成交額。

(3) 僅有下半年數字。

(4) 二十一年二、三、四月因滬戰罷市停業，故僅有九個月數字。

Notes: (2) Prior to July, 1933, the figures, include the amount of transactions dealt in the Chartered Stock and Produce Exchange, Shanghai.

(3) Quotations for July to December only.

(4) 9 months quotations only.

## 第十二表 倫敦中國外債債票現貨市價 (1)

TABLE 12. MONTHLY AVERAGE OF DAILY SPOT QUOTATIONS  
OF CHINESE GOVERNMENT BONDS IN LONDON (1)

時 期 Period	關 稅 債 券 Customs Revenue Bonds					
	英 德 續 (英發) 1898 4.5% E. I.			善 後 1913 5%		
	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.
民國十九年 1930	89.00	77.50	83.14	69.50	55.00	62.69
二十年 1931	90.50	72.00	85.37	70.50	59.00	65.15
廿一年 1932	98.50	77.00	89.54	78.50	53.50	64.21
廿二年 1933	102.50	94.00	99.32	90.75	69.00	82.88
民國廿二年 1933						
八 月 Aug.	102.50	100.50	101.50	90.00	85.75	89.13
九 月 Sept.	100.50	99.50	99.75	89.75	88.25	88.75
十 月 Oct.	100.25	99.50	100.13	90.00	89.00	89.25
十一月 Nov.	100.25	98.25	99.75	90.63	87.50	89.75
十二月 Dec.	100.75	99.50	100.25	90.75	88.50	89.50
民國廿三年 1934						
一 月 Jan.	102.25	100.75	101.63	91.25	88.25	90.25
二 月 Feb.	102.75	102.00	102.38	93.00	91.00	92.00
三 月 Mar.	101.25	100.75	100.90	96.75	93.25	95.65
四 月 Apr.	101.25	100.75	100.95	97.50	93.00	95.74
五 月 May	101.00	100.38	100.79	93.00	89.00	91.41
六 月 June	101.75	100.75	101.29	96.50	92.50	93.82
七 月 July	101.75	101.50	101.69	94.50	93.25	93.97
八 月 Aug.	103.00	101.75	102.47	95.00	93.00	94.49

材料來源：中國銀行經濟研究室出版金融統計月報。

說 明：(1) 票面除中法美金債券為美金五十元十張之市價外，餘皆為百磅；各種債券每月平均價格，根據金融統計月報，其每年平均價格，由本局按各月之平均價格分別計出。

Source: Based on data in "Financial Market Statistics" published by the Research Department, Bank of China.

Notes: (1) Quotations are all in Pounds Sterling, the face value being £ 100, except the 1925 5% bonds which are 10 bonds of G \$ 500. Monthly averages of the quotations are calculated by the Research Department, Bank of China, while the yearly averages are computed by this Directorate.

## 第十二表 倫敦中國外債債票現貨市價 (1) (續)

TABLE 12. MONTHLY AVERAGE OF DAILY SPOT QUOTATIONS  
OF CHINESE GOVERNMENT BONDS IN LONDON (1)—(Cont'd)

時 期	鹽 稅 債 券								
	克 利 斯 浦			英 法			湖 廣		
	最高	最低	平均	最高	最低	平均	最高	最低	平均
Period	H.	L.	Av.	H.	L.	Av.	H.	L.	Av.
民國十九年 1930	54.50	28.00	44.32	65.50	42.50	54.41	35.50	20.00	28.45
二十年 1931	52.00	33.50	43.71	70.00	46.00	61.26	31.50	10-20	24.75
廿一年 1932	47.50	33.00	40.00	76.00	50.50	62.40	26-30	11-16	16-21
廿二年 1933	66.00	37.00	52.74	91.00	60.00	79.55	35.00	18-24	26.35
民國廿二年 1933									
八 月 Aug.	61.25	56.25	59.13	84.50	82.50	83.38	29.00	27.00	27.88
九 月 Sept.	66.00	61.00	62.00	86.50	82.50	83.50	30.25	28.50	29.00
十 月 Oct.	64.00	61.25	62.25	91.00	85.50	87.88	35.00	30.00	33.00
十一月 Nov.	62.50	56.00	61.38	88.00	86.00	87.50	30.50	26.00	29.25
十二月 Dec.	61.00	56.25	58.50	88.50	86.00	87.75	28.50	24.75	26.00
民國廿三年 1934									
一 月 Jan.	70.50	61.00	67.50	92.50	89.00	90.63	34.50	28.50	32.25
二 月 Feb.	70.50	67.75	68.75	93.00	92.50	93.00	34.50	33.00	34.00
三 月 Mar.	74.25	70.00	72.98	95.00	93.00	94.38	39.00	34.00	35.58
四 月 Apr.	75.25	70.75	73.71	96.00	93.00	94.32	43.75	41.00	42.35
五 月 May	71.50	69.50	70.40	94.00	91.50	92.54	41.00	37.50	39.03
六 月 June	71.00	69.75	69.98	92.50	92.00	92.48	40.00	36.00	38.06
七 月 July	72.75	70.00	71.26	92.50	91.50	92.14	39.75	34.50	37.10
八 月 Aug.	73.50	71.75	72.53	93.00	92.00	92.25	40.00	38.25	39.25



第十二表 倫敦中國外債債票現貨市價(1)(續)

TABLE 12. MONTHLY AVERAGE OF DAILY SPOT QUOTATIONS  
OF CHINESE GOVERNMENT BONDS IN LONDON (1) (Cont'd)

時 期 Period	賠款債券 Indemnity Bonds			鐵路債券 Railway Bonds					
	中 法 1925 5%			京 滬 S. N. R. 5%			滬 杭 甬 S. H. N. R. 5%		
	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.
民國十九年 1930	81.00	67.50	72.74	63.00	42.00	57.07	78.00	68.00	73.25
二十年 1931	92.25	75.00	80.29	60.00	33-38	46.35	83.00	63.00	75.40
廿一年 1932	110.50	77.50	91.94	43-48	27.50	35.49	78-83	55.50	65.19
廿二年 1933	108.75	77.00	93.06	55.00	30-35	41.27	94.00	60-70	81.42
民國廿二年 1933									
八月 Aug.	92.75	88.50	90.75	40.50	40.00	40.25	83-88	81-86	83-88
九月 Sept.	89.75	81.25	86.00	41.50	40.00	40.50	83-88	83-88	83-88
十月 Oct.	90.50	84.75	88.25	54.00	44.00	50.25	94.00	83-88	90.58
十一月 Nov.	85.00	77.00	80.75	54.50	51.50	53.25	92.50	91.00	92.25
十二月 Dec.	80.50	77.00	79.25	55.00	49.00	51.75	90.00	88.00	88.75
民國廿三年 1934									
一月 Jan.	88.50	80.00	85.00	61.75	56.50	59.25	97.25	93.00	95.13
二月 Feb.	90.50	86.50	88.38	61.50	60.00	60.50	97.00	86.50	96.50
三月 Mar.	90.50	87.25	89.38	66.00	60.00	61.77	98.00	96.75	97.20
四月 Apr.	88.75	87.00	88.02	69.75	67.00	68.68	98.50	96.75	97.99
五月 May	88.50	87.00	88.12	68.00	65.00	66.89	99.00	98.00	98.63
六月 June	90.88	88.50	89.98	65.75	64.50	65.00	98.50	97.00	98.17
七月 July	91.25	89.50	90.66	67.63	65.75	66.60	99.50	98.00	99.06
八月 Aug.	90.50	87.50	88.64	69.50	67.50	68.48	100.00	99.50	99.70

第十二表 倫敦中國外債債票現貨市價(1)(續)

TABLE 12. MONTHLY AVERAGE OF DAILY SPOT QUOTATIONS  
OF CHINESE GOVERNMENT BONDS IN LONDON (1) (Cont'd)

時 期 Period	鐵 路 債 券 Railway Bonds			津 浦 續 T. P. R. 2nd 5%		
	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.
民國十九年 1930	30-35	10-20	21-26	26-30	10-20	18-23
二十年 1931	30-35	5-15	17-22	24-29	5-15	15-21
廿一年 1932	27-32	5-10	12-18	25-30	5-10	10-17
廿二年 1933	27-32	12-22	18-25	23-28	12-17	16-23
民國廿二年 1933						
八 月 Aug.	22-27	20-25	22-27	18-23	17-22	18-23
九 月 Sept.	22-27	21-26	21-26	17-22	17-22	17-22
十 月 Oct.	21-26	20-25	21-26	17-22	16-21	17-22
十一月 Nov.	20-25	17-22	19-24	16-21	15-20	16-21
十二月 Dec.	18-22	14-18	15-20	15-20	12-17	13-18
民國廿三年 1934						
一 月 Jan.	37-42	20-25	28-33	27-32	17-22	22-27
二 月 Feb.	38-42	35-40	37-41	21-28	23-28	23-28
三 月 Mar.	37-41	35-40	36-40	26-29	24-28	24-28
四 月 Apr.	38-41	37.50	39.00	27-30	26-29	28.01
五 月 May	37.50	36.00	36.50	28.00	26.00	26.54
六 月 June	36.00	34.00	34.76	26.00	25.00	25.57
七 月 July	35.50	33.00	33.93	27.00	25.00	25.91
八 月 Aug.	34.00	32.00	32.27	26.00	24.00	25.22

第十二表 倫敦中國外債債票現貨市價(1)(續)

TABLE 12. MONTHLY AVERAGE OF DAILY SPOT QUOTATIONS  
OF CHINESE GOVERNMENT BONDS IN LONDON (1) (Cont'd)

時 期 Period	鐵 路 債 券 Railway Bonds			道 滯 H. N. R. 5%		
	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.
民國十九年 1930	25.75	9.00	15.49	—	—	—
二十年 1931	19.50	8.50	13.85	13-18(2)	8-13(2)	9-14
廿一年 1932	15-19	5.50	8.20	8-13	5-10	5-10
廿二年 1933	15-19	8.25	11.72	20.00	5-10	10.07
民國廿二年 1933						
八 月 Aug.	12.00	11.38	11.75	12.00	12.00	12.00
九 月 Sept.	11.38	10.50	10.50	12.00	12.00	12.00
十 月 Oct.	13.00	11.00	10.38	15.00	13.00	13.50
十一月 Nov.	12.00	9.00	11.25	15.00	11.00	14.38
十二月 Dec.	11.00	8.25	9.25	20.00	11.00	13.00
民國廿三年 1934						
一 月 Jan.	16.25	11.00	14.50	29.00	20.00	24.38
二 月 Feb.	15.00	14.25	14.50	31.00	29.00	30.50
三 月 Mar.	15.00	14.50	14.71	31.00	30.50	30.84
四 月 Apr.	19.00	16.00	17.77	32.00	30.00	31.40
五 月 May	16.50	15.00	15.75	31.00	28.00	29.92
六 月 June	16.50	15.25	15.60	32.00	28.00	29.26
七 月 July	17.75	16.00	16.89	31.50	29.00	30.34
八 月 Aug.	18.75	17.50	18.16	29.00	27.00	27.70

說 明：(2) 十九年下半年之數字。

Notes: (2) Figures for July to December, 1920.

第十三表 上海長期紗花市况 (1)

TABLE 13. QUOTATIONS OF COTTON & COTTON YARN AND THE AMOUNT OF TRANSACTIONS IN THE SHANGHAI COTTON GOODS EXCHANGE (1)

時 期 Period	棉 紗(2) Cotton Yarn			棉 花(3) Cotton			成 交 額 Amount of Transactions	
	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	紗 Yarn	花 Cotton
	\$ 元	\$ 元	\$ 元	\$ 元	\$ 元	\$ 元	Bale 包	Picul 担
民國十八年 1929	256.88	209.62	229.23	49.26	41.87	45.57	5,385,000	14,387,700
十九年 1930	229.51	187.03	211.11	52.08	42.71	47.37	5,053,350	12,709,600
二十年 1931	247.20	200.00	219.26	63.05	41.96	49.85	11,435,150	27,736,800
廿一年 1932(4)	228.11	193.35	210.20	51.43	38.95	45.19	6,159,150	16,622,000
廿二年 1933	203.01	169.90	186.94	49.80	38.40	43.84	9,669,200	24,470,800
民國廿二年 1933								
八 月 Aug.	186.90	177.00	182.77	49.80	45.60	47.21	1,095,100	3,035,400
九 月 Sept.	184.40	177.80	181.13	42.40	39.80	41.27	1,023,550	3,244,100
十 月 Oct.	185.50	181.50	183.86	42.75	41.20	42.03	529,100	1,896,600
十一月 Nov.	188.00	178.10	185.74	41.75	39.20	40.84	563,850	1,840,300
十二月 Dec.	177.50	169.90	172.22	39.90	38.40	39.25	453,300	2,068,600
民國廿三年 1934								
一 月 Jan.	174.40	170.00	171.91	42.40	39.95	41.60	287,550	2,128,900
二 月 Feb.	181.50	172.10	176.54	44.00	42.05	42.68	503,700	1,676,700
三 月 Mar.	184.00	170.20	177.82	42.75	41.60	42.20	965,750	1,974,900
四 月 Apr.	172.00	160.30	165.21	41.65	40.60	41.10	654,300	1,732,800
五 月 May	175.10	167.50	171.34	45.40	41.15	43.15	821,200	3,054,100
六 月 June	183.80	175.20	180.00	47.55	44.75	46.04	1,372,100	3,163,300
七 月 July	183.00	178.00	180.60	37.95	35.50	36.76	611,950	2,547,400
八 月 Aug.	185.70	179.70	182.96	36.95	34.30	35.50	1,191,950	3,063,600

材料來源：上海華商紗布交易所行市單及市况報告表。

說 明：(1) 紗花價格以本月份行市為準，二十二年四月以前原用銀兩標價，現按各該年月平均洋厘分別折合為國幣銀元，成交額係專指期貨。

(2) 標紗原用順手十六支人鐘紗，二十一年五月份起改拍反手二十支人鐘紗，二十三年五月份起復改拍統益廠二十支金雞牌。

(3) 標花原用漢口細絨紡十六支紗原料，二十一年五月份起改為鄭州細絨紡二十支紗原料，二十二年九月份起復改為國產細絨紡二十支紗原料；又二十三年七月份起改用市斤為單位。(舊制每百擔合12,095.798市斤)

(4) 二十一年一月份紗花價格標準品不同未計入，又二月至四月因上海戰事停拍。

Source: Based on official quotations of and reports by the Shanghai Cotton Goods Exchange.

Notes: (1) Prices of cotton & cotton yarn are quotations for current month delivery.

Prices which were quoted in taels prior to April, 1933 are all now converted into dollars. The amount of transactions includes forward delivery only.

(2) Since May 1932, the 20's "Man and Bell" brand was chosen as the standard of Cotton Yarn on the Exchange instead of 16's. Beginning from January, 1934, the Standard of forward quotations for May has been changed to 20's "Chin Chi", brand.

(3) The standard cotton on the Exchange was "Hankow long staple" from Nov. 1926 to April, 1932, "Chengchow long staple" from May, 1932 to August, 1933, and "native long staple" since Sept. 1933. Since February 1934, the unit of forward quotations for July has been changed to new weight "Chin".

(4) Excluding quotations for January, on account of difference in standards.

# 第十四表 上海長期雜糧油餅市況

TABLE 14. QUOTATIONS OF COMMODITIES DEALT IN THE  
SHANGHAI CEREAL, OIL, & CAKE EXCHANGE AND THE  
AMOUNT OF TRANSACTIONS

甲· 市價 Quotations for Forward delivery

單位：國幣一元 Unit: \$ 1.00

時 期 Period	小 麥(2) Wheat			黃 豆 Soy Bean			豆 油 Bean Oil			豆 餅 Bean Cake		
	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.	最高 H.	最低 L.	平均 Av.
民國十八年 1929	6.59	5.08	5.97	7.38	5.95	6.84	21.67	17.56	19.68	2.5207	2.1062	2346
十九年 1930	7.25	5.52	6.30	8.22	6.06	7.11	22.37	20.46	21.60	2.9224	2.0014	2.4769
二十年 1931	6.11	4.45	5.32	7.51	5.29	6.33	21.33	14.38	18.16	2.3693	1.8711	1.9121
廿一年 1932(3)	5.27	4.47	4.86	5.94	5.16	5.65	19.91	14.99	17.27	2.0923	1.7854	1.9031
廿二年 1933	5.22	3.53	4.14	5.76	3.65	4.52	14.62	10.95	11.56	2.0610	1.2400	1.6430
民國廿二年 1933												
八 月 Aug.	3.93	3.53	3.75	—	—	—	—	—	—	1.6125	1.5000	1.5518
九 月 Sept.	4.04	3.77	3.88	—	—	—	—	—	—	—	—	—
十 月 Oct.	4.00	3.60	3.78	3.95	3.75	3.86	—	—	—	1.3700	1.2400	1.3210
十一月 Nov.	4.34	3.93	4.10	3.89	3.69	3.82	—	—	—	1.3325	1.2800	1.3117
十二月 Dec.	4.38	4.03	4.29	3.80	3.65	3.73	11.80	10.95	11.41	1.2850	1.1800	1.2469
民國廿三年 1934												
一 月 Jan.	4.04	3.86	3.96	3.77	3.65	3.71	10.70	10.40	10.56	1.2625	1.1750	1.2168
二 月 Feb.	4.15	4.00	4.08	3.75	3.50	3.67	10.30	10.30	10.30	1.3150	1.2250	1.2700
三 月 Mar.	4.26	4.00	4.13	3.56	3.15	3.36	10.30	9.00	9.55	1.2775	1.1500	1.2329
四 月 Apr.	4.16	3.72	3.98	3.54	3.32	3.41	9.50	8.90	9.21	1.2425	1.1800	1.2149
五 月 May	3.40	3.22	3.32	3.94	3.64	3.82	10.60	9.75	10.08	1.3275	1.2575	1.2920
六 月 June	3.65	3.28	3.37	3.83	3.46	3.63	9.85	8.75	9.26	1.3400	1.2400	1.2922
七 月 July	3.39	2.86	3.12	2.97	2.97	2.97	10.95	9.25	9.89	1.3025	1.1325	1.2426
八 月 Aug.	4.47	3.59	3.80	3.25	3.25	3.25	14.10	11.00	12.00	1.4400	1.3800	1.4075

材料來源：上海雜糧油餅交易所行市單及市況報告表。

說 明：(1) 本表價格以本月期標準品所開市價為準，(十八年五月以前原為陰曆數字，由本局按各該月每日市況改為陽歷。) 二十二年四月以前原用銀兩標價，現按各該年月平均洋厘，分別折合為國幣銀元。

(2) 二十三年七月份起改用新市衡制為叫價單位。

(3) 二十一年二月至五月因上海戰事停拍，故全年僅開拍八個月。

Source: Based on official quotations of and reports by the Shanghai Cereal, oil and cake exchange.

Notes: (1) Quotations for current month delivery only. Prices which were quoted in taels prior to April, 1933, are all now converted into dollars.

(2) Since February, 1934, The unit of forward quotations for July has been changed to new weight "Chin".

(3) Figures for 8 months only.

第十四表 上海長期雜糧油餅市況(續)

TABLE 14. QUOTATIONS OF COMMODITIES DEALT IN THE  
SHANGHAI CEREAL, OIL, & CAKE EXCHANGE AND THE  
AMOUNT OF TRANSACTIONS (Cont'd)

乙· 成交數量(4) Amount of Transactions(4)

時 期 Period	小 麥 Wheat 車=五百担 (in 500 Piculs)	黃 豆 Soy Bean 車=五百担 (in 500 Piculs)	豆 油 Bean Oil 担 (in Piculs)	豆 餅 Bean Cake 片 (in Pieces)
民國十八年 1929	23,890	1,292	225,400	3,629,000
十九年 1930	64,043	8,776	8,000	5,381,000
二十年 1931	136,342	24,231	1,815,600	7,937,000
廿一年 1932(3)	14,873	2,582	151,900	2,923,000
廿二年 1933	26,137	,980	4,800	6,192,000
民國廿二年 1933				
八 月 Aug.	4,567	—	—	188,000
九 月 Sept.	2,836	—	—	—
十 月 Oct.	3,276	231	—	249,000
十一月 Nov.	2,752	290	—	328,000
十二月 Dec.	1,332	346	4,700	923,000
民國廿三年 1934				
一 月 Jan.	391	265	29,600	911,000
二 月 Feb.	226	174	9,300	725,000
三 月 Mar.	477	689	86,700	2,037,000
四 月 Apr.	517	297	37,400	1,176,000
五 月 May.	1,323	506	66,500	2,434,000
六 月 June	3,376	172	49,500	1,854,000
七 月 July	5,920	1	75,900	1,207,000
八 月 Aug.	6,907	1	304,000	30,000

說 明： (4) 專指期貨。

Source: (4) Forward delivery only.

## 第十五表 上海長期麵粉市況 (1)

TABLE 15. QUOTATIONS FOR FORWARD DELIVERY OF FLOUR DEALT IN  
THE SHANGHAI FLOUR EXCHANGE AND THE AMOUNT OF TRANSACTIONS (1)

時 期 Period	價 格 (2) (元) Quotations in \$			成 交 額 (包)
	最 高 H.	最 低 L.	平 均 Av.	Amount of Transactions (Bags)
民國十八年 1929(3)	3.3633	2.8661	3.1408	93,661,000
十九年 1930	3.7041	2.8502	3.3803	165,886,000
二十年 1931	3.1038	2.4918	2.8336	295,337,000
廿一年 1932(4)	2.9143	2.4507	2.6640	95,706,000
廿二年 1933	2.8286	2.0100	2.3529	154,566,000
民國廿二年 1933				
八 月 Aug.	2.3375	2.1775	2.2621	14,458,000
九 月 Sept.	2.3200	2.1575	2.2245	15,116,000
十 月 Oct.	2.2100	2.0100	2.1101	14,213,000
十一月 Nov.	2.3900	2.0925	2.2472	20,175,000
十二月 Dec.	2.3600	2.0850	3.2270	15,205,000
民國廿三年 1934				
一 月 Jan.	2.2250	2.0800	2.1517	6,182,000
二 月 Feb.	2.2000	2.0650	2.1456	4,808,000
三 月 Mar.	2.1475	2.0325	2.0815	8,916,000
四 月 Apr.	2.1300	1.9925	2.0614	6,127,000
五 月 May	2.0300	1.9325	1.9785	8,689,000
六 月 June	2.2000	1.9950	2.0610	18,784,000
七 月 July	2.4700	2.1050	2.2519	30,371,000
八 月 Aug.	2.8850	2.4950	2.6222	28,923,000

材料來源：二十一年以前根據上海麵粉交易所十週紀念刊，二十一年一月起根據該所行市單及市況報告表。

- 說 明：(1) 標粉價格為本月期之茂新公司綠兵船牌，成交額係專指期貨。  
 (2) 二十二年四月以前原用銀兩標價，均按各該年月平均洋厘分別折合為國幣銀元。  
 (3) 十八年數字因五月一日(陰歷三月二十四日)以前原用陰歷計算，故不足十二個月。  
 (4) 二十一年二月至五月因上海戰事停拍，故全年僅有八個月數字。

Source: Based on the reports by and publications of the Shanghai Flour Exchange.

- Notes: (1) The Standard for flour is "Green Battleship Brand" Produced by Mo Hsin Mills. Amount of Transactions represents forward delivery only.  
 (2) Prices which were quoted in taels prior to April, 1933 are all now converted into dollars.  
 (3) Prior to May 1, 1929, Lunar system calendar was used. On this account, figures for the year 1929 did not begin with January 1st.  
 (4) Fight months quotations only.

# 五· 貿 易 †

## V. FOREIGN TRADE †

### 第一表 進出口貨物價值

TABLE 1. TOTAL VALUE OF MERCHANDISE IMPORTED FROM  
AND EXPORTED ABROAD

單位：國幣千元      Unit: \$ 1,000

時 期 Period	洋貨進口淨數 Net Imports	土貨出洋淨數 Net Exports	共 計 Total
民國十八年 1929	1,972,083*	1,582,441*	3,554,524
十九年 1930	2,040,599*	1,394,166*	3,434,766†*
二十年 1931	2,233,376	1,416,963†	3,650,339
廿一年 1932	1,634,726*	767,535	2,402,262
廿二年 1933	1,345,567	611,828	1,957,395
民國廿二年 1933			
八 月 Aug.	100,227	51,354	151,582
九 月 Sept.	88,717	48,632	137,350
十 月 Oct.	94,622	47,949	142,570
十一月 Nov.	96,183	54,210	150,393
十二月 Dec.	91,460	50,663	142,123
民國廿三年 1934			
一 月 Jan.	105,460	50,776	156,236
二 月 Feb.	82,758	38,035	120,794
三 月 Mar.	99,428	40,115	139,543
四 月 Apr.	100,960	41,124	142,084
五 月 May	94,984	49,321	144,306
六 月 June	86,259	49,173	135,432
七 月 July	73,529	44,914	118,443
八 月 Aug.	74,253	44,058	118,311

† 本月報所載貿易統計，係根據每月海關貿易統計數字編製，價值係以千為單位，因四捨五入之關係，致表中各欄數相加，往往不能與各表共計數字相符，希閱者注意。

† It should be noted that the figures of the Foreign Trade statistics are compiled out of the Monthly Returns of the Foreign Trade of China. In money-value, 000 are omitted. The sum of the items in each column or row, therefore, may not exactly be equal to the total.

\* 校正數

\* Revised Figure



## 第二表 金銀進出口價值

TABLE 2. TREASURE IMPORTED FROM AND EXPORTED TO ABROAD.

時 期 Period	金 GOLD				銀 SILVER		
	進 口 Imports.	出 口 Exports.	入(+)或出(-)超 Net Imports (+) or Exports(-)		進 口 Imports.	出 口 Exports.	入(+)或出(-)超 Net Imports (+) or Exports(-)
	千金單位 1,000 C.G.U.	千金單位 1,000 C.G.U.	千金單位 1,000 C.G.U.	千 元 1,000 Dollars	千 元 1,000 Dollars	千 元 1,000 Dollars	千 元 1,000 Dollars
民國十八年 1929	1,608	4,761	- 3,153	- 3,070*	189,187*	24,310*	164,877
十九年 1930	2,961	21,976	-19,016	-25,762	159,788	55,393	104,395
二十年 1931	9	27,313	-27,304	-50,027	118,233*	47,430	70,803
廿一年 1932	136	59,404	-59,268	-109,331*	96,539*	106,934*	-10,395*
廿二年 1933	137	35,674	-35,536*	-69,367*	80,432*	94,855*	-14,422*
民國廿二年 1933							
八 月 Aug.	1	1,132	- 1,131	- 2,211	4,105†	466†	3,639
九 月 Sept.	—	1,350	- 1,350	- 2,714	6,017†	471†	5,546
十 月 Oct.	—	3,128	- 3,128	- 6,306	3,557†	7,662†	- 4,105
十一月 Nov.	13	3,651	- 3,638	- 7,105	7,501†	456†	7,045
十二月 Dec.	—	5,165	- 5,165	- 9,788	4,740†	325†	4,415
民國廿三年 1934							
一 月 Jan.	1	1,065	- 1,064	- 2,002	2,135†	352†	1,783
二 月 Feb.	—	4,077	- 4,077	- 7,930	198†	1,765†	- 1,567
三 月 Mar.	—	1,678	- 1,678	- 3,264	2,032†	1,165†	867
四 月 Apr.	—	2,798	- 2,798	- 5,829	389†	15,153†	-14,764
五 月 May	5	3,480	- 3,475	- 7,204	444†	2,592†	- 2,147
六 月 June	—	5,077	- 5,077	-10,398	166†	13,102†	-12,936
七 月 July	—	2,915	- 2,915	- 5,815	165†	24,473†	-24,308
八 月 Aug.	—	—	—	—	354†	79,449†	-79,095

† 銀條等包括在內惟輔幣及鈔票不在內。 Including silver bars, etc., but not including subsidiary coins and bank-notes.

\* 校正數

\* Revised Figure

# 六· 交 通

## VI. TRANSPORTATION

### 第一表 國有鐵路運輸概況

TABLE 1. APPROXIMATE TRAFFIC RETURNS OF NATIONAL RAILWAYS

時 期	客運人數	載運貨物噸數	時 期	客運人數	載運貨物噸數
Period	Number of Passengers	Number of Tons	Period	Number of Passengers	Number of Tons
民國十八年 1929	34,425,557	17,524,451	三 月 Mar.	3,872,472*	2,330,443*
十九年 1930	45,463,805	22,244,406	四 月 Apr.	4,063,764*	2,209,341*
二十年 1931	48,411,530 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> †	26,271,771†	五 月 May	3,663,784*	1,888,182*
廿一年 1932	42,636,633*	25,589,636*	六 月 June	3,129,964*	1,790,560*
廿二年 1933	45,286,108*	25,925,367*	七 月 July	3,376,594*	2,034,642*
民國廿一年 1932			八 月 Aug.	3,625,707*	2,191,644*
六 月 June	3,155,067 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> *	1,836,959*	九 月 Sept.	3,808,932*	2,359,374*
七 月 July	3,323,626 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> *	1,795,820*	十 月 Oct.	4,160,048*	2,559,973*
八 月 Aug.	3,462,957*	1,809,680*	十一月 Nov.	3,883,249 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> *	2,537,043*
九 月 Sept.	3,687,495*	1,931,420*	十二月 Dec.	3,859,803*	2,524,154*
十 月 Oct.	3,918,187*	2,381,439*	民國廿三年 1934		
十一月 Nov.	3,808,974 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> *	2,184,612*	一 月 Jan.	3,787,785 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> *	2,375,710*
十二月 Dec.	3,133,050*	2,194,491*	二 月 Feb.	3,668,379	1,753,658
民國廿二年 1933			三 月 Mar.	4,222,451 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2,272,330
一 月 Jan.	4,064,590 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> *	1,546,329*	四 月 Apr.	4,096,021 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2,238,229 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
二 月 Feb.	3,777,200*	1,953,682*	五 月 May	3,795,816 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2,669,667
			六 月 June	3,265,344 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2,320,821

材料來源：根據鐵道部統計科資料編製

Source: Compiled from data supplied by the Division of Railway Statistics, Ministry of Railways

註：以上各年月數目皆僅就有報告各路之數總計故難以一概比較，又表中每月數目，均係概略之數，確數須以年報為準。

Note: The figures for different periods are not strictly comparable, for the reports of some railways are irregular and incomplete. The monthly figures are only approximate returns. Their sums often differ considerably from the final figures given in the annual report.

†包括東北各省鐵路 Including railways in Northeastern Provinces

\*校正數 Revised figures

# 統計消息

## STATISTICAL INFORMATION

### 一、方法與事實

#### 1. METHODS & FACTS

#### 美國一九三〇年住戶統計

美國之住戶及住宅總數，自一八五〇年以來，均有紀錄可資查考。一九三〇年之美國普查報告書第六冊，乃專載關於戶之統計，其中有屬於全國範圍者，有屬於各州各區者，亦有屬於二千五百人以上之市鎮者。每住所之統計，均包括住所之價格或月租(空屋不計)，及住戶之數目。每戶之統計，則包括男女孩童數，有業者人數，寄居住者數及戶主之年齡等項。此外尚有特種表，其中所列者，為戶主出生於外國者之出生地別，及按母之年齡或按其結婚年齡所生之兒女數。

此種材料之來源有二：其一部份得自人口普查表格條問中關於每戶之答案，如房價、月租、及戶主之稱謂等是，另一部份則得自個人之答案中(每人各佔調查表上一行之地位)，如下列之十六種：

1. 自置住所之價格，
2. 月租數目(空房不計)，
3. 住所內各住戶之次序，
4. 每戶之人口數，
5. 寄居人數及寄膳人數，
6. 二十一歲以下之人數，
7. 十歲以下之人數，
8. 每戶有業者之人數，
9. 戶主之出生地，
10. 戶主之婚姻狀況，
11. 男性戶主之年齡，

12. 男性戶主之職業，
13. 各戶女性管理人之年齡，
14. 各戶女性管理人之結婚時年齡，
15. 各戶女性管理人之職業，
16. 無線電設備。

關於此類條問之整理，乃將每戶之事項，登記於一卡片，其事項係依號碼穿孔，用機器整理之，全部卡片分類時，先依戶主之出生地，即種族別，次按住所情形，鄉村與城市亦分別整理，關於鄉村之戶主，再分為業農者與非業農者二種。

戶之定義，係取狹義解釋，專指私人之家，故所有各機關、旅館、公寓等類，均不包括在內。概括言之，一戶者乃指人口之因血統、婚姻、或繼承而同居於一宅，且通常共膳者，其並無血統關係，而共同生活者，以另一戶論。

一戶之房客數，逾十人以上，則以公寓論。但二人或數人共同生活，並永久租住公寓之一部份者，仍須分立一戶。

普查所得 29,904,663 戶之總分類——各年齡之男女人口總數為 112,775,046，若以種族分類，則百分之89.3為白種人，百分之9.4為黑種人，百分之1.3為其他種族。在白種人之戶數中，其戶主之出生於外國者，佔百分之29.9，出生於本國者，佔百分之70.1。就此中之成分再加分析，則百分之51.9為戶主之雙親均出生於本國者，百分之18.2為戶主之雙親或其一出生於外國者。

綜合一戶人口所居房間總數，謂之一住所，故住所之數與戶數相同。住所又分為自置者及租賃者二種，如住所之所有權屬於該宅現住者之一，即屬自置。茲根據此項分類，將最近五十年之住所數目，列表如下：

表一 住所按所有權分類

年 份	住 所 總 數	自 置		租 賃		所 有 權 不 明	
		共 計	百 分 數	共 計	百 分 數	共 計	百 分 數
1930.....	29,904,663	14,002,074	46.8	15,319,817	51.2	582,772	1.9
1920.....	24,851,676	10,866,960	44.6	12,943,598	53.2	541,118	2.2
1910.....	20,255,555	9,083,711	44.8	10,697,895	52.8	473,949	2.3
1900.....	15,963,965	7,205,212	45.1	8,223,775	51.5	534,978	3.4
1890.....	12,690,152	6,066,417	47.8	6,623,735	52.2		

對於自置屋及租賃屋之分類，依照下列之標準。如屬自置屋，則按在通常狀態下該屋之市價。如係租賃屋，則按照月租或與月租相當之數計算。凡無人居住之空屋，概不在普查之列。其詳數如下表：

表二 住所按價值及月租分類

自置住所按市價分類				租賃住所按月租分類			
組	距(元數)	總數	百分數	組	距(元數)	總數	百分數
1,000以下	.....	794,724	7.6	10以下	.....	1,563,952	12.7
1,000—1,499	.....	750,047	5.4	10—14	.....	1,330,927	10.8
1,500—1,999	.....	531,277	5.1	15—19	.....	1,302,387	10.5
2,000—2,999	.....	1,167,325	11.1	20—29	.....	2,545,208	20.6
3,000—4,999	.....	2,343,769	22.3	30—49	.....	3,191,435	25.8
5,000—7,499	.....	2,297,029	21.9	50—74	.....	1,503,401	12.2
7,500—9,999	.....	989,468	9.4	75—99	.....	343,971	2.8
10,000—14,999	.....	906,557	8.6	100—149	.....	163,292	1.3
15,000—19,999	.....	339,535	3.2	150—199	.....	46,297	0.4
20,000以上	.....	354,337	3.4	200以上	.....	45,750	0.4
不明	.....	209,318	2.0	不明	.....	315,829	2.6
總計	.....	10,503,386	100.0	總計	.....	12,351,549	100.0

統計戶量之大小時，其特徵乃限於(1)戶內人口之有親屬關係者，因此戶內之寄住者、傭僕、旅客、及禁治產者等均不計在內。(2)如無血統關係而共同生活於一住所內之人口，亦以一戶論。在此場合，必以其中一人為戶主。

表三 戶量

戶量(每戶人數)	總戶數	百分數	戶量(每戶人數)	總戶數	百分數
1	2,357,463	7.9	10	272,068	0.9
2	6,982,835	23.4	11	138,816	0.5
3	6,226,419	20.8	12	115,405	0.4
4	5,234,696	17.5	總計	29,904,663	100.0
5	3,574,362	12.0	戶主為出生於美國之白種人	29,968,803	
6	2,273,300	7.6	戶主為出生於外國之白種人	5,736,491	
7	1,393,356	4.7	戶主為黑人	2,803,756	
8	842,669	2.8	戶主為其他種族	395,613	
9	493,174	1.6			

上列三項(戶量，自置住所之價值及賃屋月租)之比較，用中位數表示，有如下列。  
 在分類時，則以上表內所述之四種戶主出生地為依歸，結果如下：

表四 戶量、住所價值及住所租金之中位數

類 別	中 位 數 值		
	戶 量 (每戶人數)	住 屋 價 值 (美金元數)	每 月 租 金 (美金元數)
戶主為出生於美國之白種人	3.34	4,766	27.92
戶主為出生於外國之白種人	3.74	5,576	23.00
戶主為黑人	3.15	1,341	13.04
戶主為其他種族	4.13		12.28
總 平 均	3.40	4,778	27.15

在上表中可見依照住所價值或租金之分類，白人與其他種族之差異，甚為顯著。  
 白人住所之價值甚高，且白人之戶量，不過在三人與四人之間。

戶之分類又可依每戶中之十歲以下孩童數，或二十一歲以下孩童數之多寡為依歸。  
 計算孩童時，不限於直系之孩童，所有繼承者、幼嬰、姪、姪女、凡不能與戶主分開生活者，均計算在內。依二十一歲孩童數多寡分類時，併將法國一九二六年普查結果，同此分類一併列入表內：

表五 戶數 — 按每戶孩童數分類

每 戶 孩 童 數	戶 數 (按 每 戶 孩 童 數 分 類)					
	以不滿十歲之孩童數為標準			以不滿二十一歲之孩童數為標準		
	(美國 1930 年)			美 國 1930 年		法 國 1926 年
	總 數	百 分 數	總 數	百 分 數	(1) 總 數 百 分 數	
0.....	17,587,354	58.8	11,593,871	38.8	6,351,224	49.6
1.....	5,745,158	19.2	6,226,861	20.8	3,111,588	24.3
2.....	3,525,307	11.8	4,844,821	16.2	1,818,294	14.2
3.....	1,787,690	6.0	3,008,129	10.1	819,513	6.4
4.....	851,974	2.8	1,817,519	6.1	317,342	2.9
5.....	311,074	1.0	1,081,620	3.6	179,268	1.4
6.....	96,106	0.3	1,331,842	4.5	153,658	1.2
總 數.....	29,904,663	100.0	29,904,663	100.0	12,804,887	100.0

註：(1)包括法國人，歸化人及外國人之各戶，已分居之戶統計時並未作各戶論

在上表中，可見法國與美國之情形差異甚大，尤以有二孩或以上之家為甚。有二十一歲以下孩童之家，在法國之百分數甚小，此中原因，一方面固由於正常生育年齡之法國婦女生育力與美國不同，一方面亦由於戶之定義之不一致。

如以有業並生利之人為分類標準，則有如下之結論。計一戶中無一人為生利之工作者，佔百分之6；戶中祇有一人工作而贍養其家族者，佔百分之62.1；二人工作贍家者佔百分之21.1；三人工作贍家者佔百分之7.2；四人或四人以上生利者，佔百分之3.6。在此統計中，凡寄住者及寄膳而在外生利者，概不計入內。

依照每家之寄住者多寡分類，呈有難決之問題，即關於定義方面者。按照常例，並為最後取決者，則被僱之農夫，在農田耕種者，被保養之孩童及在通常狀況下普通之房客，均計在內。採此標準，則分類時，可得下列結果：

表六 戶數 — 按寄居人數分類

寄居人數	戶數	百分數	寄居人數	戶數	百分數
0.....	26,963,169	90.2	6.....	31,580	0.1
1.....	1,930,080	6.5	7.....	19,972	0.1
2.....	562,516	1.9	8.....	13,620	
3.....	212,535	0.7	9.....	9,829	
4.....	101,259	0.3	10.....	7,244	
5.....	52,859	0.2	總計.....	29,904,663	100.0

以戶主之年齡分類，則在男性為戶主之場合，共有26,111,761戶。內中戶主之年齡在二十五歲以下者。佔百分之4.8；二十五歲至三十四歲者佔百分之22.5；三十五歲至四十四歲者佔百分之27.1；四十五歲至五十四歲者佔百分之22；五十五歲至六十四歲者佔百分之5.5；六十五歲至七十四歲者佔百分之7.2；七十五歲以上者佔百分之2.1；年齡不明者為百分之1。

以女性為戶之管理人者，共有28,405,294戶。加以區分，則百分之86.2，為管理家庭而無酬償者；百分之13.8，為有酬償者。在後者之中，十之二為在家管理而得有酬償者，十之八為在外工作而得酬者。

關於每戶中有否無線電收音機設備之條問，其答案可概括如下：

表七 鄉村與市鎮之戶 — 按無線電收音機設備分類

類 別	總 戶 數	有無線電收音機設備之戶	
		總 計	百 分 數
市鎮之戶.....	17,372,524	8,682,176	50.0
內中農戶.....	(64,044)	(28,422)	(44.4)
鄉村之戶(農戶).....	6,604,637	1,371,073	20.8
鄉村之戶(非農戶).....	5,927,502	1,995,513	33.7
農 戶 總 計.....	6,663,681	1,399,495	21.0
總 戶 數.....	27,904,663	12,048,762	43.0

住宅概括人民常住之處所，因此一船舶、一營帳、一間房屋為一戶，甚至一人所住居者，均作一住宅論。但自另一方面言之，數戶共同住居之大廈，亦作一住宅論。普查結果總計有25,204,976住宅，內13,046,699係在市鎮者，12,158,277係在鄉村者。每住宅含有一戶者佔百分之90.6，含有二戶者佔百分之6.9，含有三戶及三戶以上者佔百分之2.6。一住宅含有數戶者，在市鎮較之在鄉村為多。

總括言之，一九三〇年美國122,775,046人口中，119,812,185人居住於29,904,663戶。戶之範圍，包括寄居者及僕從，已如上述，而此119,812,185人所居之住宅總數為25,204,976，因此每戶或私家之平均人數為4.01，(一九〇〇年為4.60)；每住宅之平均人數為4.75，(一九〇〇年為5.17)；即每住宅平均含有1.19戶，(一九〇〇年為1.12)。

## 二、組織與行政

### 2. ORGANIZATION & ADMINISTRATION

#### 本處統計局舉辦職員補習教育統計訓練

統計事業，原屬專門學術，關於人材之培植，實為近頃之需要。本局辦理統計以來，事務繁積，與時俱增，不特指導需才，抑且佐理人員，漸有不敷之虞，將來推行全國，深恐更形艱窘，爰就觀感所及，藉為未雨綢繆之計，依據考試院公布「公務員補習教育通則」之規定，舉辦職員補習教育統計訓練，擬具訓練辦法，呈經核准於本年九月十日正式舉行，除本局職員悉數加入外，其他如中央統計處，本府文官處，實



業部統計長辦公處等之統計工作人員，亦紛紛函准本局，參加訓練，茲錄其訓練辦法如下：

國民政府主計處統計局職員補習教育統計訓練辦法：

- 一、本局按照公務員補習教育通則，舉辦職員統計訓練。
- 二、統計訓練，暫分專門基本兩科，專門科設班講習，基本科得以讀書自修代之。
- 三、專門科暫定課目如左：
  - (一)統計學
  - (二)社會統計
  - (三)經濟統計
- 四、專門科每種授課時間，每週三小時。四個月授畢，三種連續講授，
- 五、基本科暫定課目如左：
  - (一)社會學，
  - (二)經濟學。
- 六、基本科每種自修時間，每週一小時，六個月完畢，二種連續修業。
- 七、本局職員除曾受專門學校以上教育，或其職務上有特殊情形者，得自由選習或緩免外，應一律受訓練。
- 八、各種課目每課暫設有指導員一人至三人，分任講授及指導事宜。  
上項指導員，由統計局局長聘請本局高級職員充任之，為無給職。
- 九、基本科每種科目完畢考試一次。  
專門科於三種課目完畢時，考試一次。
- 十、未受本訓練而有與本訓練相當程度之本局職員，亦得參加考試。
- 十一、考試及格者，除由本局存記外，並得適用公務員補習教育通則第十四條之規定辦理之。
- 十二、本辦法自呈奉  
主計長核准後施行。

## 實業部中央農業實驗所舉辦統計學研究班

實業部中央農業實驗所，為改良我國農作，及田間技術起見，特聘請英國統計學名家劍橋大學教授韋適博士 (Dr. John Wishart) 來華，擔任該所田間試驗計劃，及統計學上之指導事宜。

查韋適博士，對統計學應用於分析試驗之結果，具有獨到之見，尤以於少數抽樣，(Small Sampling) 變異之分析諸點，最有特色，此次來華，為期至短，該所擬利用其留華期間，與我國農界同人，作充分之研討，特商請博士自本年十月十九日起至十一月十七日止，由該所舉辦統計學研究班，專與在國內外大學畢業曾讀生物統計學或統計學而現任職務又與統計有關之工作人員，且能直接聽英語講演者，共同研究，以期進步。

該所先期於本月間，擬具簡章，並函請各關係機關及各團體，保送上述工作人員，前往該所參加，茲錄其簡章如下：

### 實業部中央農業實驗所統計學研究班簡章：

- (一)主講者：英國生物統計學專家劍橋大學教授韋適博士 (Dr. John Wishart)
- (二)時間：民國二十三年十月十九日起，至十一月十七日止，共計四星期，每星期一三五下午二至五時。
- (三)地點：南京孝陵衛本所。
- (四)研究內容：請參閱附件研究綱目(英文)。本報從略。——每次先請韋適博士演講，次實驗，再次得由研究員隨時提出問題討論。
- (五)研究員之資格：國內外大學畢業，曾經讀過生物統計學，或統計學，而現任職務又與統計學有關係者，如農學，經濟，數理，社會，生物，氣象等，能直接聽英語講演，而有農業機關或學術團體具函介紹者，均可參加。
- (六)費用：凡參加研究班者，須繳雜費三元，外埠參加人員，如需在本所宿膳者，須另繳宿費五元，膳費八元，概不發還。不寄宿膳者，膳宿費免繳。——以上各費，須於報名時分別繳清。
- (七)報名日期：自即日起，至十月十日止，由介紹機關通函逕向(南京崔八巷)本所報名。惟邊遠各區，得先一日持介紹機關函件到所報到參加。欲在本所宿膳者，尤須早日通知，以便預留榻位。

## 河南省政府祕書處成立統計室

河南省政府自接奉行政院頒發「省政府合署辦公辦法大綱」後，業於本月一日，實行合署辦公，各廳處原有統計組織，現已取消，並於祕書處設統計室，主辦全省統計事宜。至各縣政府統計工作，擬於十月間，就該府統計人員訓練班訓練期滿考核成績及格學員中分發擔任。上項決定，除由該府呈報行政院外，並由行政院函達本處查照云。